29 ՀԱԶԻՐԱՆ 329 | 29ՆՃՐ ՍԷՆԷ

Ս. ՀԻՊԻԸ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՎ.Ա ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻՒՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէէսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԳԱՐՇԸՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէվատտ հագգընտա սահիպի իմթիյազա միւրաճաաթ օլընըր։ Մագպուլ ալար սահիպի իմթիյազըն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէօհրը մախսուսընը համիլ օլմալը տըր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իատէ օլընմազ։ Իլանաթ էտրայիֆի միւթէէսիլի իլէ Եէտր օլունուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԻԵՍԻ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ՓԱՐԱ

جريدۀ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوەلك
مؤسسى ديكران جيوەلك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ ՊԷՇԻՆ (Մէճ. 20
Սթանպօլ վէ Թաշրա, սէնէլիյի 130 ղրշ.
» » » 6 այլըգը 70 »
» » » 3 այլըգը 40 »
Մէմալիքի էճնէպիյէ սէնէլիյի 32 Ֆր.
» » » 6 այլըգը 17 »
» » » 3 այլըգը 10 »

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱԶԸՐԷ

ԴԱԹԼԸ ԱՄԼԱՐ ՎԷ ՊԱԼԳԱՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ.— ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՆԻՆ ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐԸ ՎԷ Մ. ՆԱՋԷՎԻՋԻՆ ՍԹԱՆՊՕԼԱ ՄԻՒՎԱՍԷԼԷԹԻ

Պալգանլըլարտան պու հաֆթա զարֆընտա ալընան խապէրլէր մուհարէպէտէն էվվէլ գըթթալ(չարդ)հավատիսլէրինտէն իպարէթ տըր։ Ռումլարըն աճօղլէնէ վէ Ռումճա կազէթալարըն պէյանաթընա թէմամէն իթիմատ խուլմէք լազըմ կէլսէ, Բիլքիշտէքի գըթթալը ումումիյէն մատաա, Տէտէ Աղաճա վէ ճիվարընտա տա էրքէք, գատըն, չօճուգ Պուլկարլար թարաֆընտան գըլըճտան կէչիրիլմիշ վէ քէօյլէր եագըլմըշ տըր։ Նիհայէթ հաֆթա զարֆընտա էն զիյատէ Պուլկար վահշիլիքլէրինտէն պահս օլընըր վէ կէօրիւլմիւշ կէօրիւնմիւյէմիշ Ռումլարտա էօյլէ պիր հէյէճան միւշահէտէ իթտիք քի՝ գաննն խօշրըք. Էկէր միւմքին օլսա ճիւմլէսի պիրտէն Մակէդոնիայա կիտիպ պիր Պուլկար պիլէ պըրագմայաճագլար։ Հալպու քի Ռումլար Պուլկարլարըն հարաքէթինտէն չէքայէթ իթտիքլէրի սըրատա, էօթէտէ Պուլկար էկզարքը տա, պիր թագըմ Պուլկարլարըն հաթթա Պուլկար բաբազլարը Եունանլըլար թարաֆընտան գաթլ օլընտըղընտան չէքայէթ խուլյօր, նիհայէթ Պալգան իթթիհատը իլէ թէաքին օլան Պուլկար վէ Ռում աստվէթի պու կիւն էօյլէ պիր հալէ կէլմիշ տիր քի, Մակէդոնիայը պիր մաթէմխանէյէ թահվիլ էյլէմիշ վէ հիքեայէ օլընանլարա թէմամէն իթիմատ խուլմէք լազըմ կէլսէ, պու կիպի հալլէր անճագ թա զէմանը գատիմ թարիխինտէ արանմալը տըր. Պիզ պու սօն կիւնլէրտէ Սըրպ վէ Եունան մէնպաընտան մուհարէպէ հագգընտա չըգան էօյլէ հավատիսլէրէ թէսատիւֆ իթտիք քի՝ պունլարըն 24 սաաթ հիւքմի օլմազ։ Թէմէննի խօշրըք քի, պու գըթթալ հավատիսլէրի տէ օ գապիլտէն օլսուն, զիրա հէնուզ իւչ կիւնլէրին մէվճուտիյէթինի թէեմին խուլմէյիզ, գաթէն իշք կիւն էվվէլ Թէքիրտաղ, Շարգէօյ վէ Միւրէֆթէնին Պուլկարլար թարաֆընտան աթէշէ վէրիլտիկի եագըլտըղը հալտէ Ռումճա կազէթալար պունը տահի թէքզիպ իթտիլէր։ Եօգ էկէր եաննըշ տէյիլ տէ հագիգատէն Թարիֆ օլընան հալլէր վուգու պուլմըշ իսէ, պիզ պիթթապի պունլարը մէտէնիյէթէ, ինսանիյէթէ մուղայիր տատա իթմէքտէ հէր քէսլէ միւթթէֆիգիզ վէ Պալգան մուհարէպէսի մէյտանը հէնուզ գարանլըգտան, պու կիպի ֆաճիալարտան պահս օլընմասընա տողրուսը թէեսիւֆ իթմէքտէն պաշգա աէյէճէքիմիզ եօգ տըր։ Անճագ պու ճիհէթ անլաշըլմալը վէ էճնէպի մէհաֆիլտէն թաստիգ օլընմալը։ Վուգուաթ անլաշըլտըգտան սօնրա, պունըն աճըպէսի տէ պէրապէր անլաշըլմալը։ Պիզ Պուլկարլարը իթհամ իթթիխիմիզ սըրատա, Եունանլըլարը թէպրիյէ խուլմէք հալտէ տէյիլիզ։ Պուլկարլարա պագըլըրսա, օնլար տէյօրլար քի՝ աէնէլէրտէն պէրու պիր Կիրիտ մէսէլէսի իլէ օղրաշըլ, իքի ուճըրը պիր եէրէ կէթիրէմէյէն Եունանիստան, Սէլանիկի բիւյասընտա՞ մը կէօրմիւշ իտի, եա Եո՞ւնանը, Ճէզայիրը Պահրը Սէֆիտ ատալարընը՞, պունլարը Եունան նէ՞ սայէտէ ալտը իտի, վէ պունտա գարըշը Պուլկարլար ալէյհինէ պիր մէտաքունը չիւքրան օլմազ չէօյլէ տուրսըն Սէլանիկտէ վէ միւլհագաթընտա եագըլտարը գալտատը կիպի, Եունանլըլարտա խաս օլան քէյֆը ու զուրուր իլէ տուհնատա Եունան օրտուսընըն ֆիթուհաթընտան ղըլիպլիէթինտէն պահս իթմէքտէ վէ Պուլկարլարա գարշը տուրլիւ տուրլիւ քէօթիւլիւքլէր իճրա էյլէմէքտէ տըրլէր։ Սօն աէֆտա Սէլանիկտէ փրինսլէր մէքթէպի թալէպէլէրինին գաթլ օլնտըղլարը մէյտանտա տըր տէյօրլար։ Պունլար պիթթապի տողրու տըր, հալպու քի տողրու օլմագլա պէրապէր, նագլ ու հիքեայէ օլընան Պուլկար մէզալիմինին հիչ պիր վագըթ հագլը օլըտղընը իսպաթ խուլմէզլէր։

Պալգան հիւքիւմէթընըն իլանը հարպ պէյաննամէսինտէ Թիւրք հիւքիւմէթինին Մակէտոնիատա իճրա իթթիւփի քէօթիւլիւքլէրտէն վէ զուլումլարտան պահս օլընտը վէ պունլարըն արթըգ թէհամմիւլ խուլմէյէճէք հալէ կէլտիկի իլան իտիլտի, հաթթա Խաչ իլէ Հիլալ (Մահիկ) մէսէլէլէրի մէյտանա աթըլտը վէ Պալգան հիւքիւմէթլէրի քէնտի հէմճինսլէրինի գուրթարմագ իչիւն պիր վազիֆէյի ինսանիյէ իֆրա էյլէտիքլէրինի սէօյլէտիլէր։ Հալպու քի վուգու պուլան չու սօն հալլէրէ նէ՞ տէմէլի։

Թիւրքճէ կազէթալար պիր գաչ կիւնտէն պէրու, Բիլքիշտէ պէօյլիւքլէրտէն թա քիւչիւքլէրէ գատար, Իսլամլար գաթլ օլընտըղընը աճընաճագ պիր սուրէթտէ հիքեայէ խուլյօրլար վէ Պուլկարտան ինթիգամ ալընմասընը թավսիյէ իտիյօրլար։ Ֆագաթ, պունըն տա մէնպաը խինէ Եունանլըլար տըր. Եունան ասքէրի Բիլքիշէ կիրտիյինտէ եէրտէ պիր չօգ Իսլամ ճէսէտի կէօրմիւշ վէ անլաշըլտըն չու քի պու հավատիսլէր տէ օնլարտան իչիւրիլմիշ օլույօր։ Հէր հալտէ չու պիր գաչ կիւն զարֆընտա ալընան հավատիսլէր վէ թէլէկրաֆլար ահվալի էյիճէ իզահ խուլմէտիքլէրինտէն, Եվրօպա բօսթալարընըն չու պիր գաչ կիւն զարֆընտա վիրուտի իլէ հագիգաթըն էյիճէ իզահ օլընմասընա պէքլէմէք իճապ խուլյօր։ Տօղրու պիր մուհաքէմէ իչիւն Պուլկարլարըն տա նէ տէտիքլէրինի անլամագ լազըմ կէլիր։ Վաթանպէրվէրլիք վէ հըսսիյաթը միլլիյէ պազըն ինսանը էֆրաթա վարտըրըր, օնըն իչիւն պու գըթթալ հավատիսլէրինի պէօյլէ թէլագգը էյլէմէք իճապ խուլյօր։

Ֆագաթ պու գըթթալ հավատիսլէրինտէն մատէմ, հէնուզ բէամէն իլանը հարպ օլմազտըղըն միւսատէմէլէր տէվամ խուլյօր, վէ Սըրպ իլէ Եունան օրտուլարը աղ չօգ իլէրլէյօրլար իսէ տէ, պու հալ քէնտիլէրի իչիւն բէք պահալըյա մալ օլույօր։ Սէլանիկտէն կէլէն պիր մէքթուպտա աղըր եարալը 30,000 Եունան ասքէրի պուլընտըղը, մուհարէպէտէ պիր չօգ զայիաթլէր թէլէֆ օլընտըղը վէ չէհիրին հէր թարաֆը ասքէրի խաստախանէյէ թահվիլ խուլընտըղը պէյան խուլըյօր։ Եօլէն ասքէրլէրին ատէտի տէ թարիֆէ հաճէթ տէյիլ տիր։ Պունլար էօյլէ էհէմմիյէթսիզ ատէտլէր տէյիլ տիր. վէ նէթիճէ նէ տէ օլսա Պալգան հիւքիւմէթլէրինին օղրատըղը ֆէլաքէթ պու կիւն միւհիմ պիր բաթաթէ տիր։ Պուլկար օրտուսընըն տա զայիաթը պիթթապի էհէմմիյէթլի տիր. Ֆագաթ Պուլկար հարաքէաթը ասքէրիյէսինին նէ օլտըղը վէ բլանըն նէ նէթիճէյէ էրէճէյի պիլինմէտիկինտէն չիմտիտէն պիր չէյ սէօյլէնէմէյօր։ Անճագ Ալէման կազէթալարը Պուլկար օրտուսընըն վազիյէթինի էյի կէօսթէրմէյօրլար վէ տիքէր թարաֆտան Սըրպ վէ Եունան օրտուլարընըն պիրլէշտիքինի պէյան խուլյօրլար։

Պունլարըն տէրէճէի մէվսուգիյէթի տախի թէեմին օլընմամըշ պէրապէր, հէր հալտէ Պալգան հիւքիւմէթլէրինին բէամէն իլանը հարպ իթմէմէքլէ գարշը գարշըյա կէլմէմէլէրի վէ Ռումանիանըն վազիյէթի տէ սուրէթը գաթիյէտէ թային օլընմամըշ, եա Պուլկարիստանըն Ռումանիա վէ Սըրպիա իլէ ուլուշմագ թէշէբպիւսի՝ Եվրօպա տէվլէթլէրինտէն պիր իքիսինին պախուսուս Ռուսիանըն միւտախալէսինէ տէլալէթ իտէր, ֆագաթ Եվրօպա տէվլէթլէրի նէ՞ իչիւն պիր գաչ հաֆթատան պէրու ուզագտան սէյիրճի օլմագ վազիյէթինի ալըրլար վէ պու գատար գան տէօքիւլմէսինէ սէպէպ օլուրլար։ Պունըն սէպէպի պէլքի Ռուսիա իլէ Ավստրիա պէյնինտէքի իխթիլաֆը էֆքեար, վէ պունտան տօլայը պու իքի տէվլէթլէրին պիրինէ վէ տիքէրինէ թայընանլարըն սէօզ անլաշամալարը վէ իչի հարպա տէօքմէլէրի օլմըշ տըր։ Շիմտի գուվվէթլէր եէգան-կէրի իլէ չարբըշլըգտան սօնրա, աճապա Թարաֆէյն նէ՞ թէվագգուֆ իտիյօր. պու ֆէլաքէթլէրին ումումի պիր սուլհ իլէ նէթիճէլէնմէսի մըլլարլարըն էֆքեարը ումումիյէսինէ մէմնունիյէթի մուճիպ օլաճագ, Եվրօպանըն թէսիրի սայէսինտէ Պալգան հիւքիւմէթլէրինին մուհարէպէյէ նիհայէթ վէրմէլէրի պէքլէնիր տիր։ Պիզ Ռումանիա վէ Սըրպ հիւքիւմէթլէրի պէյնինտէ պուլունան իթթիֆագըն, Պուլկարիստանըն Մակէտոնիատա թէեմին իթտիկի մէվգիի պիր նէվի թահտիտ իթմէքլէ, աքիպէթի խայըրլը օլմայաճագ պիր թէշէպպիւս օլտուղունու զան իտիյօրուզ. Ռումանիանըն վազիյէթինի պէօյլէ իզահ էյլէմէք իստէյէնլէր պուլունույօր իսէ տէ, պու մէսէլէ մէյտանը անլաշըլտըղը զէման թէֆսիլաթը իլէ պահս օլունաճագ տըր։ Ա. Մ.

Մարմարա սահիլլէրինի պօշալթմագ իչիւն Օսմանլը հիւքիւմէթինին Պուլկարիստանա վէրտիկի նօթայա հէնուզ ճէվապ բէամի վէրիլմէտիկի եազըլըյօր վէ սէօյլէնիյօր։ Անլաշըլան չու տըր քի՝ պու ճէվապը բէամի Մ. Նաչէվիչ իլէ օլընան միւզաքէրէ նէթիճէսինտէ թէգարրուր իտէճէք վէ օ տա պու կիւն եարըն անլաշըլաճագ տըր։ Հիւքիւմէթը Մ. Նաչէվիչին պէյանաթընը թէտգիգ իթմէքլէ մէշղուլ տըր, վէ Պալգան պիր հիւքիւմէթ նէթիճէ իլէրի կէլմէմէսինի Պուլկարիստանտան թէգաթ իթմէքտէտիր։ Օսմանլը հիւքիւմէթինին Պուլկարիստանա ճէվապ վէրմէմէսինին սէպէպի, Պուլկարիստանըն Մարմարա սահիլլէրինտէն նէ՞ տէճէք սուալինէ...

Մ. Նաչէվիչին Սթանպօլա կէլմէսի վէ Պուլկար օրտուսընըն վազիյէթինին թագրիպէն թէգաթ էյլէտիքինի, Պուլկարիստանըն Օսմանլը իլէ սուլհ էթմէ արզուսունու իֆատէ իթտիքինէ տէլալէթ իտէր։ Մ. Նաչէվիչին սէյահաթը էհէմմիյէթլի պիր թէշէպպիւս օլարագ թէլագգը օլունույօր։

Ֆագաթ պուլընան նէթիճէ, պու ճիհէթէ տէ իլէրիտէքի վազիյէթ իլէ միւթէտէլլիգ օլաճագ, ֆագաթ Օսմանլը հիւքիւմէթինին Պուլկարիստանա վէրէճէյի ճէվապը թէլագգը օլընտըղը Մ. Նաչէվիչին պէյանաթընըն մահիյէթի անլաշըլտըղը զէման Պուլկարլարըն նէ՞ տիյէճէքլէրի մէյտանա չըգաճագ տըր։ Մ. Նաչէվիչին Օսմանլը հիւքիւմէթինէ թէգտիմ էյլէտիկի պէյանաթը հագգընտա Պուլկարլարըն Թիւրքիա իլէ թէքրար ալիւշմէլէրինի ումմիտ իտիյօրլար, ֆագաթ Պուլկարիստանըն էֆքեարը ումումիյէսի պունա թարաֆտար օլմայաճագ պիր վազիյէթտէ տըր։

Պուլկարիսթանտան պէքլէնէն Մ. Նաչէվիչ Մարմարա սահիլլէրինի պօշալթմագ, իքինճի՝ Թագտիմ Ալիւշէ Պուլկարիստանտան սուլհ չէրայիթինէ տայիր թէքլիֆլէրի թէպլիղ էյլէտիքինէ տայիր պէյանաթը սայէսինտէ Օսմանլը հիւքիւմէթինին նէ տիյէճէքի պէքլէնմէքտէ տըր։

ՎԱՔԻՅԷԹԸ ՍԻՅԱՍԻՅԷ

Ռումանիանըն պիւթիւն օրտուսընը սէֆէրպէր հալէ վազ իթմէսի սիյասէթ ալէմինտէ ումումի պիր հէյէճանըն հասըլ օլմասընա պատի օլտու։ Պալգան հիւքիւմէթլէրի արասընտա ֆասըլէսիզ տէվամ խուլյօր։ Թէլէկրաֆ հավատիսի կիւնտէն կիւնէ օրտուլարըն վազիյէթ ու հարաքէթինէ տայիր մալիւմաթ վէրիյօր իսէ տէ, պազըլարը միւթէնագիզ, պազըլարը տա միւպալաղալը օլմագ իթիպարիլէ հիչ պիր շէյէ իթիմատ օլունամազ։

Սըրպլար էվվէլ էմրէ ֆասըլէսիզ իլէ պուլունտուգլարը իչին պէրապէր, պիլախարէ միւտաաֆաայա միւճպուր օլմագ թէհլիքէսինտէ պուլունույօրլար իսէ տէ, իլէրլէմէյէ աէվամ խուլյօրլար։

Ռումանիանըն նօթագ նազարը հաթթա ղաթընտա մաաղուլ տըր. ֆագաթ պունըն տա պազը մահզուրլարը վար տըր քի, գաթի պիր գարար իթթախազընտան էվվէլ հէր հալտէ օնլարըն բէֆի իգթիզա իտէր։

Սըրպլար էվվէլ էմրէ ֆասըլէսիզ իլէ պիւթիւն պալքանի իսէ տէ, պիլախարէ մաղլուպիյէթլէրինի հէս իթտիքլէրի իչիւն չիմտի իթթիֆագ նօգթայը նազարընը պէօյլէ թէվսի էթմէք իսթէյօրլար։ Եվրօպա տէվլէթլէրի իսէ Ռումանիանըն բէամէն հարպա իշտիրաքինէ մանի օլմագ իչիւն թէշէպպիւսաթտա պուլունույօրլար։ Պիր պաշգա ճիհէթտէն Ռուսիա իլէ Ինկիլթէրրա արասընտա Ավստրիա-Մաճարիստանա գարշը պիր իթթիֆագըն էսասլարը թէեմին օլունաճագը սէօյլէնիյօր, հալպու քի Ռուսիա իլէ Ինկիլթէրրա արասընտա թախի պիր իթթիֆագ թէսիս իթմէք իսթէյէն Ֆրանսանըն սայէսինտէ, Ռուսիանըն Պալգանլարտա Ինկիլթէրրանըն նօգթայը նազարընը թասվիպ իթմէսի ումմիտ օլունույօր։ Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթլէրի Սէլանիկին սէրպէսթ պիր լիման հալինէ իֆրաղընը արզու իտէրլէր, հալպու քի Ռուսիա իլէրուսու Ավստրիա-Մաճարիստանըն մէզքիւր շէհրի իշղալ իթմէմէսի իչիւն նօգթայը նազարընը թադթիլ իթմէք թարաֆտարը տըր։ Թավլի աէվլէթլէր Ռումանիանըն նօգթայը նազարընը գապուլ իթմէմէք իսթէյօրլար, ֆագաթ Ռուսիա Ավստրիա-Մաճարիստանըն մէզքիւր լիմանը իշղալինէ մուհալիֆ տըր։ Սէլանիկ դալէսի գավլը թէեարրուզ օլուպ, օնտան սօնրա Ավստրիա-Մաճարիստանըն հիւքիւմէթի արթըգ խաֆի էմէլլէր պէսլէմէյէճէքտիր։

Ռուսիանըն նօգթայը նազարը հագգը թէմէնտա մաաղուլ տըր։ Ֆագաթ պունըն տա պազը մահզուրլարը վար տըր քի, գաթի պիր գարար իթթախազընտան էվվէլ հէր հալտէ օնլարըն թէֆի իգթիզա իտէր։

Սըրպլար էվվէլ էմրէ ֆասըլէսիզ իլէ պու ալէնէ իսէ տէ, պիլախարէ մաղլուպիյէթլէրինի հէս իթտիքլէրի իչիւն չիմտի իթթիֆագ նօգթայը նազարընը թէվսի էթմէք իսթէյօրլար։

Թաավիգ խուլյօրլար. Նիմ բէամի կազէթալար տա պու ֆիքրին թէրճէմանը տըրլար։

Ինկիլթէրրա խարիճիյէ նազըրը Սըր Էտուարտ Կրէյ հէր իհթիմալա գարշը Պալգան հարպինըն արթըգ ուզամասընա միւսաատէ աէվամընա միւմանաաթ խուլէճէք, զիրա հարպ պու սուրէթլէ աէվամ խուլէրսա, սաիր մուսալլահա պուլընան մէսէլէլէրին հալլի գաբիլ օլմայաճագ տըր. Հալպու քի մէզքիւր մէսէլէլէրին հալլի հալը հագգընտա սօն տէրէճէ էլզէմ տըր։ Ավստրիա-Ռուսիա արասընտա մուսալլահա պուլընան մէսէլէյի պիր տէրէճէյէ գատար հալլ խուլմըշ կիպի թէրագգը խուլէպիլիր։ Ռումանիանըն Ավստրիա հուտուտունտա Թահշիտաթը աէվամ իթմէսի Վիէննա գապինէսինի էնտիշէյէ տիւշար իթմիշ տիր. Թունա սահիլինտէ իքի օրտունըն միւսատէմէսի սալը գապիլ օլմայաճագ տըր։ Ֆարզը մուհալ օլարագ, պու խաթիրալաթ տօղրու չըգսա, եախօտ Թարաֆէյն Եվրօպանըն սիւքիւթ ու ինթիզարընտան խաթիֆատէ խուլէրէք հարպա գըյամ խուլէրլէրսէ, Պուլկարիսթանըն քէնտի ֆէլաքէթինի քէնտի էլի իլէ հազըրլամըշ օլաճագ տըր. Ռուսիա պէօյլէ պիր մուհարէպէյէ միւսաատէ իթմէզ, ֆագաթ Ռումէն-Ավստրիա մուհարէպէսի իչինէ կէլիր. Այնը զամանտա պու հարպը Պուլկարիսթան թախի արզու խուլյօր, զիրա հալը հազըրտա չէյհի ճէզիրէտէ թագէ զուվ. վէթ օլարագ եալընըզ Ռումէն օրտուսը գալմըշ տըր։ Էկէր պիլախարէ պիր իթթիլաֆ զուհուր խուլէճագ հարպա ձիւգում հիսս օլունուրսա, օ՛ զէման Ռումանիա Պուլկարիստանըն իլէ էօչիւլմէքտէ պիր աղ թէրէտտիւտ խուլէր։ Եվրօպա մաթպուաթընտա կէօրիւլէն միւթալէաթա կէօրէ իթթիլաֆը հազըրլա Եվրօպա էֆքեարը ումումիյէսի Պուլկարլարըն լէհինտէ տիր։ Եունանիստանըն ֆուգալէ միւթալէատա էսասէն էֆքեարը ումումիյէթէ տաղըր կէլիր։ Իթթիլաֆը Միւսէլլէս էրքեանը հագգըն մէնպաընը պիր տիւրլիւ քէչֆ խուլէմէյօրլար։ Կէօրիւնիւր քի, օ՛ մէնպա պազը խաֆայի սիյասիլէրին բէրտէսի ալթընտա պուլունարագ նօգթայը նազարլարա գարշը աչըգտան աչըգա թէճեւլլի իթմէյօր։ Ռուսիա էվվէլ էմրէտէ պունըն անլաշըլմասընա գէնտի թէսիրինի թէշվիգ կիպի կէօրինիւր իսէ տէ, պիլախարէ հիսսիյաթը խանըլտը չըգարըլտըղը իչին պիր միւտախալէ իւզէրինտէ էնթիգարտա պուլունույօր։

տաավէթ, բիւր խուսումէթլէ ալէվկիր օլուֆ, Պէրնատօթ, Նաբօլէօնտան ալիշէթլի պիր ինթիգամ ալագընտա պուլընտըղ կէօղէթմէքտէ իտի։ Իմտի Շուէտին Ֆրանսըզա օլան իթթիֆագընը բէք տէ աչըքտար սուրէթտէ ֆէսխ խուլմէյիպ, ֆագաթ էլ ալթընտան Ինկիլիզ Թիճարէթինէ միւսաատէ վէրիր, վէ Ռուսիա իլէ տախի պէնար խալիսէթ վէ իթթիֆագ պաղլանմազա չարէ արար իտի։ Պու էսնատէ միւտէֆի Ալփլէ նամ տիրլօմաթ Շուէտէ էլչի օլուպ, աէօրտունճի Գարլօ թախթընտան թարտ օլընտղտա Սպանիայա, վէ Պիուս Բաբա քիւրսիսի չէրիֆէն պիլլօրտա Ռոմադա պուլընտըղըն, վէ քէնտիսի սէֆարէթ նէզտքէթլէրինտէն պի պէհրէ օլաչըղընտան, հէր եէրտէ պէնտէ պիր քիմսէնէ աաա օլունմուշ իտի։ Իչթէ Ֆրանսանըն չէքայէթլէրինի Շուէտէ պէյան իթ- մէք իչիւն պէօյլէ պիր զաթ Պէրնատօթ իլէ զարէը պէ գարշըլանտը։ Պէրնատօթ, Ինկիլիզէ կէօսթէրտիկի մուավէնէթ վէ Ռուսիայա իլէրադ իթտիկի բէք տէ լայըգ վէճհլէ, Թէպրիզէ զիմմէթ խուլմէտիկի հալտէ, Նափլէան Ալփլէնին էրիւզինէ զամագ պիր քիւաթլըղլա ալաթ։ «Նա՞սըլ օլապիլիր քի պու Ֆրանսա, պունճա սաաէր ճէյլէմ իլէ միւչէրրէֆ օլան Ֆրանսա պունա պէօյլէ պիր պէտ մուամէլէ իթսին վէ հէր հալտէ Շուէտա մէմուրլարը Ֆրանսանըն Թահգիրի ալթընտա պուլունսունլար»։ Ալփլէ քի զուլումալարը ճէվապ վէրիր տէ։ «Ֆրանսայա պիր խըզմէթ իթտինիզ աէյչգաթ իթմիշ իսէ, օ տա սիզին մինթէթինիզին ալթընտա գալմազ։ Պու կիւնքի կիւն սահիպ օլտուղունուզ Թահտ Ֆրանսա սայէսինտէ տիր»։

Շուէ՞տ մի տիր. օնտան տա Ֆինլանտիայը ալտընըզ. Բրուսիա՞ մը տըր. օնա տա իւք էվվէլ միւթթէֆիգ օլուպ, պատէհու Թիլսիթտէ մէմալիքինին պիր մըզտարընը զապտ իթտինիզ. սիզէ միւթթէֆիգ եօգ տըր, իմտի պէնիմ իլէ սէօյլէշին, վէ ճէնկէ պաշլամայալըմ։» Պունըն ալթըգտէն սօնրա, Պուրաքինին էլինտէն Թուլթայը վէ ալըրը իւթիֆաթ վէ խալիսէթլէ բուխասաթ վէրտի քի, Նաբօլէօնըն գարշըսընտա պօզուլմա աէրէճէսինէ կէլմիշ իտի, վէ ալշարը չըգտըղտա, իմբէրաթօրըն տայիրէսի ամմա սըճագ տըր տէյէրէք, Նաբօլէօնը վէ ճիւմլէյի կիւլտիւրտի։ Պու միւքեալէմէ թըպգը 1803տէ, Ամիէնա միւսալէհէսինին ֆէսխինտէ Լօրտ Վիթվօրթ իլէ, վէ 1809տա, Վակրամ մուհարէպէսինտէն էվվէլ Բրէնս Մէթէրնիխ իլէ օլան միւքեալէմէլէրին այնը իտի։ Իմտի պունտան տա աէհշէթլի պիր մուհարէպէ զուհուր իտէճէյինէ Եվրօբատա քիմսէնին չէքք վէ չիւպհէսի գալմատը, վէ իւլա Ալէքսանտրօ իչիթտիքտէ, պաշ վէքիլի Ռոմանզօֆ իլէ տէրհալ էլէմ վէ գասավվէթէ կիրիֆթար օլուպ, ֆագաթ մէյլու օլմայարագ թէատիքէաթա աէվամ իթմէյէ պաշլատըլար, վէ հէր հալտէ իլանը հարպա քէնտիլէրի իւք օլմամալարընա տախի գարար վէրտիլէր։

Նաբօլէօն տախի քէնտի թարաֆընտան թէչէպպիւս իթտիյի թէտարիքը ճէսիմէյի իքմալ իթմէյէ միւսարաաթ էյլէտի։ Նիւզ պին նէֆէրլիք պիր օրտու Էլպա նէհրի քէնարընտա, վէ 100000 նէֆէրլիք պիր օրտու տախի Րէնօ նէհրի քէնարընտա հազըրլամայա պաշլատը։ Եէնի ասքէրտէ քիւլլիյէթլի գաչագ գուհուր իթտիյինտէն, պունլարը Ֆրանսանըն էթրաֆընտա օլան տաղլարտա կէզնտէրիւպ, Թալիմ վէ Թալիմէթլէրինի օրալարտա իքմ-

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ

Մ. ՆԱԶԷՎԻՉԻՆ ՄԷՄՈՒՐԻՅԷԹԻ ՊԻՐ ՇԷՅԷ ԵԱՐԱՄԱՏԸ

Մ. ՆՈԶԷՎԻՉԻՆ ՄԻՒՖԱՐԷԳԱԹԸ

ԹԻՒՐՔԻԱՆԸՆ ՎԱԶԻՅԷԹԻ

ԱՀՎԱԼ ԱՂԸՐԼԱՇԸՅՕՐ

ՌՈՒՄԱՆԻԱՆԸՆ ԻԼԱՆԸ ՀԱՐՊԸ

Պուլկար մուրախխասը Մ. Նաչէվիչ տիւն Պուլկարիա սէֆարէթի սաւլէթ պաշ Թէրճէմանը վէ Ռուսիա սէֆարէթի աթաշէ միւլթէրի Մ. Բօրօֆը դաւալ իթմիշ տիր։ Ֆէզա սապլէդ Մաւսարթը մէպուսը Մ. Բանչէարէֆ տախի Մ. Նաչէվիչ իլէ ուզուն պիր միւլաքաթտա պուլունմուշ տըր։ Պառէհու Պուլկար տէլէկէսի պազը Օսմ. ռիճասի գաթըլըրյա պազը ճէնէպի տիբլօմաթլարը զիյարէթ իթմիշ տիր։ Հիւքիւմէթ բիճայըլյա Մ. Նաչէվիչ արասընտաքի տինքի միւլաքաթլարտան հիչ պիր նէթիճէ հասըլ օլմամըշ տըր։ Մ. Նաչէվիչին Թէզիրֆէրի չիմտիյէ գատար դայրը քեաֆի վէ գաչամագ եօլը օլմուշ տըր։

⁂ «Օսմ. Լօյտ» մուհարրիրլէրինտէն պիրինէ Մ. Նաչէվիչ քէնտի վազիֆէսինէ տաիր տէմիշ տիր քի. «Պուլկարիատա տայիմա միւտաֆիիպուլընտըղըմ Թիւրքօֆիլ բօլիթիգասընըն ֆիթտահաթընը կէօրմէքլէ միւֆթէխիրիմ. վաթանտաշլարըմ Օսմ. ալէմինէ գարշը տօսթլուգ վազիֆէսինտէ պուլունտուգլարընը կէօրմէքլէ պաչտմըշլար տըր, պէն պունը Թիւրքիատաքի տօսթլարըմա աէօյլէմէք իչիւն կէլտիմ, վէ իւմիտ իտէրիմ քի ծնլարը իգնա իտէպիլէճէյիմ։ Պունտան մաատա, պէնիմ իճրա իտէճէք պիր իննամիյէթ վազիֆէմ տէ վար տըր վէ էկէր պունտա մուվաֆֆագ օլուր իսէմ, իննամիյէթէ պէօյիւք պիր խըզմէթտէ պուլունմուշ օլաճաղըմ։»

Մուհարրիր՝ Օսմ. նօթասընըն ճէվապընը համիլ օլուպ օլմատըղընը սօրտըղըտա մուսահիպի չու սուրէթլէ ճէվապ վէրմիշ տիր. «Նէ՞ նօթասը, իհթիմալ քի պու Մարմարա սահիլինին թախլիյէսինէ պիրտա օլան նօթա օլաճագ տըր. պէն Սթանպօլա կէլիր կէլմէզ, Պուլկար մաղտալարինէ տայիր ետնըլըչ պիր Թատավվուր օլտուղընը տնլատըմ. Պուլկարիա՝ գոթէն մըզտարը քեաֆի տոգայի ըլտէ իթմիշ օլտըղընտան Մարմարա արազիլէրինի թէրք իթմէյի քէնտիսի տախի արզու իտէր։ Թախլիյէ մէսէլէսի կէճէքմիշ իսէ, պունըն սէպէպի չու տըր քի պիզ պու Թախլիյէնին լազըմ օլան չէքիլտէ իճրասընը արզու իթմէքտէյիզ. Պուլկարիանըն պու արազիյի քէնտինէ մալ իտէճէկինի զանն իթմէքլէ եանըլըչ եօլա կիտիլմէքտէ տիր։ Պիզ պու արազիլէրտէն չէքիլմէքլիկիմիզին պիր տանըչը ալտամէթի օլմասընը արզու իթմիյիզ։ Տէմէք իսթիյօրըմ քի, պիզ մէրտանէ հազզընտա Թիւրքլէրիլէ իթիլաֆ իտէճէյիզ, եօյլէ քի պիզիմ հարաքէթիմիզտէն տարհալ սօնրա պիզիմ եէրիմիզէ Օսմ.լըլար կէլէպիլսին վէ պու սուրէթլէ Թիւրքլէրին չէքիլմէսիյլէ զուհուր իտէն հալլէրին Թէքէրրիւրի եօնիւ ալընմըշ օլուր։ Թէքրար իտէրիմ քի պիզ Պուլկարլար Օսմ.լըլարլա էյի հալտէ եաշայաճաղըմըզ իչիւն Էնօզ — Միտիա խաթթընըն եօթէսինտէ պուլընան արազիյի թախլիյէտէն պաշգա պիր չէյ արզու էթմէմէքտէյիզ. Էկէր պու վազիֆէմտէ տախի մէմլէքէթիմտէ Թիւրքօֆիլ բօլիթիգասընտա նայիլ օլտուղըմ մուվաֆֆագիյէթի էլտէ իտէպիլէճէք օլուր իսէմ, քէնտիմի պախթիյար տատ իտէճէկիմ։»

⁂ «Օսմ. Լօյտ»ըն պէյանընա կէօրէ, Պուլկար տէլէկէսիյլէ Պաշա Ալի արասընտա իճրա օլընան միւզաքէրաթ հիւսնի նէթիճէյէ իգթիրան իտէճէկմիշ տիր։ Պաշա Ալի մէհաֆիլինտէ զանն օլընտըղը իւզրէ հէր իքի հիւքիւմէթ մուրախխասլարընըն նօգթայը նազարլարը արասընտա էհէմ պիր միւպայէնէթ վար տըր։ Պուլկար Թէզիրֆէրի դայրը գապիլը գապուլ կէօրի տատ օլընմագտա տըր։

Մ. Նաչէվիչին մէմուրիյէթի ազամէթէ տուչար օլտուղընը վէ մումայիլէյհին պու կիւն հարաքէթ իտէճէկի խապէր եանլըշ օլուպ տահա իքի իւչ կիւն չէհրիմիզտէ գալաճաղընը «Իկնիօն» եազըյօր։

Պապը Ալինին վազիյէթի. — Պաշա Ալի իլէ Ռումանիա արասընտա իճրա օլընան Թէաթիի էֆքեար նէթիճէսինտէ հէր իքի հիւքիւմէթին Պուլկարիայա գարշը սայքը ալընը պիր վազիյէթ զապըլինէ տաիր իթթիլաֆ հասըլ օլմուշ տըր։ Ռումանիանըն սահնէի հարպա կիրմէսի տիբլօմասի մէհաֆիլտէ զանն իթտիրաթ քի, էկէր Պուլկարիա Լօնտրա մահանտէսի մուճիպինճէ Մարմարա հավզասընը պօչալթմազա չոթալ իթմէզսէ, Օսմ. հիւքիւմէթի տէ հարաքէթէ իճպար իտէճէք տիր։ «Թ. էֆքեար» տա տէյօր քի. «Օսմ. հիւքիւմէթինին ալաճաղը վազիյէթ անլաշըլմազ իւզրէ պուլունմըյօրսա տա, հարպա ֆիիլէն իշթիրաք իտուպ իթմէյէճէկի, հարպըն միւտտէթը տէվամընճա պիթարաֆ գալըպ գալմայաճաղը հագգընտա հէնուզ գաթի պիր սէօզ աէօյլէմէք գապիլ տէյիլ տիր, չինքի Պուլկարիաթան հիւքիւմէթիմիզին պիթարաֆ գալմասընը թէէմին իչիւն պազը միւսաատաթթա պուլունմուշ իսէ տէ, Մ. Նաչէվիչին տիւն աղզըմա գատար տէրմիյան իթթիկի չարթլար քեաֆի սայըլմայօր իտի. մամաֆիհ Օսմ. Թալէպլէրինին Պուլկարիաթանճա գապուլ իտիլէճէկի իւմիտի հէնուզ զայիլ օլմամըշ տըր. Օսմ. Թալէպլէրինին նէտէն իպարէթ օլտուղընը Թասրիհ իթմէք միւմքիւն տէյիլսէ տէ, միւզաքէրաթ էսնասընտա Թրակիանըն մէվզուը պահս օլտուղը, հաթթա էսասը միւզաքէրաթընը տա պու գըթաընը Թէշքիլ իթթիկինի Թէէմին իճէպլիրիզ։ Տահա իլէրի վարարագ էսասըն տիւկէր Թարաֆը հագգընտա գապուլ իտիլիրսէ, անլաշըլմայան նօգթալարըն պու էսասա միւթէֆէրրի մաատալէրտէն իպարէթ օլտուղընը տա աէօյլէյէպիլիրիզ։ Իլավէթէն տէյէլիմ քի, միւզաքէրաթ նիհայէթ պու տաչամ միւսպէթ պիր նէթիճէյէ վարաճագ վէ իհթիմալ քի եարըն Օսմ. հիւքիւմէթինին հարաքէթի գաթիէն անլաշըլաճագ տըր. միւզաքէրաթըն միւսպէթ վէ եա մէնֆի պիր նէթիճէ վէրմէսի օ գատար էհէմմիյէթլի տէյիլ տիր, զիրա Օսմ. հիւքիւմէթի մէնաֆիի միլլիյէսի Պուլկարլար պուլունանը հագգընտա ֆէվգալատէ միւսաատէսի նիսպէթինտէ հէր նէ սուրէթլէ օլուրսա օլսուն, գազանըլան իտէճէք տիր։»

Թիւրքիա-Ռումանիա. — Եինէ միզգիւր գազէթա տէյօր քի, «Ռումանիանըն Թիւրքիա իլէ իթթիլաֆ վէ եա իթթիֆագ աքտէ իչիւն միւզաքէրէյէ տէվամ իտիյօրսա տա միւզաքէրէ չիմտիլիք Թավիզաթ օրգ Թէմէլ իթմէք իսթէտիկի վէ տահա պուլունտուղու հիչ պիր չէյ ֆէտաս իթմէյի ճիհէթիլէ պու միւզաքէրէթըն միւսպէթ պիր նէթիճէյէ վարաճաղը չիմտիլիք մէմուլ տէյիլ տիր։»

Ռուսիա-Պուլկարիսթան. — Պուլկարիսթանըն Ռուսիայա միւրաճաաթը գապուլ օլընմամըշ տըր. տինքի սօն Թէլէկրաֆլարտա եազըլը իտի, «Թ. էֆքեար» տէյօր քի. Ռուսիա՝ Պուլկարիսթանա տաւըլմըշ օլմազ չէօյլէ տուրսուն, մէնաֆիի սիյասիյէսինին տէ Պուլկարիսթանըն պիր աղ զայիֆ տիւշմէսինի իքթիզա էթտիկի ճիհէթլէ թամամէն պէրթարաֆ գալաճաղը ... Պինաէն ալէյհ Ռուսիա չիմտի Թէվասսութ Ֆիքրինտէ տէյիլ տիր. հաթթա պու պիր աղ Պուլկարիսթանա պիր աղ միւլայիմ տավրանմազ իչիւն Ռուսիա՝ աւրուպա տէվլէթլէրինին պիրի Թարաֆընտան տա պիր միւտախալէ վէ եա Թէվասսութ իհտամը օլմայաճաղընը ումիտ տէյօր։

ՌՈՒՄԱՆԻԱ ՕՐՏՈՒՍՈՒՆԸՆ ՊՈՒԼԿԱՐ ՀՈՒՏՈՒՏԸՆԸ ԹԵՃԱՎՎՈՒԶԸ

Պուքրէշ 11 յուլիս.— Ռումանիա օրտուսը պու կիւն Պուլկար արազիսինէ կիրմիշ տիր։

Բարիզ 11 յուլիս.— «Մաթէն» կազէթասը, Ռումանիանըն Պուլկարիսթանա Թէպլիղ էյլէտիկի իլանը հարպ նօթասը մէթնինի նէշր էյլէյօր։ «Մաթէն» կազէթասընըն իշարէթինէ կէօրէ Ռումանիա, միզգիւր նօթատա տէյօր քի. «Ռումանիա հիւքիւմէթի, մուհարէպէ զուհուրի հալինտէ քէնտիսինին կիրալի միւհիմ պիր խաթթը հարաքէթ իթթիխազ իթմէյէճէկինի էվվէլճէտէն Պուլկարիսթանա իխպար էյլէմիշ իտի։ Ռումանիանըն պու պապտաքի Թէպլիղաթընա Պուլկարիսթանըն նէ ճէվապ վէրմէտի ... Ռումանիա հիւքիւմէթի, մէմլէքէթինին Թէմինի սալամէթի իչիւն ... Պուլկարիսթան Ռումանիանըն պու մուգավէլէսինէ ... մուզաքէրէ ... միւսալաֆաթ ... իւզրէ ... Օսմ. ... Պուլկարիստանա Թէպլիղ էտէր»։

Սօֆիա 11.— Տիւն սապահ սաաթ 11տէ Ռումանիանըն Սօֆիա սէֆիրի Մ. Կիգա Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինէ պիր նօթա Թէպլիղ էյլէմիշ տիր. Ռումանիա հիւքիւմէթի, միզգիւր նօթասընտա Պուլկարիսթանըն պիլ ճիւմլէ ... հարպ ... իտիլմէսի ... Ռումանիա ... պու սուրէթլէ ... Ռումանիա օրտուսը ... Պուլկարիսթան ... հիւքիւմէթինին ... Պուլկարիսթանա ... Թէպլիղ էյլէմիշ տիր. Մ. Կիգա ... Պուքրէշէ ավտէթ իտէճէք տիր։

Պուքրէշ, 11 յուլիս.— (Միւսթասնա տըր) Ռումանիա հիւքիւմէթի, Ռումանիա օրտուսընըն Պուլկար արազիսինէ տուխուլ իտէճէկինի վէ Եվրօպայի Օսմանի արազիսինին սուրէթը գաթիէտէ թագսիմի իչիւն իճրա իտիլէճէք միւզաքէրաթա քէնտիսինին իշթիրաք էյլէյէճէկինի Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինէ Թէպլիղ գարար վէրմիշ տիր։

— Ռումանիա բարլամէնթօսը չէհրը ճարինին 16նըը կիւնի իճթիմաէ տավէթ օլընմըշ տըր։ Ռումանիա օրտուսը բէք եազընտա էնէշպի Թօբրաղընտա տուխուլ իտէճէկի իչիւն բարլամէնթօնըն իճթիմաէ տավէթ իտիլմիշ օլտըղը աէյլէնիյէթտար պուլընան Ռումանիա մէհաֆիլինտէ Գօրէսքօնտանա Գիւրօ աժանսընըն Պուքրէշ մուխապիրինէ պէյան իտիլմիշ տիր։

Ռոմա, 11 յուլիս.— Սօֆիատան Աժանս Սթէֆանիյէ իչար օլընյօր.— Ռումանիանըն Սօֆիա սէֆիրի Մ. Կիգա, Ռումանիա օրտուսընըն հուտուտը կէչմէք իւզրէ օլտուղընը վէ քէնտիսինին Թէլիմի սէֆարէթխանէ մէմուրլարըյլա պիրլիքտէ Սօֆիատան միւֆարէգաթ իտէճէկինի, սէֆարէթխանէ էվրագըյլա Պուլկարիսթանտաքի Ռումանիա մէնաֆիի վէ Թէպաասընըն հիմայէսի Իթալիա սէֆարէթխանէսինէ Թէվդի գըլընտըղընը Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինէ Թէպլիղ էյլէմիշ տիր։»

Պէրլին, 11 յուլիս.— Պալգան իխթիլաֆը մաթպուաթը իշղալ իթմէքտէ տիր։ Կազէթալար Իթթիֆագը Միւսէլլէս տիբլօմասիսինին հէզիմէթինտէն պահս իտիյօրլար. պու հէզիմէթէ գոնթ Պէրխթօլտ Թարաֆընտան սէպէպիյէթ վէրիլտիկինի պէյան իլէ միւչարիլէյհի իթհամ իթմէքտէ վէ Իթթիլաֆը Միւսէլլէս տէվլէթլէրինին մահիրանէ պիր Թարզը սիյասէթ Թագիպ էյլէտիկլէրինի տէրմէյան էյլէմէքտէ տիր։ Ռումանիա հիւքիւմէթինին, մաթմաը նազարը օլան արազիյի Բէթէրպուրկտա Թալէպ վէ իտտաա իթմէք խուսուսընտա տահա միւսաիտ պիր մէվգիտէ պուլունմազ իւզրէ հարէքէթի ասքէրիյէսինի Թէօխիր վէ Թաահիլ էյլէտիկի մէհաֆիլի սիյասիյէտէ պէյան օլընյօր։

Բարիզ, 11 յուլիս.— Մ. Հէրվէթ «Էգօ տը Բարի» կազէթասըյլա նէշր իթտիկի պիր մէգալէտէ 1912 Թարիխլի Սըրպիա-Պուլկարիսթան մուահէտէսինին միւզաքէրաթը ճէրեանէ պիր էսաս Թէշքիլ իթմէսի միւմքիւն օլմայաճաղընը պէյան էյլէյօր վէ տէյօր քի, «Սըրպիստանըն միւտաալէասընը Թահսիս իտէճէք հիչ պիր մուահէտէ մէվճուտ տէյիլ տիր. Սըրպիա վէ Եունանիստան հիւքիւմէթլէրինին պիր միւթարէքէ աքտընը գապուլ իտէպիլմէլէրի իչիւն 1878 Օսմ.-Ռուս մուահէտէսինտէ օլտուղը վէճհիլէ, ֆիմապատ մուհարիպլէր. էն հէր պիրինէ պիրա օլաճագ արազիյի Թային իտէն պիր մուգատտէմէի միւթարէքէ նամէյէ զէյլ իտիլմէսի միւզաքէրէ տիր. աքսի Թագտիրտէ միզգիւր իքի հիւքիւմէթ միւթարէքէ աքտընա մուվաֆագաթ կէօսթէրմէյէճէքլէր տիր։»

ԶԱՖԸ ՇԱՀԱՆԷ ԻԼԷ ՄԻՒԼԱԳԱԹ

Բարիզ 10 յուլիս.— «Թան» կազէթասը մուխապիրի Զաֆը Շահանէ իլէ ճէրէյան իտէն պիր միւլագաթընը նէշր իտէրէք Զաֆը Շահանէնին պէր վէճհը աթի պէյանաթտա պուլընտուղլարընը եազըյօր։ «Հիւքիւմէթին քեաֆֆէի մէսաիսի խասարաթը հարպըն Թամիրինէ, ասայիշի իաատէ, մէսարիֆը ուսուլիյէթ չիւզուլպաթը իսլահաթ իճրաայա մէմլէքէթին սէլամէթինի Թէէմինէ մաաթուֆ տըր. հիւքիւմէթ ճէնէպի միւթէխասսըսլարըն մաւնէթը միւճէրրէպլէրինտէն իսթիֆատէ իտէճէք տիր։ Հիւքիւմէթին սիյասէթը տախիլիյէսի մէմլէքէթը Շահանէյի Թէրքիպ իտէն անասըրըն հիւրրիյէթ վէ միւսավաթ էսասաթընտան միւթէնասիպ օլմասընտա միւսթէնիտ տիր. հէր քէսին Թէէմինը սէլամէթի իչիւն սալէթ սաիրէսինտէ սաֆ ու դայրէթ իտէճէկի, եասէն իտխալ օլընան Թէճէտտուտաթըն Թէէմինաթը պիր գաթ տահա արթմազ օլան էնէշպի սէրմայէլէրինի ճէլպէ չալըշաճաղըմ. Հարպիյէ վէ Պահրիյէ պիտաճէլէրի Թէզաուրը Թէզաֆիէ իթթիխազընտա խատիմ օլաճագ սուրէթթէ Թանզիմ իտիլմիշ տիր։»

Պէրլին, 10.— «Տէյլի Թէլէ Զայթունկ» կազէթասը տէյօր քի. Պաշա Ալի՝ Պուլկարիսթանըն պուլընտըղը վազիյէթը միւչէվվէշէտէն իսթիֆատէ իթմէք նիյէթինտէ պուլունըյօրսա վէ խուսուսըյլա Ռուսիանըն միւտախալէսի նէթիճէսիյլէ Ֆըրսաթըն գաչըրըլմամասընը իսթէյօրսա հարաքէթինտէ իսթիճալ իթմէլի տիր։

Ռոմա 10.— Ռոմատաքի Օսմ. սէֆիրի, քէնտիսիյլէ միւլագաթը կիտէն «Թրիպունա» մուհարրիրինէ Թիւրքիանըն Պուլկարիսթանտան Եալընըզ Միտիա-Էնօզ խաթթընտա գատար օլան արազինին Թախլիյէսինի Թալէպ էյլէտիկինի պէյան իլէ իքթիֆա իթմիշ տիր. միւչարիլէյհ, Պուլկարիսթանըն, Թիւրքիայը պիլ խասսա պի Թարաֆլըգ խուսուսընտա բէք միւչքիլ պիր մէվգիէ իլզա իթտիկի Ֆիքրինտէ տիր. սէֆիր բէք իհթիյաթքեար կէօրիւնմէքտէ վէ Պալգանլըլարըն Եանալը մուհարէպէսէ իճրա էյլէտիքլէրի գաթիլ ամալը սօլայը պէյանը չիքեայէթ էյլէմէքտէ տիր. սէֆիր հարպըն, պօչալամասընտան միւթէվէլլիտ մէսաւիյէթին Պուլկարիսթանա այիտ պուլունտուղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

— «Ֆօրրիէրէ տէլլա Սէրա» կազէթասը Պալգան անվալը հագգընտասինի Թէարզ իթմիշ սըրասա, տէվլէթը Ալիյէնին ալաճաղը վազիյէթին արազի մէսալիսինի հալլ իտէճէ քի կիպի Թագտինտը հարպիյէնին աէնէլը Թէէտիյէսինի տէ Թէէմին իտէպիլմէք իհթիմալինի հավի պուլունտուղընը պէյան իտիյօր։

ՍԹԻՐՈՒՄԻՑԱ ՎԷ ԳԱՎԱԼԱՆԸՆ ԶԱՊԹԸ

Սէլանիկտէն «Իգտամ»ա չէքիլէն Թէլէկրաֆ տըր. «Եունանլըլար, Սթրումիճա գասապասընը իշղալ իլէ Պուլկարլարտան 700 էսիր ալմըշլար։ Գավալա Եունան պահրիյէ միւֆրէզէլէրի Թարաֆընտան իշղալ իտիլմի։ Բէթրիչ գասապասընը կէչմէկէ չալըշան պիր Պուլկար գօլը Եունան օրտուսը Թարաֆընտան բիւսկիւրթիւլմի. պու մուհարէպէտէ Եունանլըլար Թարաֆընտան 15 Թօբ զապթ օլընմը։ Ծանըը պիր մուհարէպէտէն սօնրա Շթիփ Սըրպ օրտուսընըն էլինէ կէչմիշ տիր։ Ռատօվիչթա վէ Օսմանիյէ ճիհէթլէրինէ տօղրու բիւճամ իտէն Պուլկարլար Եունան վէ Սըրպ օրտուլարը Թարաֆընտան Թարդիտ օլընյօրլար. Սըրպլար Ռատօվիչթայը իշղալ իթմիլէր։ Սըրպ վէ Եունան օրտուլարը իէկմիւքէսիլէ պիրլէշմիշ։ Եունան Ֆըրգասը միւսատէմէսի էրգեանը հարպիյէ րէիսի միրալայ Վէհիպ պէյ Սըրպ գարարկեահը ուսումիսինէ հարաքէթ իթմէք իւզրէ տիր։

Պէլկրատ, 10 յուլիս.— Սըրպլար գըսա պիր մուհարէպէտէն սօնրա Ռատօվիչթէյի իշղալ իթմիշլէր տիր։ Բէթրիչ վէ Սթրումիճա գասապալարը տա Եունան օրտուսը Թարաֆընտան իշղալ իտիլմիշ տիր։

Բարիզ, 9 յուլիս.— Եունանլըլարըն Սէրէզը զապթ իթտիքլէրինի վէ Գավալա լիմանընըն տօնանմա մաըիֆէթիլէ պօմպարտըման իտիլմէքտէ օլտըղընը Աժանս Հավաս Պէլկրատտան խապէր ալըյօր։

Աթինա, 11 յուլիս.— (Աթինա աժանսընտան) Ասքէրիմիզ, տիւն տիւշմանին Թաագիպինէ տէվամ էյլէտի. Պէլէս տաղլարը կէչիլտիքլէրինտէ, ալէլխուսուս Տօյրան իլէ Սթրումիճա արասընտա պէօյիւք եօլտա չիւթէէքիլի պիր մուհարէպէ վուգուա կէլտի. մուհարէպէ Պուլկարլարըն ֆիրար վէ ինհիզամը իլէ մունթէհի օլտու. Եունան ասքէրլէրինին սօն տէրէճէ հիւճումը տիւշմէն սաֆլարընը պէօյիւք պիր ինհիզամ վէ բէրիշանլըղա ուղրաթտը. ասքէրիմիզ պիլա ինգըթա Թաագիպէ տէվամ էյլէտի. հալը Թէարուզիյէ պուլընան Եունան սօլ ճէնահը ֆըրգասը պու կիւն Տէմիրհիսար հագզընտաքի Հանը Տէրէլէնտ նամ չէմէնտօֆէր քէօբրիւսի գուրպինտէ տիւշմէնլէ հարպա կիրիշտի։

ՄԱԼԻՅԷ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸՆՍԱ

Բարիզ, 10 յուլիս.— Մալիյէ գօնֆէրանսընըն Մէթալիպի Նազարիյէ հէյէթի պու կիւն իճթիմա էյլէտի. Օսմ. մուրախխասլարը, Պալգան տէվլէթլէրինին Մէթալիպի Թէֆէրրուաթըյլա անլաշըլմազտան էվվէլ պու պապտէ միւզաքէրէյէ կիրիշիլմէմէսինի Թալէպ իթտիլէր. Հէյէթ պունընլա պէրապէր Եունան վէ Պուլկարլարըն Մէթալիպինի խուլասաթէն Թէզգիր էյլէտի։ Օսմ. մուրախխասլարը, իւսէրաի հարպիյէնին մէսարիֆի իաշէսինին Թէէտիյէսի մէսէլէսինին 1908 Լահէյ մուգավէլէնամէսի ահքեամընը Թէմամէն իճրայի Թաթպիգինի գապուլ էյլէտիքլէրինի պէյան իթտիլէր. Հէյէթը մուրախխասէի Օսմանիյէ, մուհարրիրինի Օսմանիյէնին իաչէսինէ մէմլէքեթլէրինէ աէվգ վէ իզամը մէսարիֆինին Եունանիսթանա էմրը Թէէտիյէսինի գապուլ իթմէքլէ պէրապէր Եունան վաբօրլարընըն Թէվգիֆը հագգընտաքի Թէֆէրրուաթա քէսպը Թէթլիա իթտիքտէն սօնրա պու պապտա պէյանը միւթալաա էյլէյէճէքլէրինի աէրմէյան էյլէտիլէր։

⁂ Տէվլէթլէրին թէքմիլէսի — Օսմանլը հիւքիւմէթի Պալգան անվալը գարշըսընտա աէօյլէտիկի հարաքէթինի տէվլէթլէրէ պիլտիրիք, պազըլարը պու նօգթաի նազարը գապուլ իթտիքլէրի մալիւմ տիր։ «Թ. էֆքեար»ըն պէյանընա կէօրէ, հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին Ճրատէն ազիլանէ, միւլաէմաթքեարանէ պիր մէսլէք Թագիպ իթտիքլէրինէ վէ Թիւրքիանըն իսթիրգա իչիւն տէ Պալգանլըլարա պիր գավվէի միւավազէ Թէշքիլ իտէպիլէճէկինի նազարը իթիպարա ալան տէվլէթլէր մուհարէպէ հագզընտան հէր չէյի սաֆհասընտա պիթարաֆլըգլարընը մուհաֆազա իտէճէքլէրինի Թէէմին վէ Օսմ. հիւքիւմէթինին ալաճաղը վազիյէթի տէ հիչ պիր սուրէթլէ Թէնզիւ իթմէյէճէքլէրինի պէյան իթմիշլէր տիր։ Պինաէն ալէյհ Պաշա Ալինին պու կիւն ճարըն վէրէճէկի գարարը գաթի հէր նէ մահիյէթտէ օլուրսա օլսուն, հիչ պիր Թարաֆտա պիր մէմնունիյէթսիզլիք իլէրի կէթիրիլմէյէճէք տիր։

Մարմարա հավզասընտա. — Պուլկարլար՝ Մարմարանըն պիր չօգ եէրլէրինի էլլէրտէ Թէմամըյլա պօշալթմըշլար. Հէր նէ գատար Պուլկարիանըն Միտիա-Էնօզ խաթթընըն պէրի Թարաֆընտա պրագողը սաքէր գայէթ ազ վէ իքի ալայըզ պիր գուվվէթ պունլարը օրտատան տէֆի քեաֆի իտէճէկ, չիմտիյէ գատար օլան հարաքէթը սաքէրիյէմիզ — պազը եազարլար մէզմու — Պուլկարլարըն պիր գաչ նէֆէրլիք մուհաֆըզ գուվվէթինի չէքիլտիքլէրի մէվգըլարը իշղալտան իպարէթ գալմըշ. պու էթէֆալէ պու կիւնէ գատար իքի Թարաֆ արասընտա հիչ պիր միւսատէմէ օլմամըշ տըր. Պուլկար մուհաֆըզլարընըն պօչալթըղլարը եէրլէրին միւֆրէզէլէրիմիզ իշղալ իթմէքլէ սուրէթիլէ պիր միւսատէմէ իթմէքսիզին սաքէրի հարաքէթէրէ չէզլ վէ մահիյէթի տահա վազըհլըղա նազարը իթիպարա ալընմըշ օլտուղընտան, Մարմարա հավզասընտաքի Օսմ. սաքէրի չու տագիգատա հէր իհթիմալա գարշը Թէմամէն հազըր պուլընըյօր։ («Թ. էֆքեար»)

Հիւսէյին Հիլմի բաշա ՇԷ՞ sէյօր. — Վիէննա Օսմ. սէֆիրի Հիւսէյին Հիլմի բաշա «Փրայէ Բրէսէ» մուհարրիրինէ տէմիշ տիր քի, «Հիւքիւմէթիմ՝ անվալը միւթէվիլլէսթիրէճէք հիչ պիր հարէքէթտէ պուլընմայաճագ տըր. Պաշա Ալի սուլհ մուգավատէմիզը գարարլարը մուճիպինճէ Թիւրքիայա այտ օլան Թէքէրրատը ճիւարընտաքի Պուլկարլարըն օրտալարընը պօչալթմալարընը չիտտէթլէ Թալէպ իթմէքտէ տիր. Պիզ Պուլկարլարըն աէօզլէրինէ էմնիյէթլէ պագար սուլհ իթթիֆագ իտէմէյօր իտիք քի պէօյլէ տէվլէթլէր սուլհ գարարլարընտա խալինտան մուրախխասլարընը Թային իտուպ, Միտիա-Էնօզ հուտուտընը Թահտիտ իտէճէքլէր տիր։ Պիր գաչ կիւն իչինտէ պու հուտուտըն Թայինի միւմքին իտի վէ ամտան սօնրա իքի Թարաֆ օրտուլարը չէքիլիյօրսա սիյասի պօչալթըմա սըրասընտա պէօյլէ պիր Թէսէլլիւմ տայիմա պիր տէվլէթ պու խուսուստա խալէլտար կէօստէրմէյէճէք տիր։ Bէf ցայանը բէհսիւֆ օլան պու հագիգաթ պիզէ պիր չօգ մասրաֆ գաբուլարը աչտըրը կիպի, հարպըն տէվամ իթմէսինէ տէ սէպէպ իթ վէրմէֆէ տիր։ Շըլպէսիզ Պուլկար ասքէրլէրինին պէօյլէ գըզմը չէքիլմէլէ տիր, պիզ տէ Ավլօրիա իլէ եաբօր ... պիր Թէչէպպիւսա սայէսինտէ 6000 քիւրտ ասքէրինին Իսքէնտէրիէ գարիպ մէմլէքէթլէրինէ աէվգ օլընմասընը միւմքին իտի. պու ասքէրլէրին միւտաֆաասընըն միւտահիլէ իթմէքլէրի միւմքին իտի վէ, պու կիւն գատար հիչ պիր ճէվապ ալընմամըշ. Պուլկար ասքէրլէրի արաստա պիր պուլընտըղլարը միւտտէթչէ ասքէրիմիզի Թէրխիս իտէմէյիզ։»

մալ իթտիրտի քի գաչամասընլար. սիւվարի ասքէրինէ Ալէմանիատա Թանզիմ էյլէտի քի, նասըլ քի մալիւմ տիր, աթը վէ օթը պօլ պիր արազի տիր։ Վալթիգ քէնտընտէ քիւլլիյէթլի պաւրատայ վէ արթա Թէրաքքիմ իթտիրտի, պանիլարըն նազլիյէսի իչիւն հիտապըղ վէ նէվթարդ կէօչ արապալարը եապտըրտը. միւթէատտիտ քէօբրիւ Թագըմլարը հազըրլաթըը, տուպալար, չէնկէլլէր, հալաթլար, ուճը տէմիրլի գազըգլար վէ սայիրէ։ Պունլար իլէ պէրապէր Ռուսիա իլէ սուլհ վազը օլտուղը հալտէ, պու Թէտարիքեաթը պէլհուտէյի աարֆ իթմէքտէ, վէ Ինկիլիզէ գարշը գուլլանմագ իչիւն Ֆլէմէնկէ ազիմէթ իտուպ, հիյնի հաճէթտէ Ինկիլթէրրայա կէչմէք իւզրէ միւթէատտիտ տօնանմալար վէ գայըգլար գուրտուրտը, հէր միւլլէթին պու տօնանմալարա մէլլահլար եազտըրտը, վէ պունլարը գաչըրմամագ իչիւն տօնանմալարա տախի Թիւֆէնկէնտազ ասքէր Թէրթիպ իթտի. Ֆրանսատա տախի գըթլըգ մէմուլ օլընտըղընտան Բարիզէ քիւլլիյէթլի զախիրէ նագլ իթտիրտի. Ֆլէմէնկի Ինկիլիզին խըչըմընտան մուհաֆազա իթմէք իւզրէ, պիւթիւն սէվահիլէ թախկիմ վէրտիրտի, վէ Բրուսիայը տախի սըղըշտըրըպ, պու տէվլէթի մէճպուր իթտի չիւպհէլի պիր Թէտարիքեաթտան վազ կէչիրմէյէ, եօգսա մարէշալ Տավու իւզ պին ասքէր իլէ Պէրլինէ տուխուլ իտուպ, Բրուսիա տէվլէթինի Եվրօպա խարիթասընտան մահվ իտէճէք իտի, եօգ պէօյլէ օլմայըպ տա, գալպինէ Ֆրանսըզա իսլիթեաթ իպրազ իթթիյի հալտէ, իլէրուտէ Ֆրանսա իթթիֆագընտան տախիլ օլմագ չէրէֆինէ նայիլ օլաճագտը։ Պունլարը վէ պունլարտա էմսալ հիզմէթ նէվինտէն օլան պազը Թէտարիքեաթը Թէրթիպ էյլէտիկտէն սօնրա, Նաբօլէօն Բարիզէ ավտէթ էյլէտի, վէ 1811 սէնէսի իլք պա-

հարընտա սէֆէրէ կիրիշէճէյինի միւքէլլալա պէյան իտէրէք, տէրսաթը Թէսվիյէ նէ գատար մէսայիհի մուհիմմէյի տախիլիյէ վէ խարիճիյէ վար իսէ, սէրիան ճիւմլէսինին արզ ու պէյան օլունմասընը էմր էյլէտի։

Պու էհէմիյէթլի Ռուսիա սէֆէրի մուգատտէմէթընը հիքեայէյէ պաշլամազտան էվվէլ, Ֆարզ օլուր պիզէ, Շուէտ, Ռոմա վէ Սպանիա վագալարընը տախի մուխթասարէն պասթ ու պէյան իթմէք, զիրա պունլարըն տախի իլէրուտէ տօլայըսըյլա Ռուսիա սէֆէրի իլէ միւնասէպէթի օլմուշ տըր, իմտի իլք էվվէլ Շուէտտէն պաշլայալըմ։

Մարէշալ բէրնա Պէրնատօթըն նասըլ օլուպ տա Շուէտ թախթընա վէլիահտ ընթիխապ օլունտուղընը հիքեայէյէ նագլ իթմիշ իտիք։ Միւսիւ վէ ինթիխապ կէօրէն ... Շուէտ դրալը պիր էյամ պու բրէնսին ... վէքիլ իթթիխազ իտուպ, քէնտիսի ... միւհիթ օլաճագը ... Պէրնատօթ Շուէտլիլէրէ ... Պէրնատօթ ... տիւշմէն ... պէրապէր ... Պէրնատօթըն ... Շուէտլիլէրէ ... Նաբօլէօնըն ... Նաբօլէօնըն պու ... Թահգիրամիզ ճէվապլար իլէ ... Պէրնատօթըն ... գալպինտէ Նաբօլէօնա գարշը ... օլան ...

հուտուտըմըզը մուհաֆազա իթմէք իչիւն իսթիզզալաէ իսթիխտամը մէճպուր օլաըզըմըզ 100000 քիշիլիք պիր զուվվէթին մաատա պըլընը 20000 քիշի տէ սիլահ ալթընտա պուլընտըրըլամըզ իգճապ իտէր. պու հալ պիզէ այրը 10 միլեօն ֆր.լըզ պիր մասրաֆը մուճիպ օլաուգընտան վէ պու՝ լիւզումսըզ պիր մալի խիւքէ պունտան պէօյլէ տայանմագ իսթէմէտիկիմիզտէն, իհթիմալ քի պէրմուճիպը միւսալէհա պիզէ արա օլան Մերա-Էնօզ հուտուտընըն գատար տէվամ իտէն արազիյի իշղալ իչիւն պիր կիւն իհթիմալ քի օրտուլյա պիր էմր վէրիլիր. հիւքիւմէթիմիզին պէօյլէ պիր գարար վէրմէսինէ Թաագիպ իթտիկի սուլհ ու միւսալէմէթ բօլիթիգասընտա պիր Թէպտուիլ հուսուլէ կէլմիշ նազարըյլա պագըլամամագ. Թէքրար խորչըլըմ. Գապը Ալի տէվլը հագըրէյի միւշքիլլէշտիրէճէք հիչ պիր հարաքէթտէ պուլընմայաճագ տըր:»

⁂ Ռումանիա հիւքիւմէթի ազասընտան պիրի «Ատվէրուլ» մուհարրիրինէ տէմիշ տիր քի. «Էկէր Ռումանիանըն Թէշէպպիւսի սուլհնամէյանէ պիր նէթիճէ վէրէճէք օլըրսա, պու՝ Ռումանիա բօլիթիգասընըն ալաըզը գաթի էհէմմիյէթի կէօսթէրիր: O վագըթ Սըրպիա Պըլղար միւվազէնէսինին խաալէսի ճիհէթինտէն բահաթ օլապիլիր: Էկէր պիզիմ Թէշէպպիւսիմիզտէն սուլհ հասըլ օլմազ իսէ, օ զէման իսթիզզալաէ Պըլղար միւվազէնէսինին Թէէմինի իչիւն սոնընա գատար կիտէճէյիզ:»

⁂ Պուլկարիանըն Պէթլին սէֆիրի չու պէյանաթտա պուլընմըշ տըր. «Ազչամլարըն ազա օլընան մէճլիսի վիւքէլատա վէրիլէն գարար իւզէրինէ Պուլկար հիւքիւմէթի Ռումանիա օրտուսընըն հիւճումինէ մուգավէմէթտէ պուլընմամասընը Պուլկար պաշ գումանտանընա էմր իթմիշ տիր:»

⁂ Պուքրէշտէն 2 յուլիս Թարիխլիէ խապըրլըր. — Հուրրիյէթփէրվէր Ֆըրգասը աթիւէլի Թէպլիղաթը նէշր իթմիշ տիր. «Հուրրիյէթփէրվէր Ֆըրգասը Պըլղար հատիսէլէրինէ գարշը Ռումանիանըն Թաագիպ իտէճէկի սիասէթինի չօգտան պէրու քէշֆ իթմիշ տիր: Շու սօն կիւնլէրտէ վուգուա պուլան հատիսէլէր տէշհալ ասքէրի միւտախէլէտէ պուլընմագլըղըմըզը վաջիպ կէլմիշ օլտուղընը կէօսթէրտիլէր: Հէր հանկը պիր Թէրեատուտ վէ խախօտ կէճիքմէ հիւքիւմէթին մէնաֆիինի Թէհլիքէյէ տիւշիւրիր: Պունը կէօրմէյէնլէր վիճտան սահիպի օլան հիչ պիր Ռումէնին իշթիրաք իթմէք իսթէմէտիկի պիր մէսուլիյէթի իւզէրլէրինէ ալմըշ օլաճագլար տըր:»

⁂ Սըրպ մէհաֆիլինտէ սէօյլէնտիկի իւզրէ, Սըրպիա հիւքիւմէթի, Ռումանիատա տախիլ օլտուղը հալտէ, պիւթիւն Պըլղար հիւքիւմէթլէրինին իշթիրաքըյլա Պուքրէշտէ պիր գօնֆէրանս ճէլպինի Ռումանիայա Թէքլիֆ իթմիշ տիր: Ռումանիա կէօրիւնիւր քի Պըլղար էսկի Թէֆթէֆիշէրի արասընտա հուտուտլարը վէ քէզա Տօպրճատա ասքէրի նօգթայի նազարընտան միւտաքիա պիր հուտուտըն գաթիէն Թէյինինի Թալէպ իթմէքտէ տիր:

⁂ Սէլանիկտէն 10 յուլիս Թարիխլիյէ «Թամ. Լէյալ» պիլտիրիլիյօր. «Յունան օրտուսը Սթրումիցա-նէհրինին կէչիտինէ տողրու իլէրլէմէքտէ տիր: Օրատա պուլընան Պուլկար իսթիհքամլարը սապահլայըն զապթ իտիլմիշ տիր: Պուլկարլար սիլահ վէ մուհիմմաթ Թէրք էտէ գարմա գարըշըգ պիր հալտէ կէրի չէքիլմէքտէ տիրլէր: Յունան օրտուսը Դօյրանընուլյա տօղրը իլէրլէյոր: Պու միւհիմ մէվզը՝ կէչիտէ հաքիմ տիր: Յունան օրտուսը Սթրումից-ա նէհրի պօյընճա Պուլկարլարը Թաագիպ իթմէքտէ տիր: Տիւշմանտան 5 Թօբ պիր միթրալյէօզ վէ պիր չօգ էսիր ալընմըշ տըր:»

⁂ Եինէ Սէլանիկտէն այնը Թարիխլէ իշար իտիլյօր. «Յունանլըլար պու կիւն Սթրումիցայը զապթ իտէրէք 700 գատար էսիր ալմըշլար տըր: Գավալա՝ Յունան պահրիյէսի միւֆրէզէլէր Թարաֆընտան զապթ օլընմըշ տըր. Տօյրան միւֆթիսի գըրալ Գօնսթանթինէ միւրաճաաթ իտէրէք, Պուլկարլարըն քիլիսէ հալինէ գօյտուգլարը ճամինին իատէսինի Թալէպ իթմիշ օլուպ, գըրալ պունը գապուլ իթմիշ տիր. քէզա 5000տէն զիյատէ տուլ վէ էօքսիւզլէրին հիւքիւմէթ Թարաֆընտան գայըրըլմալարընը տախի էմր իթմիշ տիր: Իսլամլարը վաֆթիզէ իճպար իտէն Պուլկար բաբազլարը գաչմըշլար տըր:»

⁂ Լօնտրատան՝ պիլտիրիլտիկի իւզրէ գըրալ Գօնսթանթին «Տէյլի Մէյլ»ին հալ ու մէվզը հագգընտաքի սիւվալինէ ճէվապ վէրմիշ տիր: Գըրալ՝ սօն հաֆթալար զարֆընտա Պուլկարլարըն պիւթիւն հարըպգյարընը պիրէր պիրէր սայըղարագ, պունտան մագսատ՝ միւթթէֆիգլէրի գօրգութմագ օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր: Պուլկարլարըն վագըյէթ[?]

Յունան օրտուսընը տուչիւնմէկէ իճպար իթմիշ օլուպ, յունիս 30տա Սէլանիկ մէվզըը գումանտանը Պուլկարլարը Սէլանիկի Թէրքէ տավէթ իթմիշ տիր: Պու իսէ բէտա օլունմըշ օլուպ, Յունան օրտուսը իհրաճթա պաշլամըշ տըր: Ֆագաթ ասքէրի Թաավվուրաթ չէօյլէ տուրսըն, հէր չէյտէն էվվէլ ինսանիյէթ մէճալէսի վարտըը խաթըր օլուր: Թրակիա վէ Մակէտոնիանըն էգսէրիյէթի Թէշքիլ իտէն Ռում էհալիսի Պուլկարլար Թարաֆընտան տէհշէթլի սուրէթտէ մուզտարըպ օլմաղլար տըր: Սէլանիկէ վէ Ալիսօրզ[?] խարըճ տաասընտա 15000տէն զիյատէ մուհաճիր կէլմիշ տիր: Պուլկարլար Ռում էհալիսինին նէ մալընը, նէ նամուսընը վէ նէ տէ հայաթընը խաըրկէմէմիշ տիրլէր: Պուլկար տէհշէթի էօնիւնտէն գաչան 40000 գատար Իսլամլարտան սօնրա, գաչմագ սըրասը Պուլկարլարըն զուլմընտա մաարուզ գալան Ռում էհալիսինէ կէլմիշ տիր: Պուլկարլար պիթարաֆ մանթըգայա կիրտիքլէրինտէ Սթօյագօվա, Կիւվէտնա, Սէհօ վէ Պէրօվօ քէօյլէրինի քիւլէ Թահվիլ իթմիշլէր վէ խումիլյար գարը վէ չօճուգլարը գաթլ իթմիշլէր տիր:

Բէզա Սըրպիա գրալը տախի վուգու պուլան Թալէպէ ճէվապ վէրէրէք Սըրպիանըն հայաթը մէնաֆիինինի Ռուսիա վէ Էվրօբանըն նազարը տիգգաթա ալընաճաղը խումիտինտէ իխթիլաֆըն տասթանէ հալլի իչիւն չալըշմըշ օլտուղընը Թագաթ Պուլկարլարըն տահի հիւճիւմ քէնտիսինի Յունանիսթան իլէ պիրլէշէրէք քէնտիլէրինէ գարշը հարաքէթէ մէճպուր իթտիկինի պիլտիրմիշ տիր:

⁂ Սօֆիատան պիլտիրիլտիկի իւզրէ, գըրալ Ֆէրտինանտ քէնտի օղլընը հարպա կէօնտէրտիկի սըրատա պիր իսթէյար ասքէր մէյտանա չըգարագ «պիզ ճիւմլէմիզտէ էօլմէյէ կիտիյօրըզ ֆագաթ օրտումըզ Զաֆ վէ վաթան իչիւն չէրէֆլի սուրէթտէ հարպ իտէճէք տիր» տէմիշ տիր:

⁂ Սէլանիկտէն պիլտիրիլիյօր. «Թարիգտէն Պուլկարիայա կիթմէք իւզրէ նուգուտը համիլէն պուրայա կէլէն պիր վակօն Պէլկրատա վասըլ օլտուգտա Թէվագգուֆա մէճպուր օլմըշ տըր: Պուլկարիա 5 միլիօն ֆր.լըզ կիւմիւչ վէ պագըր սիքքէ զարպ իթտիրմիշ օլուպ պունլար պիլա մանիա յուլիս 1է գատար Սօֆիայա վասըլ օլապիլմիշ տիր: Պու Թարիխտէ պիր միլիօն ֆրանգլըգ պիր մէպլաղ տահա սէվք օլընմըշ իսէ տէ, Սըրպիա հուտուտընը կէչմիշ իտի, լաքին Ավըսթըրիա չըմէնտօֆէրլէր միւտիրիյէթինին միւտախէլէսի իւզէրինէ Սէմլինէ իատէ իտիլմիշ տիր:

⁂ Սըրպ մատպուաթը Մ. Թավլօվիչ տիւն չէհրիմիզէ կէլիպ Թարաբիատա Սըմմըր Բալասը էնմիշ տիր: Թիւրքիա իլէ Սըրպիա արասընտա ճիտտի պիր խասըլը անլաշըլամազլըգ[?] օլմատըղընտան, Մ. Թավլօվիչին մուվաֆֆագ օլաճաղը սէօյլէնիյօր:

⁂ Պուլկարլար Քիլքիշտէ Քիւրքիւթ քէօյլիւնտէն 100 Միւսլիմանը պիր ճամիյէ Թըգըպ օճաղըն գավըլըրը վէ չօճուգլարը էօնիւնտէ սաղ սաղ խապթըզլարընը Քիլքիշ Գաթօլիք միսիօնարը պիլտիրիյօր. տիկէր 100 Քիլքիշլի Միւսլիման տա ղայպ օլմուշլար տըր. քէզա Նիգրիթտա 100 Ռում պիր էվէ Թըգըլըպ սաղ սաղ խապըլմըշ տըր: Քիւտուր էհալիսէ գաթլ օլընմըշ տըր: Գարաճա քէօյ քէօյ տէ խապըլըպ էհալիսէ գաթլը ամմ օլմուշ տըր. Պուլկարլար Մէրաղը աթէշէ վէրմիշլէր տիր: Բանկայօն տաղը Պուլկարլարըլա օլան միւսատէմէթէ Յունանլըլարըն էլինէ տիւշմիւչ տիր. իւչ կիւն տիր քի Տէատէ Աղաճ էօնիւնտէ 15 Յունան նազիլէ կէմիսի տօլաշըյօր:

⁂ Սէլանիկտէն պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Եանիտտա Պիզանի իսթիհքամ գումանտանը օլուպ Աթինայա էսիրէն կէօնտէրիլէն միւլազիմ Ֆուատ պէյ՝ հարպ հարաքէթընը Թաագիպ իթմէք իսթէյիպ պու արզուսը գապուլ օլընմըշ տըր. Ֆուատ պէյ Յունան էրքանը հարպիյէտա տէւամ իտէճէք տիր:

⁂ Մուխասէմէթըն Թաթիլի իչիւն Պուլկարիա՝ Ալմանիա իմբէրաթօրընա միւրաճաաթ իթմիշ իսէ տէ, գապուլ օլընմաղը զաննը օլընմայօր: Պուլկարիանըն Ռուսիայա միւրաճաաթը գապուլ օլընմաղընտան, պիւթիւն մէսուլիյէթ՝ խարիճ բօլիթիգայը խարէլ իտէն գըրալ Ֆէրտինանտ իլէ Տանէֆ գապինէսինէ աթֆ օլընյօր: Սթամպուլօվիսթլէրին ճէրէյանը զուվվէթլի օլուպ, Սօպրանիյէֆի տավէթիլէ սօն հատիսէլէրին պիւթիւն մէսուլիյէթի հագգընտա միւլէքին պէյանը բէյ իթմէսի ֆիքրի իլէրի սիւրիւլիյօրլար:

⁂ Ռումանիանըն Տօպրուճատան Վարնայա ճէնուպընտաքի Պուլկար սահիլինէ գատար օլան արազիյի իսթէտիկի սէօյլէնիյօր:

—օ:օ—

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎԸՆ
ՏԻՒՆԳԻ ԻՃԹԻՄԱԸ

Ազգ. Ժողով տիւն Գալաթատա Օրմանեան Ս.ըն Թահթը րիյասէթինտէ իճթիմա իտէրէք, 60 ազա հազըր պուլընմըշ տըր:

Իճթիմաըն քիւշատընտա ատենապետ Տաղաւարեան էֆ. Ս. Կաթողիկոսըն պիր կոնտակընը մէճլիսէ Թէպլիղ իթտիյինտէն, ազար մէճլիս գըյամէն իսթիմա իթմիշ տիր: Պու կոնտակտա Էրմէնիճէ հրուաքաթըն[?] պուլընմասընըն 1500ընճի վէ Էրմէնիճէ Թապ օլընան իլք քիթապըն 400ընճի սէնէսի օլմագ միւնասէպէթիյլէ, քէօյլէրտէ պուլընան միւլէթտալարըմըզըն Թէրագգըսը խուսուսընտա զայրէթ իտիլմէսի վէ պունըն իչիւն ճէմի իանէյէ Թէշէպպիւս իտիլմէսի Թավսիյէ էյլէմէքտէ օլուպ, ազար մէճլիս գըյամէն իսթիմա իթմիշ վէ իսթիտամը գրատթա Տաղաւարեան էֆ. Ս. Կաթողիկոսըն ինչալը տավէթի Թիւրքիա Էրմէնիլէրի իչիւն պիր Թէշվիգ օլաճաղընտան, պու ուղուրտա պիր գաթ տահա չալըշըլմասը վէ պու մագսատլա պուրատա Թէշքիլ օլընան գոմիսիոնըն տահա զիյատէ զայրէթկէօսթէրմէսինէ արզու պէյան էյլէմիշ վէ ազար մէճլիս պու Թէմէննիյաթը իշթիրաք էյլէմիշ տիր:

Կէտիք Բաշայա վուգու պուլան երեսփոխան ինթիխապընը մէճլիս Թաստիգ իտէրէք, Յակոբ Ալեաթեան[?], Յակոբ Նշանեան վէ Ներսէս Զաքարեան էֆ.լէր ազա իլան իտիլմիշլէր տիր:

Բաթրիգխանէ ինշաաթընտան տօլայը մէճլիսին կէչէն իճթիմալարըն պիրինտէ վէրիլէն գարարըն մաթլուպա մուվաֆիգ օլմատըղընը Շահրիկեան վէ Խօճասարեան էֆ.լէր պիր մէքթուպլա պիլտիրմիշ օլուպ, Վարչութիւնըն պու ինշաաթ իչիւնտէն տօլայը Մէճլիսը Ումումիյէ սարմագըրըզըն պիւտճէլէրտէն մասրաֆլար իթտիյինի տէրմէյան էյլէմէքտէ վէ մէճլիսին պու մէսէլէյի Թէտգիգ էյլէմէսինի Թէքլիֆ իթմէքտէ իտիլէր: Ասեանեան էֆ. մէսէլէնին գաբանմըշ օլտուղընը պիլ պէյան 3 այ սօնրա Թէտգիգ իտիլէպիլէճէյինի սէօյլէմիշ տիր:

Սուրէնեան էֆ. Ալիթ Մերմերեան երեսփոխան ինթիխապ օլընմըշ իսէ տէ, պու ինթիխապ պունտան պիր սէնէ մուգատտէմ Թաստիգ իտիլմիշ իտի: Հալպու քի պու միւնասէպէթլէ Սուրէնեան էֆ. ալէյհինէ պիր Թագըմ իթհամաթ վուգու պուլըփ, մումայիլէյհ պունլարտան քէնտիսինի Թէպրիյէ իթմէլէ հազըր օլտուղընը պիր մէքթուպլա տիւն մէճլիսէ պիլտիրմիշ օլմաղլա, պու միւնասէպէթլէ ազար մէճլիս պէյնինտէ պիր միւնագաշա վուգու պուլմըշ, պագըլարը Սուրէնեան էֆ. մէսէլէսինին գաբանմըշ օլտուղընը պէյան իթմիշ, տիկէր պազըլարը միւտաֆաայի չախսիյէ պիր քիմսէնին պէք սարիհ պիր հագգը օլտուղընը սէօյլէմիշլէր վէ Տ. Մովսէսեան էֆ. պու կիպի չախսի միւրաճաաթլարըն Ցարութիւնեան[?] Դիւանը Թարաֆընտան Թէտգիգի ճայիզ օլտուղընը տախի մէճլիսին տախիլի նիզամնամէսինտէն պազը մատտէլէր օգըմագլա, Սուրէնեան էֆ.նին մէքթուպը տա Ցարաքէրութիւն Դիւանընա իրսալէ գարար վէրիլմիշ տիր:

Պունտան աազէմ, Բաթրիգխանէնին 400 ղըրչ.ա գատար ալան մէմուրլարըն մաաշընա 100էր ղըրչ. զամմ օլընըպ, պու գարարըն իճրասը պիւտճէնին Թէտգիգինէ Թաալիգ իտիլմիշ իտի: Բաղ. Ժողով տիւնքի իճթիմաընտա պու մէսէլէյի պիր մէքթուպլա Ազգ. Ժողովա կէթիրմէյէ գարար վէրմիշ վէ պու մէմուրլար կէչինմէքտէն տէրիգ օլտուգլարընտան պիւտճէնին Թաստիգինէ պէքլէմէքսիզին պու զամմըն չիմտիտէն իճրասընա մէէզունիյէթ Թալէպ էյլէմիշ օլմաղլա, Ազգ. Ժողով տիւն պու խուսուստա պիր միւզաքէրէտէն սօնրա պու զամմլարը գապուլ իթմիշ վէ 100էր ղըրչ. զամմըն չիմտիտէն իճրասընա գարար վէրմիշ տիր:

Մէճլիս Թէքրար քիւշատա օլընտուղտա Անատօլու խուլասաթը մէսէլէսինէ տաիր Վարչութիւն Թարաֆընտան Թալէպ օլընան խուլասաթըն նիչի՞ն վէրիլմէտիյինի Նաթանեան էֆ. սօրմըշ վէ հաթթա գոմիսիոն ազասընտան Շահրիկեան էֆ.նին իսթիֆասընըն նէ օլտուղընը սիւալ էյլէմիշ տիր:

Վահան Փափազեան էֆ. Վարչութիւնըն չիմտիլիք պիր տէյէճէյի օլմատըղը, ֆագաթ միւնասիպ վագըթտա պու խուսուստա իգճապ իտէն իզահաթըն վէրիլէճէյինի պէյան էյլէմիշ վէ գաթէն պէօյլէ պիր վազաա պուլընմըշ օլմայըպ, Շահրիկեան էֆ.նին իսթիֆասը հագգընտա քէնտի պէյանինէ իգճապ իտէն միւզաքէրէյի պիլահարա ճէվապ կէթիրէճէյինի սէօյլէմիշ տիր:

Շահրիկեան էֆ. քէնտի իսթիֆասընըն էսպապը հագգընտա Վարչութիւն իլէ միւզաքէրէ իտէրէք, իսթիֆասընա սէպէպ օլան մէսէլէլէր հագգընտա էկէր ղայրը գապիլը Թէէլիֆ պիր ճիհէթ օլաիտի, օ վագըթ մէճլիսէ կէթիրէճէյինի վէ մաամաֆիհ մէսէլէ մէճլիսէ կէլմէմիշ տիր պինաէն ալէյհ պիր սուի Թէֆէհհիւմ օլտուղընը պէյան իթմիշ վէ մաամաֆիհ քի խուլասաթ մէսէլէսի հագգընտա մալիւմաթ իչիւն քէնտիլէրի Ազգ. Ժողովտան ինթիխապ օլընմըշլար տըր, խուլասաթ վէրմէտիքլէրի հալտէ պունը ճէպրէն իսթէմէմէլէրինի Թէքլիֆ էյլէմիշ տիր:

Թիլքէեան էֆ. սէօզ ալմըշ վէ տէմիշ քի Շահրիկեան էֆ.նին իսթիֆասընըն էսպապը մէյտանտան գալտըրըլմըշ օլուպ, ալէնէն խուլասաթ վէրմէյէ լիւզում եօգ տըր հալպու քի խուլասաթ մէսէլէսինին հէր պիր Թէֆէրրուաթը հագգընտա մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէր, քէնտիլէրինին մէնսուպ օլտուղը ֆըրգատան խուլասաթ գոմիսիոնը տախիլ պուլընան ազայա միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր:

Խօճասարեան էֆ. մէսէլէյէ խաֆի պիր ճիհէթ պուլընմայըպ, Ազգ. Ժողովտա խուլասաթ իտիլէպիլէճէյինի սէօյլէմիշ տիր:

Պունըն իւզէրինէ ազար մէճլիստէն էգսէրիյէթին րէյի իլէ կէլէճէք իճթիմատա Խառն Ժողով Թարաֆընտան պու մէսէլէ հագգընտա խուլասաթ վէրիլմէսի գարարկիր օլմըշ տըր:

Պաաէհու րուզնամէյէ կէչիլմիշ վէ Երուսաղէմ վանքընըն խալահը հալէ իչիւն գոմիսիոնը մախսուսընճա Թանզիմ օլընան նիզամնամէ միւզաքէրէ իտիլմէյէ պաշլանմըշ տըր: Պու պապտէ էվվէլա Մանկունի Ս.ըն պիր մէքթուպը օգընըպ, սօնրա Հմայեակ էպսկ. տահա սօնրա Եղիկ Վ. Գապաեան Բիւրատ էֆ. պիրէր պիրէր սէօզ ալըպ վանքըն խաարիճինէ պու էէնի նիզամնամէ իլէ ճիմաանիլէրին միւտախէլէսինէ գարշու աչըլտըղը, վէ էմլաք սուֆրասը վէ սաիրէ գալտըրըլըպ, վանքըն խաարիճի ավամլաշմըշ օլտուղընը սէօյլէմիշլէր վէ վէ գօնթրօլ գապուլ օլընապիլիր իսէ տէ, Երուսաղէմ բաթրիգլիկինին նուֆուզ վէ հայսիյէթինէ տօգունըլմամագ չարթըյլա պունըն վուգու պուլմասընը Թէքլիֆ իթմիշ օլմաղլա, Խօճասարեան վէ Շահրիկեան էֆ.լէր գոմիսիոն նամընա ճէվապ վէրմիշլէր վէ տէմիշլէր քի՝ վուգու պուլան խուլահաթ էօյլէ ավամլաշտըրմագ վէ սաիրէ կիպի չէյլէր տէյիլ տիր իլլա Վանքըն խաարիճինի գօնթրօլ ալթընա ալմագ մագսատընտան իլէրի կէլմիշ խուլահ էյլէմիշ վէ Խօճասարեան էֆ. տէմիշ քի՝ էկէր վարդապետլէրին սուֆրասը գալտըրըլտըղը պէյան իտիլիյօրսա, Երուսաղէմտէ գաթէն հէր քէս քէնտի օտասընտա Թաամ իթմէքտէ տիր, պինաէն ալէյհ օրատա սուֆրա գալտըրըլըպ մաաշ վէրիլմէսինտէ պէէս օլմատըղընը խուլահ էյլէմիշ տիր:

Օրմանեան Ս.— Րէիս սըֆաթըյլա պիր գաչ սէօզ տէ պէն սէօյլէյէճէյիմ: Պիզիմ պու միւզաքէրէմիզ ֆիքրիմէ պիր վագա կէթիրիյօր. 1453 Թարիխինտէ Սթանպօլ մուհասէրէ իտիլմիշ իքէն, պուրատա պուլընան Ռում բուհպանը Հոգին Սուրբ իւզէրինէ միւզաքէրէ վէ միւճատէլէ իթմէքտէ իտիլէր: Մուհարէպէ վէ միւճատէլէ էսնասընտա նիզամնամէ եափըլմազ, պէօյլէ տէ պու կիւն վանքտա միւճատէլէ օլտուղընտան, նիզամնամէ եափըլամազ: Նիզամնամէ ֆիքիրլէրին սիւքիւնէթ պուլտըղը զէման Թէրթիպ օլընըր, էվվէլա վանքըն հալը հագգընտա պիր չարէ պուլալըմ, օրատա տէղդապահ եօգ, գավիլը խիթապ պիրի եօգ: Պիր տէ գոմիսիոն ազասը պիզ չէօյլէ տէմէք պէօյլէ իսթէրիզ տէյօրլար, ֆագաթ պունլար եազըլմալը իտի քի՝ հէր քէս պիր չէյ անլասըն: Էվվէլա հալը հազըրը խալահ իտէլիմ:

Լէհտէ վէ ալէյհտէ միւզաքէրէտէն սօնրա, Ալպօյաճեան էֆ.նին Թէքլիֆի իլէ, էվվէլա նիզամնամէյի Թէրթիպ իտէն գոմիսիոնըն Վարչութիւն իլէ պիլմիւզաքէրէ պու կիւնքի հալին խալահը իլէ պիր հէյէթ մի կէօնտէրմէսի, տէղապահըն Եափաատան Երուսաղէմէ մի իրսալի իգճապ իտէճէյի խախօտ նէ Թէտպիր էխզ իտէ տիւչիւնմէսի վէ գօնթրօլ իճրասը խուսուսընտա չիմտիտէն պիր հէյէթ Թէշքիլի գարարկիր օլմուշ տըր: Մէճլիսին պու գարարը Վարչութիւնա ապլաղ, վէ տիկէր Թարաֆտան կէլէճէք իճթիմալարտա Թանզիմ օլընան նիզամնամէնին մատտէ պէ մատտէ միւզաքէրէսինէ տէվամ իտիլէճէք տիր:

Բաղ. Ժողովըն տիւնքի իճթիմաընտա Թաշրա տաայիչ[?] մէսէլէսի իլէ վիլայէթ նիզամնամէսի հագգընտա լազըմ կէլէն Թագրիրլէր Թանզիմ օլընըպ, օգընմըշ վէ իգճապ իտէն Թաարիֆաթլա Գապը Ալիյէ Թագտիմինէ գարար վէրիլմիշ տիր:

ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՏԷ պուլընան էյթիմ գըզլար իչիւն Թէէսիս օլընաճագ էյթամխանէ հէյէթի խոարճէսինէ տիկին Աղաւնի Գարակէօզեան, Ա. Ասատրեան, Նոյեմի Քէչէկեան իլէ Օր. Մառի Միւհէնտիսեան Թային օլընըպ, կէլէճէք չարշէնպիհ կիւնիւ ազալը իճթիմայա գարար վէրիլմիշ տիր:

ԹԱՐԱՖԸ Շահանէտէն Բաթրիգ Ս. իչիւն խաս ախըրտան պիր արապա իլէ պիր չիֆթ աթ Թախսիս օլընմըշ օլտուղը գիրտա հիւքիւմէթը ասքէրիյէճէ ալէյհտուլ Բաթրիգ Ս.նըն արապասընըն աթլարը տա ալընտըղը պա Թագըր Բաթրիգխանէտէն պիլտիրիլմիշ օլտուղընը Թիւրքճէ կազէթալար եազըյօրլար:

Պունտա պիր խաթա օլմասը իգթիզա իտէր, զիրա Բաթրիգ Ս. արապասընըն աթլարը ալընտըղընտան տօլայը Զաթը Շահանէյէ Թաասսիւֆթիմէզ[?]:

ՔԷՖԻՅԷԹ էվվէլքի կիւն Շէհր էմինի Ճէմիլ բաշայա՝ Բաթրիգխանէյէ կէլտիյինտէ պիլտիրիլմիշ օլմաղլա միւշարիլէյհ Թարաֆընտան Զաթը Շահանէյէ արզ իտիլմիշ օլմասը լազըմ կէլիր:

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ՏԷՎԼԷԹԼԷՐ

—օ:օ—

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ-ՌՈՒՄԱՆԻԱ

Բարիզ 11 յուլիս.— Պուլկարիա Ռումանիանըն հիւճումընտա հիչ պիր մուխալէֆէթտէ պուլընմամայա գարար վէրմիշ տիր: Պուլկարիա սէֆիրինէ Պուգրէշտէ գալմասը իչիւն էմր վէրիլմիշ տիր:

— Սիասի մէհաֆիլտէ սէօյլէնիլտիկի իւզրէ Թիւրքիա քէնտի օրտուսը խարըպտըլա տէվլէթլէրի պիր էմրը վագը գարշըսընտա պուլընտըրարագ Ռումանիա իլէ իթթիֆագ ագտ իտէրէք Էվրօբատաքի քէնտի արազիսինի Թէէմին իտէպիլիր: Տէնիլիյօր քի, Թիւրքիա Իսլիէր իթիլաֆընտան սիասի վազը ալմըշ տըր: Պուլկարլարըն Սթանպօլա խարլաշարգլարընտան մէմնուն օլմայան Ռուսիա՝ քէնտի պիթարաֆլըղընը վազ իթմիշ իմիշ:

— Հիւքիւմէթը Օսմանիյէ իլէ Ֆըրանսըզ հիւքիւմէթի արասընտա Սամսօն-Սիվազ-Խարբութ - Էրզինճան - Բօթի խաթթը ինշաաթընտա տաիր իթիլաֆ հասըլ օլմուշ տըր. չիմտի իմզա էթմէ չարթլարը Թէտգիգ օլընմագտա տըր:

Պուքրէշ 11.— Պիւթիւն ասքէրի մէհաֆիլ՝ Էրքեանը հարպ րէիսի Ժենէրալ Ավէրէսքօյը մէտհ ու սէնա իթմէքտէ տիրլէր: Միւշարիլէյհ մաթէմաթիգի պիր Թարզտա 6 կիւն զարֆընտա օրտուլը քեամիլէն սէֆէրպէր հալէ գօյմուշ օլուպ տիւշման հուտուտընա կիրմէյէ մուվաֆֆագ օլմուշ տըր:

ՊՈՒԼԿԱՐ ԹՕՐՊԱՂԸՆՏԱ ՌՈՒՄԷՆ ՊԱՅՐԱՂԸ

— Պուլկար արազիսինէ կիրէն Ռումանիա օրտուսը մուգավէմէթ կէօրմէմիշ տիր. հուտուտ մուհաֆըզլարըյլա 300 գատար Պուլկար ասքէրի քէնտիլիքլէրինտէն Թէսլիմ օլմուշլար տըր. պիր սիւվարի վէ պիր բիատէ Թապուրլարը Սիլիսթրէյի զապթ իթմիշ օլուպ տիւնտէն պէրու պուրատա Ռումէն պայրաղը Թէմէվվիւճ իթմէքտէ տիր: Օրտու իլէրի հարաքէթինէ տէվամ իտուպ խալգ էհալիսի Թարաֆընտան ալգըշլանմագտա տըր:

Վիէննա 11.— Կազէթալարըն պէյանընա կէօրէ, գօնթ Պէրխթօլտ Ֆրանսա Թարաֆընտան տէվլէթլէրէ Թէքլիֆ օլընան տալիմի միւտախէլէ ուսուլինի գապուլ իթմէմիշ տիր:

— Էսատ բաշա պիր էմր չավուշը իլէ պէրապէր պու կիւն պուրայա կէլմիշ տիր:

Պուքրէշ 11.— Ռումանիա օրտուսը Թամ էօյլէյին Սիլիսթրէյի իշղալ իթմիշ տիր: Օրչովանըն աթ Թարաֆընտա Թանուպ սէյրը սէֆայինի միւնգաթի օլմըշ տըր:

Պէրլին, 11.—Պուլկար հիւքիւմէթինին Ռումանիա օրտուսընա մուգավէմէթտէ պուլընմամալարը հագգընտա ասքէրլէրինէ էմր վէրտիկի Թէէյիտ իթմէքտէ տիր:

Աթինա, 11.—Յունան օրտուսը Տէմիրհիսարտա էէնի պիր ֆիթուհաթ գազանմըշ օլուպ Պուլկարլարտան 4 իրի Թօբ վէ 20 գատար տահա խաֆիֆ Թօբ ալմըշ տըր: Պուլկարլար հալը ֆիրարտա տըրլար:

Ֆրանգֆօրթ 11.— «Կազէթ տը Ֆըրանգֆօրթ»ըն տիբլօմասի մէհաֆիլտէն ալտըղը մալիւմաթա նազարէն, Յունանիսթան՝ ճիվարընտա պէրապէր Սէլանիկի վէ Մանասթըրը Թալէպ իթմէքտէ տիր:

Չէթինէ 11.— Ռուսիա սէֆիրի պու կիւն Գարատաղ հիւքիւմէթի նէզտինտէ պիր Թէշէպպիւսաէ պուլընարագ մուխասէմաթըն Թաթիլինէ հազըր օլուպ օլմատըղընը սօրմըշ տըր. Խարիճիյէ նազըրը Սըրպ վէ Յունան հիւքիւմէթիյլէ իթթիֆագ իթթիքտէն սօնրա Ռուսիա հիւքիւմէթինէ պունունլա տայիր պիր ճէվապ վէրէճէկինէ պիլտիրմիշ տիր:

Սօֆիա 11.— Պուլկար Թէլէկրաֆ աժանսընտան) Մուխասէմաթըն Թաթիլ զըմնընտա Ռուսիանըն Թէվասսութը հիւսնի նէթիճէյէ վասըլ օլաճաղը վէ պունընլա Պըլղարլարտա սուլհ ու սաայիշին Թէէմին օլընաճաղը զաննը օլընտըղը պիր սըրատա Ռումանիա հիւքիւմէթի ասքէրլէրինէ Պուլկարիայա կիրմէյէ էմր իթմիշ տիր (պուրատա պագը լուղէթլէր օգունամամըշ տըր) պու տէվլ գարշըսընտա Պուլկար հիւքիւմէթի Պուլկար ասքէրի հիւքիւմէթինէ Ռումէնլէրէ հիչ պիր մուգավէմէթտէ պուլընմամասընը էմր իթտի: Ռումանիա սէֆիրի Մ. Կիւքա Եարըն Սօֆիայը Թէրք իտիյօր:

ՍՕՆ ՍԱԱԹ

ՍՕՖԻԱՏԱ ԻԽԹԻԼԱԼ

Պէրլին 11 յուլիս.— Հէնուզ բիհագգուգ իրմէյիպ իրիյարլա սիզէկէօնտէրտիկիմ պիր թէլէկրաֆտա տէնիլիյօր քի, Սօֆիատա իխթիլալ չըգմըշ տըր: Տանէֆ գապինէսի տիւշմիւշ տիր. Գըրալ Ֆէրտինանտ աղըր խասթա տըր:

Վիէննա 11.— Ավստրիա՝ Թրանսիլվանիատա Թէտապիրը իհթիյաթիյէ ալմըշ տըր. օրատա Ռումէն միլլէթինտէն օլան Ավստրիա ասքէրի արասընտա գարըշըգլըգլար զուհուր իթմիշ տիր: Ավըսթրիա-Սըրպիա հուտուտընտա գօլէրայա գարշը Թէտապիրի Թէհաֆֆուզիյէ իհրա իտիլմիշ տիր. պու աֆէթ Սըրպիատա չիտտէթլէնմիշ տիր: Հուտուտըն գապանաճաղը զաննը օլընըյօր:

ԺԷՆԷՐԱԼ ԻՎԱՆՕՖ ՕՐՏՈՒՍԸՆԸՆ ՍԸՐՊԼԱՐԱ ԹԷՍԼԻՄԻ

Վիէննա 11.— Ժէնէրալ Իվանօֆ իւչիւնճի Ֆըրգասըյլա պէրապէր Սըրպլարըն էլինէ Թէսլիմ օլմուշ տըր:

Պէլկրատ 11.—40,000 քիշիլիք պիր Պուլկար օրտուսը՝ Գարաթօղազ վէ Սէն Նիգօլա Թարաֆընտան պու կիւն Սըրպիա հուտուտընը կէչմէք իսթէմիշլէր իսէ տէ, մուխթէլիֆ մահալլէրտէ մաղլուպիյէթլէրէ օղրատըլըպ սօնրա, Պուլկարլար՝ Վլաչինիցա վէ Գիրաչէվօցէլօտա պիր գաչ գարագօլ պըրագըրագ ալելաճէլէ չէքիլմիշլէր տիր. Պուլկարլար Սըրպլարըն Թաագիպաթըյլա Թիմօգ նէհրի սաղ գըյըսընտա Թէվագգուֆ իթմիշլէր տիր: Պուլկար միւֆրէզէլէրի Պուչուչի[?] տաղը իւզէրինէ տարմատաղըն օլմուշլար տըր. ասքէրին պէօյլէճէ գըրմը Գարաթօղազա չէքիլմիշլէր վէ ասքէրիմիզ խօլլարտա բէք չօգ չէյ իղթինամ իթմիշ տիր: Պուլկարլարըն Այ Նիգօլատաքի մաղլուպիյէթի հագգը պիր բէրուչանիյէթ օլմուշ տըր. 15000 քիշի հարպ իտէմէյէճէք հալտէ պուլընմըշ տըր. Ժէնէրալ Գօւչէֆին օրտուսը՝ քեամիլէն մահվ իտիլմիշ վէ պիր տահա հարաքէթ իտէմէզ պիր հալէ կէլմիշ տիր:

— Յունան վէ Սըրպ օրտուլարը պու կիւն պիրլէշմիշլէր տիր:

— Պու սապահ ասքէրիմիզ Սթրումիցայը ալան Յունան ասքէրի իլէ պիրլէշմիշ տիր. տիւն վէ պու կիւն Պուլկարիանըն Մակէտոնիա օրտուսընըն մաղլուպիյէթիլէ խիթամ պուլմըշ տըր:

— Իշթ կիւնիւքէ հարաքէթը ասքէրիյէնին Թաֆսիլաթը տըր. «Տիւն ասքէրիմիզ Մակէտոնիատա վասի սահանէտէ հարպ իտուպ տիւշմանը ճէնուպա գատար գովալամըշ տըր:

«Սիւվարիմիզ՝ Ռատօվիշթըյը զապթ վէ մուխթէլիֆ մէվզըլարտա պիր չօգ զայիաթ վէրտիրէրէք տիւշմանը Սըրպիա-Պուլկարիա հուտուտընըն չըմալինէ տօղրու Թաագիպ իթմիշ տիր. պու ճէպհէտէ ուչունճի միւտաթէմ մուհարէպէլէր օլմուշ տըր: Սապահ սաաթ 4 պուչուգտա Ջօնչայա տիւշմանը հիւճում իթտիք, հիւճում բէք չիտտէթլի օլմուշ տըր. տիւշման Թօփճըսը՝ ասքէրիմիզին Թաագիպաթընտան կէրի չէքիլմիշ տիր. տիւշման պէօյլէճէ զայիաթըլա հուտուտա չէքիլմիշ տիր. Պուլկար միւֆրէզէսի Վլասինիցանըն չարգընտա ֆէվգալատէ գըրըլմըշլար տըր. տիւշման կէրի չէքիլմիշ պիւնլէրճէ հէսէպլէր, քիւլլիյէթլի միւհիմմաթը հարպիյէ պըրագմըշ տըր. Խօլար՝ Ֆիրարիլէրին Թէրք իթտիկի Թիւֆէնկ վէ սիւնկիւլէրլէ տօփ տօլու իտի. Վրանիէ գարշըսընտա տիւշման՝ զուվվէթլի սիւվարիլէրի վար իտի. Պուլկարլար՝ քիւչիւք միւֆրէզէլէր կէօնտէրմիշլէր իտի, լաքին օնլարըն չէքիլմէ խօլընը քէսմէկէ մուվաֆֆագ օլտուգ: Պէօյլէճէ Պուլկարլար Թէսլիմէ մէճպուր օլտուլար վէ միւֆրէզէլէր էսիր իտիլտիլէր վէ տիկէրլէրի հուտուտը կէչտիլէր, O հալտէ քի Վրանիցա մէվզըլարընա Պուլկարլարըն հիւճումը տէֆ իտիլիպ տէօլարա քիւլլիյէթլի զայիաթ վէրտիրմիշ տիր: հարպ էսնասընտա Պուլկարլար պիր սիւվարի ալայը իլէ վէ միթրալյէօզ իլէ մէվզըմըզը չէվիրմէյէ Թէշէպպիւս իթմիշլէր իսէ տէ, գումանտանըմըզ պու մանօվրատան չիւպհէլէնիպ լազըմ կէլէնի իճրա իթմիշ տիր: Շէօյլէ քի տիւշման միթրալյէօզ վէ սիւվարիսի մէվզըմըզը չէվիրտիկի սըրատա, պիզիմքիլէր բիւճամ խաթթընը զապթ իլէ մուխթէլիֆ նօգթալարտան չիտտէթլի պիր հիւճումլա տիւշմանը արխասընտան վէ քէնտիլէրինի Թէսլիմ մէճպուր իթմիշ տիր: Կէրէք պու Պուլկար ալայը վէ կէրէք միթրալյէօզլէրի զապթ ու էսիր իտիլմիշ տիր: Հուտուտտա պու մուվաֆֆագըյէթլէր էլտէ իտիլտիկի սըրատա, Շթիպտէն Բէլէսիցայա տիւշմանըն չէքիլիշի Թաագիպինէ տէվամ օլընմըշ տըր. սիւվարիմիզ էօնիւնտէ Պուլկար կէնճէր օրտուսը գաչարագ կէրի բիւսկիւրթիլմիշ տիր. օ զէման սիւվարիմիզ տիւն էօյլէտէն սօնրա Ռատօվիշթէյի իշղալ իթմիշ վէ աէրհալ սօնրա Սըրպ օրտուսը՝ Յունան օրտուսըյլա պիրլէշմիշ տիր:

ԻԹԹԻՀԱՏ ԳՕՆԿՐԷՍԻ

Ահալի Օսմանիէն պէյանընա կէօրէ, Իթթիհատ վէ Թէրագգը գօնկրէսինին Սէպթ. այընտան էվվէլ տավէթ օլընաճաղընա տաիր հիչ պիր գարար վէրիլմէմիշ տիր, զաթէն սէպթ.տէ միւթատ իւզրէ իճթիմա իտէր:

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԲՏԱՆ Անաէըլէչին սիւվար օլտըղը Իսմայիլիա բօսթա - վաբօրը Ալֆ. յուլիսին 14ընճը բազար էր. կիւնիւ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ յուլիսին 15ինճի սալը կիւնի էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ իւչտէ Միթիլլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Լարնագա, Լիմասս Թարիգիլէ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ տէճէք տիր:

ԳԱԲՏԱՆ Վաչասքինին սիւվար օլտըղը Ասուան բօսթա-վաբօրը յուլիսին 17նճը կիւնիւ Սուրիա խաթթընտան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ յուլիսին 19նճի ճ. էր. կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա սաաթ ալաֆրանկա 1տէ Ջանագ—գալէ, Իզմիր, Սագըզ, Ռատօս Մէրսին, Իսքէնտէրունէ, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տիր:

Վաբօրտա էլէքթրիք զըյասը պուլընտըղը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզէրինտէքի չարապլար տախի մէճճանէն վէրիլէճէք:

Գու պագաթէ զիյատէ Թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր Գալաթատա րըխթըմ իւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ աճէնթէսի վէ եախօտ Սթամպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր:

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէսի՝ 130,000,000 գուրուշ.
Իհթիյաթ աքչէսի՝ 39,000,000 »

Մէրքէզի խաարէսի ՎԻԷՆՆԱտա տըր. ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՕՂԼՈՒՆՏԱ այրըճա չիւպէլէրի վար տըր):

ՍԱՑԻՐ ՇԻՒԳԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսսիկ, Պիէլից - Պիէլա, Պօզէն, Պրիւն, Բէչթա, Պիւավէյա, Ջէրնօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրագ, Իննսպրուք, Քարլսպատ, Քլաժէնֆիւրթ, Քրագօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլըըն, Բրակ, Բրօտիւց, Բրզամիւլ, Սէն-Բօլթըն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէչէն, Վիլլա վէ Նէօսթատ:

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իճրա էտէր: Պիլխասսա հիսսալը ճարի իւզէրինէ, վէ Թահվիլաթ իլէ աքնէտաթը ճիւճձարիէ Թէվտիաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր:

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր. Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին վալըըճա չէհիրլէրինէ չէքլէր, իթիպար վէ եմր մէքթուպ վէ Թէլէկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւզէրինէ քէշիտէ էտիլմիշ սէնէտաթը Թիւճճարիէ պէտէլաթըմը Թահսիլ էտէր:

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը ԽԻՍՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ [illegible], պու ՍԱՆՏԸԳ հասաը աղաըը 50 զրչ. ալթուն աղչէ վէ սաhա զիյատէ մէպալիղը 100 տէ 3 պուսուգ ֆայիզը գապուլ էթմէքտէ տիր:

ԳԱԼԱԹԱՏԱ միւէսսէսէ էպնիյէսի Թէէսիս էտիլէն ՍԱՖԷՍ տիփօզիթ ՏԷՄԻՐ ԳԱՍԱԼԱՐ ՔԻՐԱՑԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գասալար գայէթ միւթէհիլ ֆիաթլա իճար էտիլիր վէ Թէվդիաթը թամամիյէթլէ պուլունմագտա տըր:

ՄԷՍԱԺԸՐԻ
ՄԱՐԻԹԻՄ
ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյլա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր:

ՎԻՐՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յուլիսին 14ընճի բ. էր. կիւնիւ «Գօգաս» Մարսիլիատան:

Ալաֆր. յուլիսին 24նճի բէնչշէնպիհ կիւնի «Մէմֆիս» Սուրիա խաթթընտան:

Ալաֆր. յուլիսին 31նճի բ. էր. կիւնիւ «Օռէան» Մարսիլիատան:

Ալաֆր. յուլիսին 15ինճի սալը կիւնիւ «Աֆահան» Գարատէնիզտէն:

Ալաֆր. յուլիսին 16ընճի չարչ. կիւնիւ «Օգսիւս» Մարսիլիատան:

Ալաֆր. յուլիսին 21ինճի բ. էր. կիւնիւ «Տանիւպ» Գարատէնիզտէն:

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յուլիսին 24ընճի բէնչշ. կիւնիւ աղշամ ալաֆր. սաաթ ; 4տէ գարատան Տիյօգրաֆըն սիւվար օլտուղը «Մէմֆիս» վաբօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա:

Ալաֆր. յուլիսին 17նճը բէնչշէնպիհ կիւնի աղշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարատան սիւվար օլտուղը «Սախալիէն» վաբօրը Իզմիր, Վաթի Պէյրութ, Լաթագիա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լարնագա, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա վէ Եաֆայա:

Ալաֆրանկա յուլիսին 14ինճի բզր. էր. կիւնիւ աղշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գարատան Կրիգօլըն սիւվար օլտուղը «Գօգաս» վաբօրը Սամսօն, Թրապիզոն վէ Պաթումա:

Ալաֆր. յուլիսին 15ինճի սալը կիւնիւ աղշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարատան Սանկիւյլինին սիւվար օլտուղը «Աֆահան» վաբօրը Մուտանիա, Իզմիր, Բիրէ. Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա:

Ալաֆր. յուլիսին ինճի 19 ճ. է. կիւնիւ աղշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարատան Գազիլպագըն սիւվար օլտուղը «Տանիւպ» վաբօրը Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլիա:

Ալաֆր. յուլիսին 21ինճի բ. էրթէսի կիւնիւ աղշամ սաաթ 4տէ գարատան սիւվար օլտուղը «Օսէան» վաբօրը Օտէսայա:

Գումբանիա տողրուտան տողրույա ՓԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, վէ Ֆրանսըզ, Ալժէրի վէ Թունուզ չըմէնտըֆէրլէրի վէ քէզա Ալժէրի վէ Թունուզ սէյրը սէֆաին խաթթլարը իչիւն Թէնզիլլի ֆիյաթլարլա պիլէթ վէրիր:

ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻՋԻՒՆ

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 300 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 285 ֆր.:
2ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 225 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.:

ԹԻՒՃՃԱՐ ԷՇՑԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻՋԻՒՆ

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 230 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.:

Հէնտի, Ջին, Ճափօն, Ավսթրալիա վէ Մատակասքար իչիւն պիլէթլէր վէրիլիր: Ֆամիլիա իլէ կիթմէք իսթէյէնլէրէ աղիմէթ վէ ավտէթ պիլէթի ալմագ իսթէյէնլէր իչիւն խուսուսի չարթլար օլունուր:

Տահա զիյատէ մալումաթ վէ Թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր Գալաթատա Ջինիլի խանտա չիրքէթինին եէնի պէնիյէսինտէ մէրքէզ աճէնթէլիկինէ վէ Սթամպօլտա Գախչէ Գաբուսընտա կէօմրիւք գուլլուքինէ աճէնթէլիանէյէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր:

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

§ Ճէհէթը ասքէրիյէյէ մուգտազի օլուպ մէվգըը միւնագասայա գօնըլան 1500 քիլօ սիւտ խիւլասասընըն իհալէի գաթիյէսի Թէմուզըն պիրինճի կիւնիւ իճրա գըլընաճաղընտան Թալիպլէրին եէվմը մէզքիւրտէ Հարպիյէ Նէզարէթի Լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի: 3—2

§ Թօբխանէ րըխթըմընըն Գալաթա Թարաֆընտաքի քէօշէսինտէ Թօբխանէ սէվգիյաթ տաիրէսի օլուպ Սէյրը Սէֆային խաարէի մէրքէզիյէսի իթթիխազ օլմագ իւզրէ խաարէի մէզքիւրէյէ Թէրք խուլէն պինանըն պօտուրում վէ պիրինճի, իքինճի գաթլարընտա իճրա օլընաճաղ պագը Թատիլաթըն իւզէրինէ իլավէ իտիլէճէք սիմաճ տըմա պիր գաթըն ինչասընա Թալիպ օլանլարըն մէվճուտ բրօժէյի կէօրէրէք միւնագասայա իշթիրագ իթմէք իւզրէ Թէմուզըն 1ինճի բազար էրթէսի կիւնի Հարպիյէ նէզարէթի ինչաաթ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի: 3—2

§ Հայտար Բաչատա պայթար էճզա մէտարըը տախիլինտէ եաբաըըլաճագ տօլապլարըն ըէսմ վէ իպատ մուճիպինճէ իմալընա Թալիպ օլանլարըն ինչաաթ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր: 3—2

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄ. ՕՍՄ. ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Մահսուլաթը մախյէսինին քէսրէթ վէ նէֆասէթինէ մաարուֆ օլուպ մահսուլաթը մէզքիւրէտէն տէ խուլի մըգտարտա զայէթ նէֆիս քէֆօլ պալըղը խումալըթասը իսթիհսալ վէ հըլան պալըղըարը Ալէմանիայա գատար սէվգ վէ իյասլ իտիլմէքտէ օլան վէ Տէրսաատէթէ բէք գարիպ պուլընան Ջէքմէճէի սաղիր կէօլիւ սայտիյէսի սէնէի հալիյէ իլուլընտան իթիպարէն պէչ սէնէ միւտտէթլէ մէվգըը միւզայէտէյէ վազ իտիլմիչ օլտըղընտան Թալիպ օլանլարըն չէրայիթը միւզայէտէյի անլամագ վէ բէյ սիւրմէք իւզրէ Տէրսաատէթ վէ միւլհագաթը Տուլունը Ումումիյէ պաշ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր: 25—3

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՏԷՆ.— Եվրագը հավատիսէ իլան վէ իչտէ խուլասիկի վէճհիլէ միւճէտտաէտէն Թապ օլընան 10 բարատան 10 գըուչտա գատար նիւսխի վէ մագթու բուլլար կէլէճէք Թէմուզըն պիրինտէն իթիպարէն մէվգըի խսթիմալէ վազ խուլէճէկինտէն էֆրատը նասըն չիմտիտէն մէզքիւր բուլլարտան Թէտարիքիյէ Թարիխի մէզպուրըն հուլուլինտէ իսթիմալը լազըմ կէլտիկի վէ Թէմուզըն պիրինտէն մուգատէմ մէզքիւր բուլլարըն գուլլանըլմամասընա տիգգաթ վէ իթինա իտիլմէսի իգթիզա էյլէտիկի հէրքէսին մալիւմի օլմագ իւզրէ իլան օլընըր:

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ.— 25 հազիրան Թարիխինտէ Լօնտրատա ինիզատ իտէն Պանգը Օսմանի հիսսէտարան մէճլիսը ումումիսի 1912 սէնէսի իչիւն հիսսէ պէչի նիսպէթինտէ պիր հիսսէ Թէմէթթիւ Թէէտիյէսինէ գարար վէրմիչ տիր:

Թէէտիյաթ 1 Թէմուզ Թարիխինտէն իթիպարէն վէ 55 նօ.լը գուբօնըն իթասընա մուգապիլ Օսմանլը Պանգասը իտարէլէրինտէ իճրա գըլընաճագ տըր. Թէէտիյաթ Բարիզտէքի գամպիօ ֆիյաթը հիսապըյլա Լօնտրատա 14 չիլին իւզէրինտէն, Բարիզտէ 17,50 ֆր. իւզէրինտէն, Տէրսաատէթ իլէ չիւպէլէրտէ 17,50 ֆր. իւզէրինտէն վէրիլէճէք տիր: 5—3

ՕՍՄ. Ս.ՑՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

Օսմանլը Սէյրը Սէֆայինին իտարէսի Թարաֆընտան 27 հազիրան 329 Թարիխինէ միւսատըֆ բէնշէնպիհ կիւնիւնտէն չէհրը Թէմուզըն 5ինճի կիւնինէ գատար պիր հաֆթա զարֆընտա իճրա օլունաճագ բօսթա սէֆէրլէրի:

Ճումա կիւնի սապահ ալաֆրանկա սաաթ 9 պուչուգտա «Էչրէֆիէ» վաբօրը Կալաթա րըխթըմընտան հարաքէթլէ Մուտանիայա:

Ճումա էրթէսի կիւնիւ աղշամ ալաֆր. սաաթ 4 1/2 «Կիւճէմալ» վաբօրը Սթամպօլ րըխթըմընտան հարաքէթլէ Տրապիզոն խաթթընա:

Ճումա էրթէսի կիւնիւ աղշամ ալաֆրանկա սաաթ 7տէ «Կէլիպօլը» վաբօրը Կալաթա րըխթըմընտան հարաքէթլէ Պանտըրմայա:

Բազար կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա սաաթ 9 պուչուգ«Նիլիւֆէր» վաբօրը Կալաթա րըխթըմընտան հարաքէթլէ Մուտանիա վէ Արմուտլույա:

Սալը կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա 9 պուչուգ «Էչրէֆիէ» վաբօրը Կալաթա րըխթըմընտան հարաքէթլէ Մուտանիա վէ Արմուտլույա:

Չարչէնպիհ կիւնիւ աղշամ ալաֆր. սաաթ 7 «Կէլիպօլը» վաբօրը Կալաթա րըխթըմընտան հարաքէթլէ Պանտըրմայա:

Չարչէնպիհ կիւնիւ աղշամ ալաֆրանկա 6 պուչուգտա «Պահրը Ճէտիտ» Սթամպօլ րըխթըմընտան հարաքէթլէ Գարթըն խաթթընա:

Եօլճուլըգ իտէճէք վէ էմթիա Թահմիլ էյլէյէճէք զէվաթըն Կալաթատա Մօմխանէ ճատտէսինտէ վագը մէրքէզ աճէնթէլիանէսիլէ Սիրքէճիտէ չիւպէ աճէնթէլիանէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր:

ՄԱԼԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ

Իզմիթ ճիվարընտա չուխա ֆապրիգասի Հիւմայունընտա մէվճուտ 1500 քիլօ խուրտա վէ քէօհնէ Թիմուր Թէլ փուրչալարը 22 հազիրան 329 Թարիխինտէն իթիպարէն 20 կիւն միւտտէթլէ մէվգըի միւզայէտէյէ վազ իտիլմիչ օլտըղընտան Թալիպ օլանլարըն չէրայիթի անլամագ իւզրէ Տէրսաատէթ վէ խօտ Իզմիթ Թէրսանէլէրինտէ միւթէչէքքիլ գօմիսիօնը մախսուսա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լիւզումը իլան օլունուր: 5—4

§ Խազինէի ճէլիլէ խասսէմէ վէ օտահիր միւսթախտէմին միւթէֆէրրիգասը իչիւն եվվէլճէ մէվգըը միւնագասայա վազ իտիլմիչ օլան ելպիսէլէրին հասսըն լայըղընը պուլունամատըղընտան պէնաէն իհալէի գաթիյէսի հազիրանըն 29նճը սալը րուզնամէ ճումա էրթէսի կիւնինէ Թալիգ իտիլմիչ օլտուղընտան Թալիպ օլանլարըն օն լիրա աքչէի զիթօ աղչէսինի միւսթասհիպէն եէվմը մէզպուրտա զէվալի սաաթ 2տէ Մալիյէ Լէվազըմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր: 3—3

§ Սիւրբէի հիւմայունու աղնամլէրինէ մախսուս 30 գաթ էլպիսէ միւնագասայա գօնուլմուչ վէ չէհրը հազիրանըն 29նճը ճումա էրթէսի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէի վէ Թէմուզըն 1նճի բազար էրթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգարրէր պուլունմըշ օլտըղընտան, Թալիպ օլանլարըն պէշ լիրա աքչէի զիթօ աղչէսինի միւսթասհիպէն Մալիյէ Նէզարէթի Լէվազըմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր: 3—3

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ
ՄԻՒՀԱՍԷՊԱԹԸ ՍԸՀՀԻՑԷ ԻՋԻՒՆ ՍԷՊԶԷ

Սթամպօլ, Պէյօղլու վէ Իւսկիւտար ճիհէթի միւհաասէպէի սըհհիյէլէրի իչիւն պիր սէնէի քամիլէ զարֆընտա պէր-մուճիպի չարթնամէ 17 գալէմ սէպզէ վէ էթ միւնագասայա վազ իտիլմիչ վէ չէհրը Թէմուզըն 9ընճը կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէ վէ 16ընճը սալը կիւնիւ տէ սաաթ 2տէ իհալէի գաթիյէ իճրասը մուգարրէր պուլունմըշ օլտըղընտան մէզքիւր սէպզէ էթըն Թալիպ օլանլար 170 լիրա աքչէի Թէմինաթ աղչէլէրիյլէ չարթնամէյի կէօրմէք վէ անլամագ իւզրէ մէզքիւրէտէ Շէհր Էմանէթի Լէվազըմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի: 3—3

ԱԶԳԱՑԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւնները եղած են ի նպաստ Հաստատութեանս:

Տիկին Վերժին Շամտանճեան իր հիւանդութենէն ապաքինման առթիւ 20 օսմ. ոսկի, Նշան էֆ. Անդրէասեան (Օրաու) 216 ղրուշ, Կարապետ էֆէնտի Գալաքեանի յուղարկաւորութեան առթիւ, Տիկին Մառի Թորոսեան 54 ղրուշ հանգուցեալ Օր. Հայկուհի Աչխարեանի յուղարկաւորութեան առթիւ:

§ Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ Աբրահամ էֆէնտի Փանոսեան իր հօր հանգուցեալ Գրիգոր էֆէնտի Փանոսեանի անուան տարեդարձին առթիւ 100 հաց եւ երկու գըվըրճըգ ոչխար նուիրեց Հաստատութեանս: (ՎԵԻԷ)

ՕՍՄԱՆԼԸ Պանգասընըն Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթամպօլ իտարէխանէլէրի կէլէճէք 21)4 յուլիստէն իթիպարէն (օ կիւն տէ տախիլ օլարագ) հօկօմէ. 4)17յէ ՃՈՒՄԱԱ ԿԻՒՆԼԷՐԻ գապալը գալաճագլար տըր: 10—10

Միւտիրը մէսուլ՝ ՑԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՇԻՐՔԷԹԸ ԽԱՅՐԻՑԷ

—օօօ—

ՃՈՒՄԱԱ ՎԷ ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻՆԷ ՄԱԽՍՈՒՍ

Իչպու վարագա իլանիյէ 329 սէնէսի չէհրը յունիսին 7ինճի ճումա կիւնիւ սապահընտան միւթէպէր տիր:

Վագթը հարաքէթլէր զէվալի սաաթա նազարէն Թէրթիպ օլընմուչ տըր. Եէնի Ճամի Շիրքէթը Խայրիյէ սաաթըյլա իսկէլէլէր այարը:

ՊՕՂԱԶ ԻՉԻՆՏԷՆ ՔԷՕԲՐԻՒՑԷ ԷՆԻՇ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

Սաաթ Տագ. Սէֆէր նօ.սը

5.40 Արն չնկ պյլպ գուզ պչք քբ 201
6.— Արն գրչ օրթ քբ 203
6.— Պյքզ բչպղ չպգ գնլճ ան հս գնտ Վէք չնկ պյլպ գուզկ քբ 205
6.10 Սթն էմրկ պօյճ րմ հս պպք արն գրչ օրթ պչք քբ 207
5.40 Րմ գվ ան գվ ենմհ մզպր պյքտ քրճպր Թրպ ենքյ քբ 209
6.45 Ենքյ պյքզ բչպղ չպգ գնլճ անհս գնտ քբ 211
6.55 Ենքյ սթն էմր պօյճ րմհս պպք արն գրչ օրթ պչք քբ 213
7.30 Պպք գնտ Վէք չնկ պյլպ գուզկ պչք քբ 215
6.40 Ան գվ րմ գվ ենմհ մզպր պյքտ քրճպր Թրպ ենքյ սթն քբ 217
7.15 Պյքզ ենքյ սթն էմրկ պօյճ րմհս պպք պչք քբ 219
7.20 Մզպր Թրպ պյքզ բչպղ չպգ գնլ անհս գնտ քբ 221
8.15 Պպք գնտ չնկ պյլպ գուզկնգ իւսկ քբ 223
8.15 Արն գրչ օրթ պչք քբ 225
7.35 Րմ գվ ան գվ ենմհ մզպր պյքտ քրճպր Թրպ ենքյ քբ 227
8.5 Պյքզ ենքյ սթն էմրկ պօյճ րմհս պպք արն գրչ օրթ պչք քբ 229
8.10 Պյքտ պյքզ բչպղ չպգ գնլճ անհս գնտ Վէք չնկ պյլպ գուզկ քբ 231
8.30 Ենմհ մզպր պյքտ Թրպ ենք սթն էմրկ պօյճ րմհս պպ քբ 233
9.30 Գնտ պպ արն գրչ օրթ պչ քբ 235
8.28 Րմ գվ ան գվ մզպր պյքտ պյքզ բչպղ չպգ գնլճ անհս գնտ չնկ պյլպ գուզկ պչք քբ 237
9.15 Ենմհ մզպր պյքտ Թրպ ենք էմր պօյճ րմհս պպ արն գրչ օրթ պչ քբ 239
10.— Ենք պյքզ բչպղ չպգ գնլճ անհս գնտ Վէք չնկ պյլ գուզկ պչ քբ 241
10.— Ենմհ մզպր պյքտ քրճպր Թրպ ենք սթն էմրկ պօյճ րմհս պպք արն գրչ օրթ պչ քբ 243
11.15 Պյքզ բչպղ չպգ գնլճ անհս գնտ Վէք չնկ պյլպ գուզկ պչ քբ 245
11.15 Պյքզ ենք բչպղ չպգ սթն գնլճ էմր պօյճ րմհս անհս գնտ պպ Վէք արն չնկ պյլպ օրթ գուզկ պչ գպԹչ քբ 247
11.— Ենմհ մզպր պյքտ Թրպ ենք էմրկ պպ արն օրթ պչ քբ 249
11.40 Ենմհ մզպր պյք Թրպ պյքզ բչպղ չպգ գնլճ անհս գնտ Վէք չնկ պյլպ գուզկ պչ քբ 251
11.23 Րմ գվ ան գվ ենմհ մզպր պյքտ քրճպր Թրպ ենք սթն պօյճ րմհս պպք արն գրչ օրթ պչ քբ 253
12.40 Ենմհ մզպր պյք Թրպ պյքզ բչպղ չպգ գնլճ անհս գնտ չնկ պյլպ գուզկ պչք քբ 255
1.— Ենմհ մզպր պյքտ Թրպ ենք էմրկ պպք արն օրթ պչք քբ 257
1.40 Ենմհ մզպր պյքտ Թրպ պյքզ բչպղ չպգ գնլճ անհս գնտ Վէք չնկ պյլպ գուզկ պչք քբ 259
2.— Ենմհ մզպր պյքտ Թրպ ենք սթն պօյճ րմհս պպ արն գրչ օրթ պչ քբ 261
3.— Պյքզ ենք բչպղ չպգ գնլճ էմրկ րմհս անհս գնտ պպ արն չնկ պյլպ օրթ գուզկ քբ 263
2.35 Ենմհ մզպր պյքտ քրճպր Թրպ պյքզ բչպղ չպգ գնլճ անհս գնտ չնկ պյլպ գուզկ պչք քբ 265
3.— Ենմհ մզպր պյքտ Թրպ ենք էմր պպ արն գրչ օրթ պչ քբ (ճումա կիւնլէրի իճրա օլընմայաճագ տըր) 267
2.47 Ան գվ րմ գվ ենմհ մզպր պյքտ Թրպ պյքզ բչպղ չպգ գնլճ անհս գնտ Վէք քբ 269
4.— Ենմհ մզպր պյքտ Թրպ ենք սթն էմր պօյճ րմհս պպք արնտ գրչ օրթ պչք քբ 271
4.40 Ենմհ մզպր պյքտ Թրպ պյքզ բչպղ չպգ գնլճ անհս գնտ չնկ պյլպ գուզկ պչք քբ 273
5.25 Արն Վէք քբ 275
6.15 Զպգ անհս պպ արն քբ (ճումա կիւնլէրի իճրա օլընմայաճագ տըր) 277
5.20 Ենմհ մզպր պյքտ Թրպ ենք քբ (ճումա կիւնլէրի իճրա օլընմայաճագ) 279
5.25 Ենմհ մզպր պյքտ պյքզ բչպղ չպգ գնլճ անհս գնտ Վէք չնկլ պյլպ գուզկ իւսկ քբ 281
5.40 Մզպր պյքտ քրճպր Թրպ ենք սթն էմրկ պօյճ րմհս պպ արն գրչ օրթ պչք քբ 283
7.15 Անհս արն չնկ գուզկ քբ 285
5.40 Ան գվ րմ գվ ենմհ մզպր պյքտ Թրպ ենք պչ քբ (ճումա կիւնլէրի իճրա օլընմայաճագ տըր) 287
6.15 Մզպր պյքտ Թրպ պյքզ բչպղ չպգ գնլճ անհս գնտ արն չնկ պյլպ գուզկ իւսկ քբ 289
6.20 Մզպր պյքտ Թրպ ենք սթն էմր պօյճ րմհս պպ արն գրչ օրթ պչ քբ (ճումա կիւնլէրի իճրա օլընմայաճագ) 291
6.50 Պյքզ բչպղ ենք չպգ սթն գնլճ էմրկ րմհս անհս գնտ պպ արնտ Վէք գրչ օրթ քբ 293
6.35 Ենմհ մզպր պյքտ Թրպ ենք օրթ պչք քբ 295
7.50 Արն պչք քբ 297
6.50 Մզպր պյքտ քրճպր Թրպ ենք էմրկ պօյճ պպ արն օրթ պչք քբ (ճումա կիւնլէրի իճրա օլընմայաճագ տըր) 299
6.55 Մզպր պյքտ Թրպ պյքզ բչպղ չպգ գնլճ անհս գնտ Վէք չնկ պյլպ գուզկ իւսկ քբ 301
8.25 Պպք արն գրչ օրթ պչ քբ (ճումա կիւնլէրի իճրա օլընմայաճագ տըր) 303
6.45 Րմ գվ ան գվ ենմհ մզպր պյքտ Թրպ ենք պչ քբ (ճումաալարը եօգ) 305
7.25 Մզպր պյքտ քրճպր Թրպ ենք սթն էմրկ պօյճ րմհս պպք արնտ օրթ պչք քբ 307
7.50 Ենմհ մզպր պյքտ Թրպ ենք արն պչ քբ (ճումաալարը եօգ) 309
8.— Ենմհ մզպր պյքտ պյքզ բչպղ չպգ գնլճ անհս գնտ Վէք չնկ պյլպ գուզկ իւսկ քբ 311
8.50 Ենմհ մզպր պյքտ Թրպ ենք պօյճ րմհս պպ արն գրչ օրթ պչ քբ 313

Ճումա կիւնլէրինէ մախսուս.— Ճումա կիւնլէրի 281 նօ.լը սէֆէրի իճրա իտէճէք օլան վաբօր սաաթ 4.50տէ Ռումէլի Գավաղընտան հարաքէթլէ Անատօլը Գավաղը իսկէլէսինէ տախի օղրայաճագ տըր:

Ճումա կիւնլէրի 307 նօ.լը սէֆէրի իճրա իտէճէք օլան վաբօր սաաթ 6.45տէ Ռ. Գավաղընտան հարաքէթլէ Ա. Գավաղը վէ Եէնիմահէլէ իսկէլէլէրինէ տախի օղրայաճագ տըր:

Միւլահազաթ.— Ցուլիսին 21ինճի բազար կիւնինտէն իթիպարէն բազար կիւնլէրի 309 նօ.լը սէֆէր իճրա իտիլմէյէճէք վէ պունտա մուգապիլ 307 նօ.լը սէֆէր պիր չարիէք սօնրա իճրա իտիլէճէք տիր:

—օօօ—

ՔԷՕԲՐԻՒՏԷՆ ՊՕՂԱԶ ԻՉԻՆԷ ՉԸԳԸՇ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

Սաաթ Տագ. Սէֆէր նօ.սը

6.80 Քբ պչ օրթ գրչ արն պպ րմհս պօյճ սթն ենք Թրպ քրճպր պյքտ մզպր ենմհ րմ գվ ան գվ 202
7.— Քբ պչ գուզ պյլպ չնկ Վէք գնտ անհս գնլճ չպգ բչպղ պյքզ Թրպ պյքտ մզպր ենմհ 204
7.30 Քբ պչ օրթ գրչ արն պպ րմհս էմր սթն ենք Թրպ պյք մզպր ենմհ 206
8.— Քբ պչ գուզկ պյլպ չնկ գնտ անհս գնլ չպգ բչպղ պյքզ ենք 208
8.15 Քբ պչ օրթ արն պպ րմհս պօյճ ենք Թրպ պյքտ մզպր ենմհ 210
8.20 Քբ գպԹչ պչք գուզկ օրթ պյլպ չնկ արն Վէք պպ գնտ անհս րմհս պօյճ էմրկ գնլճ սթն չպգ բչպղ ենք պյքզ 212
9.— Քբ իւսկ գուզ պյլպ չնկ Վէք գնտ անհս գնլճ չպգ բչպղ պյքզ Թրպ պյքտ մզպր ենմհ րմ գվ ան գվ 214
9.05 Քբ պչ ենք Թրպ պյքտ մզպր ենմ (ճումաալարը եօգ) 216
9.15 Քբ պչ օրթ գրչ արն պպ րմհս պօյճ էմրկ սթն ենք Թրպ քրճպր պյքտ մզպր ենմհ 218
9.45 Քբ պչք գնտ անհս գնլճ չպգ բչպղ պյքզ 220
10.— Քբ պչք ենք Թրպ պյքտ մզպր ենմհ (ճումաալարը եօգ) 222
10.15 Քբ պչ օրթ գրչ արն պպք րմհս պօյճ էմր սթն ենք Թպ պյք մզ ենմ 224
10.30 Քբ իւսկ գուզկ պյլպ չնկ Վէք գնտ անհս գնլճ չպգ բչպղ պյքզ Թրպ պյքտ մզպր ենմհ 226
11.— Քբ պչք օրթ գրչ արն պպ րմհս պօյճ էմրկ սթն ենք Թրպ քրճպր պյքտ մզպր ենմհ 228
11.30 Քբ պչ գուզկ պյլպ չնկ Վէք գնտ անհս գնլճ չպգ բչպղ պյքզ Թրպ պյքտ մզպր ենմհ 230
12.— Քբ պչ օրթ արն պպք պօյճ ենք Թրպ պյքտ մզպր ենմհ (ճումա եօգ) 232
12.05 Քբ գպԹչ պչ գուզկ օրթ պյլպ չնկ արն Վէք պպ գնտ անհս րմհս պօյճ գնլճ էմր չպգ սթն բչպղ ենք պյքզ 234
12.30 Քբ իւսկ գուզկ պյլպ չնկ գնտ անհս գնլճ չպգ բչպղ պյքզ Թրպ պյքտ մզպր ենմհ ան գվ րմ գվ 236
12.45 Քբ պչ օրթ գրչ արն պպ րմհս էմրկ ենք Թրպ պյքտ մզպր ենմհ 238
1.30 Քբ պչք ենք Թրպ պյքտ մզպր ենմհ (ճումաալարը եօգ) 240
1.45 Քբ պչ օրթ գրչ արն պպք րմհս պօյճ էմրկ սթն ենք Թրպ քրճպր պյքտ մզպր ենմհ 242
2.— Քբ պչ գուզկ պյլպ չնկ Վէք գնտ անհս գնլճ չպգ բչպղ պյքզ Թրպ պյքտ մզպր ենմհ 244
2.30 Քբ գպԹչ պչք ենք Թրպ պյքտ մզպր ենմհ (ճումաալարը եօգ) 246
2.45 Քբ պչ օրթ գրչ արն պպք րմհս էմրկ չպգ ենք Թրպ պյքտ մզպր ենմհ րմ գվ ան գվ 248
3.15 Քբ պչ արն պպ ենք Թրպ քրճպր պյքտ մզպր ենմհ (ճումաալարը եօգ) 250
3.30 Քբ իւսկ գուզկ պյլպ չնկ Վէք գնտ անհս գնլճ չպգ բչպղ պյքզ Թրպ պյքտ մզպր 252
3.45 Քբ պչ օրթ արն րմհս պօյճ սթն ենք Թրպ պյքտ մզպր ենմհ (ճ. եօգ) 254
4.15 Քբ պչ օրթ գրչ արն պպք էմրկ ենք Թրպ քրճպր պյք մզպր ենմհ 256
4.50 Քբ օրթ գրչ արն Վէք 258
4.55 Քբ պչ պպ րմհս պօյճ էմր սթն 260
5.— Քբ ենք Թրպ պյքտ մզպր ենմհ րմ գվ ան գվ 262
5.05 Քբ գուզկ պյլպ չնկ գնտ անհս գնլճ չպգ բչպղ պյքզ մզպր 264
5.30 Քբ պչ օրթ գրչ արն անհս էմրկ գնլճ պյքզ 266
5.45 Քբ պպք րմհս պօյճ էմրկ սթն ենք Թրպ քրճպր պյքտ մզպր ենմհ 268
5.45 Քբ պպք րմհս պօյճ էմրկ սթն (զգ. կիւնլէրի իճրա օլընմայաճագ) 270
6.05 Քբ գուզկ պյլպ չնկ Վէք գնտ անհս գնլ չպգ բչպղ պյքզ 272
6.10 Քբ պչ օրթ գրչ ար պպ անհս 274
6.45 Քբ պպք րմհս պօյճ էմրկ սթն ենք Թրպ քրճպր պյքտ մզպր ենմհ 267
7.— Քբ պչ օրթ գրչ արն 278
7.05 Քբ գուզկ պյլպ չնկ Վէք գնտ անհս գնլ չպգ բչպղ պյքզ մզպր րմ գվ ան գվ 280
7.10 Քբ պչ արն պպ գնտ անհս րմհս պօյճ գնլ էմր չպգ բչպղ ենք պյքզ 282
7.45 Քբ պչ օրթ գրչ արն պպք րմհս պօյճ էմր սթն ենք Թրպ պյք մզ են 284
8.— Քբ պչ գուզկ պյլպ չնկ Վէք գնտ անհս գնլ չպգ բչպղ պյքզ ենք 286
8.45 Քբ պչք օրթ գրչ արն պպ րմհս պօյճ էմր սթն ենք Թրպ պյք մզ են 288
9.— Քբ իւսկ գուզկ պյլպ չնկ Վէք գնտ անհս գնլ չպգ բչպղ պյքզ 290
9.40 Քբ պչ օրթ արն պպ րմհս պօյճ ենք Թրպ պյքտ ենմհ 292
9.45 Քբ իւսկ գուզկ պյլպ չնկ Վէք գնտ անհս գնլ չպգ բչպղ պյքզ 294

Ճումա կիւնլէրինէ մախսուս Թափլաթ.— Ճումա կիւնլէրի 248 նումէրօլը սէֆէրի իճրա իտէճէք օլան վաբօր Փաշլա օլարագ Պօյաճքէօյ վէ Սթէնիա իսկէլէլէրինէ տախի օղրայաճագ տըր:

Ճումա կիւնլէրի 268 նումէրօլը սէֆէրի իճրա իտէճէք օլան վաբօր տողրու Եէնիքէօյէ կիտէճէք տիր:

Միւլահազաթ.—Ցուլիսին 21ինճի բազար կիւնիւնտէն իթիպարէն բազար կիւնլէրի 216 նումէրօլը սէֆէր իճրա իտիլմէյէճէք տիր:

ՕՍՄ. ՍԷՑՐԸ ՍԷՖ. ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ

Աստալարտան Մալթէբէյէ
Գաթար նօ.սը 21

Սաաթ 1 Հէյտէլիտէն, 1.10 Պիւյիւք ատատան, 1.30 Մալթէբէյէ:

Մալթէբէյէտէն Աստալարա
Գաթար նօ.սը 46

Սաաթ 3 Մալթէբէտէն, 3.20 Պիւյիւք ատատան, 3.30 Հէյտէլիյէ:

Շէհրը հազիրանըն 9ընճը բազար կիւնիւնտէն իթիպարէն իւանը ախիրէ տէգին պալատ կէօսթէրիլէն սէֆէրլէր հաֆթանըն բազար կիւնլէրինէ մախսուս օլմագ իւզրէ Թարիֆէի հազըրէյէ իլավէ օլունարագ իճրա իտիլէճէքի իլան օլընըր:

ՇԱՐԳ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ
ԻԼԱՆ

Սէնէի հալիյէ էֆրէնճի չէհրը Թէմուզըն 13ինճի բազար կիւնիւնտէն իթիպարէն ճումա վէ բազար կիւնլէրի 48 վէ 59 նօ.լը իքի եէնի Թրէնլէրի Այ-Սթէֆանօս իլէ Քիւչիւք Ջէքմէճէ արասընտա Ֆլօրիատա Թէվագգուֆ իթմէք իւզրէ, սէյրը սէֆէր իթթիրիլէճէկինի զիրտէ իւմաալը մէվզու միւսաիրիյէթ Եհալիի միւհթէրէմէյէ իլան իլէ քէսպը չէրէֆ էյլէր, չէօյլէ քի.

48 ՆՕ.ԼԸ ԹՐԷՆ

Եէվմի վագըթնամէյէ նազարան կէօսթէրիլիրկի վէճհ իլէ աղշամ սաաթ 5.38տէ Այ-Սթէֆանօսա մուվասէլէթ

Այ-Սթէֆանօստան	5.46	աղշամ հար.
Ֆլօրիատան	5.54	» »
Քիւչ. Ջէքմէճէյէ	5.56	միւվասէլէթ

59 ՆՕ.ԼԸ ԹՐԷՆ

Քիւչ. Ջէքմէճէտէն	6.02	աղշամ հար.
Ֆլօրիատան	6.06	» »
Այ-Սթէֆանօսա	6.13	միւվասէլէթ

Այ-Սթէֆանօստան Եէվմի վագըթնամէյէ նազարան կէօսթէրիլիրկի վէճհ իլէ 6.15տէ հարաքէթ իտէճէք տիր:

Միւտիրիյէթ

ՕՍՄ. ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ
Թէէտիյաթ իլանը

Նիւզատէ 4 ֆայիզլի 1909 իսթիգրազը Թահվիլաթը Օսմանիյէսինին 7 նումէրօլը վէ 1/14 հազիրան 1913 վատէլի գուբօնլարըն վաճիպիւլթէէտիյէ օլտուղը Թարիխտէն իթիպարէն սապահլարը սաաթ 2 պուչուգա գատար Գալաթատաքի Պանգը Օսմանի կիշէլէրինտէ Թէէտիյէ իտիլէճէկի Թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրինէ իլան օլունըր:

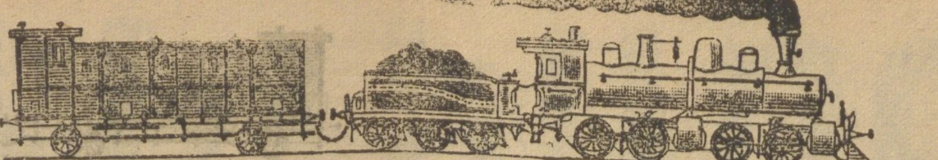
Մուրագգամ պօրտրօլարըյլա պիրլիքտէ իպրազ իտիլէճէք գուբօնլարըն մուգապիլի համիլլէրէ պիր մագպուզ վէրիլէճէք վէ մէզքիւր մագպուզըն Թարիխը իթթասընտան պէշ կիւն սօնրա Գալաթատաքի Պանգը Օսմանի կիշէսինտէ վուգու պուլաճագ Թէէտիյէ մուգաբիլինտէ իատէսի լազըմ կէլէճէք տիր: 12—6

ՍԷՐԼԻ ՊԻՐԱ

Պիլխասսա զայիֆ իւլ պիւնէլէ վէ գանսըզ իսթէյէն չօճուգլարա Թավսիյէ օլունուր: Սուֆրատա, իսթէր Թաամ խարիճինտէ աղշամ պիրէր պարտագ վէրէն պու մէշրուպաթը ալթուն իւլ պիւնէլէ օլանլարա տա պիրըը Թավսիյէ օլունուր: Սըհհէթլէրինտէն չիւպհէլէնէնլէր խալընըզ պու Սէրլի պիրայը իսթիմալ իթմէլի տիրլէր քի, պու պիրա պիւթիւն պիրինճի ճինս մէվատտան խասլ օլուպ պաչգա մուզիր մէվատտան, խանի ալքօլ, ասիտ վէ աֆիոն կիպի ույուշտուրըճը մէվատտան քիւլլիյէն արի տիր:

ՊՕՄՕՆԹԻ-ՆԷՔԹԱՐ
ՄԻՒՆՇԹԷՐԷՔ ՊԻՐԱ ԱՆՕՆԻՄ
ՇԻՐՔԷԹԻ

ՑԱՐԳ
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ



ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐ
ՔԻՒՉԻՒՔ ՉԷՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ

1913 Մայիս 1 ՛էն իթիպարէն հէնիւ իւլանա տէկլին եօլ թարիֆասը

ԱԶԻՄԷԹ ՆՕ.	10	12*	14*	16	18*	20	22*	24	28*	30*	32*	34	36*	38*	38*A 40*	42*	44	48	50	52	54*	56*	58	60	62
ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Սպ.	Սպ.	Սպ.		Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.		Սպ.	Ակշ.		Ակշ.	Ակշ.		Ակշ.		Ակշ.	Ակշ.	Ակշ.	Ակշ.	Ակշ.	Ակշ.	Ակշ.	Ակշ.
Տէրսաատէթ	6.19	6.46	7.18		8.23	8.57	10.04	10.26		11.43	1.13		2.18	2.49		3.59		5.00	5.23	5.53	6.17	6.45	7.21	7.46	8.42
Գումգաբու	6.29	6.55	7.41		8.38	9.06	10.14	10.36		11.53	1.23		2.28	3.00		4.09		5.10	5.33	6.03	6.27	6.55	7.31	7.56	8.52
Եէնի Գաբու	6.33	6.59	7.45		8.43	9.10	10.18	10.41		11.57	1.27		2.32	3.05		4.14		—	5.37	6.07	6.31	6.59	7.35	8.00	8.56
Սամաթիա	6.38	7.04	7.51		8.49	9.15	10.24	10.47		12.02	1.33		2.37	3.11		4.20		—	5.42	6.12	6.36	7.04	7.40	8.05	9.01
Եէտի Գուլէ	6.43	7.09	7.56		8.54	9.22	10.29	10.52		12.07	1.38		2.42	3.22		4.25		—	5.47	6.17	6.41	7.09	7.44	8.10	9.06
Մագրիգէօյ	6.58	7.37	8.11		9.09	9.35	10.41	11.02		12.22	1.50		2.58	3.37		4.40		5.28	6.02	6.29	6.56	7.19	7.56	8.22	9.18
Այ Սթէֆանոս	7.08	7.49	8.21		9.21	—	10.51	—		12.32	2.02		3.08	3.47		4.52		5.38	6.12	6.50	7.06	—	8.06	8.32	9.28
Քիւչիւք Չէքմէճէ	—	7.57	—		9.29	—	—	—		—	2.10		—	—		5.00		—	—	6.58	—	—	—	—	—

* Իշարէթլի գաթարլար [illegible] Նօ. 48 [illegible] Եէնի Գաբու, Սամաթիա [illegible]

ԱՎՏԷԹ ՆՕ.	11	13	15	17	19	21	23	25**	27	31	33	35	37	39
ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Սպ.		Սպ.	Սպ.	Սպ.		Սպ.	Սպ.	Սպ.		Սպ.	Սպ.		Ակշմ.
Քիւչիւք Չէքմէճէ	—		6.33	—	—		8.15	—	—		10.16	—		—
Այ Սթէֆանոս	5.50		6.44	7.27	8.01		8.26	8.59	9.30		10.27	—		—
Մագրիգէօյ	6.02		6.56	7.39	8.13		8.38	9.11	9.43		10.39	11.02		12.34
Եէտի Գուլէ	6.14		7.11	7.54	—		8.52	—	9.58		10.54	11.14		12.49
Սամաթիա	6.17		7.15	7.58	—		8.55	—	10.02		10.57	11.18		12.52
Եէնի Գաբու	6.22		7.21	8.03	—		9.00	—	10.07		11.02	11.24		12.57
Գումգաբու	6.27		7.26	8.08	8.31		9.05	9.29	10.12		11.07	11.29		1.02
Տէրսաատէթ	6.35		7.34	8.16	8.39		9.13	9.37	10.20		11.15	11.37		1.10

ԱՎՏԷԹ ՆՕ.	41**	43**	45	49**	51	53**	55**	57**	59	61	63**	65**	65**A
ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Ակշմ.	Ակշ.		Ակշ.		Ակշ.	Ակշ.	Ակշ.	Ակշ.	Ակշ.	Ակշ.	Ակշ.	
Քիւչիւք Չէքմէճէ	—	—		—		4.29	—	5.37	—	—	—	—	
Այ Սթէֆանոս	1.13	2.17		3.26		4.50	5.18	5.48	6.15	6.42	—	8.08	
Մագրիգէօյ	1.25	2.29		3.38		5.02	5.30	6.00	6.27	6.54	7.55	8.20	
Եէտի Գուլէ	1.47	2.44		3.53		5.18	5.45	6.15	6.39	7.07	8.08	8.35	
Սամաթիա	1.51	2.47		3.57		5.21	5.49	6.19	6.43	7.11	8.11	8.39	
Եէնի Գաբու	1.56	2.52		4.02		5.26	5.55	6.24	6.48	7.16	8.16	8.45	
Գումգաբու	2.01	2.57		4.07		5.31	6.01	6.29	6.53	7.32	8.21	8.50	
Տէրսաատէթ	2.09	3.05		4.15		5.39	6.09	6.37	7.01	7.40	8.29	8.58	

** Իշարէթլի գաթարլար [illegible] Նօ. 19 վէ 25 [illegible] Եէտի Գուլէ [illegible] Սամաթիա [illegible]

ՄԻՒԼԱՀԱԶԱՏ.—Իլանը ախէրէ տէկլին խալընըզ 10, 12, 14, 18 30, 50, 15, 17, 23, 33, 49, 53 վէ 57 նումէրօլը գաթարլար 1 տագիգա գատար Չէքմէճէ Գրունընտա Թէվագգուֆ իտէճէք. Քիւչիւք էչէա պիլա խէթիմիա հէր պիր գաթարա գապուլ օլունըր:—Էվրօբանըն գէմանը չարգիթի Տէրսաատէթին մահալլը գէմանընտան տէօրթ տագիգա իլէրի տիր:

ՖԻԼՕՐԵԱ ԽԱԹԹԸ

Տէրսաատէթ իլէ Քիւչիւք Չէքմէճէ արասընտա ամէտչիւտ իտէն գաթարլարա միւթէտայիր թարիֆա ճումա բազար կիւնլէրինէ մախսուս օլարագ Այ-Սթէֆանօս արասընտա Թէյլէտարիւլմը աթիյէէ Թապի օլանագ տըր:

	12	14	18	22	30	32	36	38	40	42	46	48	50	54	56	
Միւվասէլէթ Մագրիգէօյ	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Ակշմ.	Ակշ.	Ակշ.	Ակշ.		Ակշ.				Ակշ.	Ակշ.	Միւվասէլէթ
															7.27	Քիւչիւք Չէքմէճէ
															7.37	Ֆլօրիա
Այ Սթէֆանօս	7.49	8.24	9.21	10.01	12.34	2.02	3.10	3.49		4.52				7.08	7.40	Այ Սթէֆանօս
Ֆլօրիա	7.58	8.33	9.29	10.10	12.43	2.11	3.19	3.58		5.01						
Քիւչիւք Չէքմէճէ	8.00	8.35	9.31	10.12	12.45	2.13	3.21	4.00		5.03				7.16	7.48	Մագրիգէօյ

	25	39	41	43	49	53	55	57	63	65
Միւվասէլէթ	Սպ.		Ակշ.	Ակշ.	Ակշ.	Ակշ.	Ակշ.	Ակշ.	Ակշ.	Ակշ.
Քիւչիւք Չէքմէճէ	8.48		12.56	1.50	2.58	4.25	5.04	5.35	7.24	7 48
Ֆլօրիա			1.00	1.54	3.02	4.30	5.08	5.38	7.32	7 56
Այ Սթէֆանօս	8.57		1.08	2.02	3.10	4.38	5.16	5.46	7.40	8 04
									7.42	
Մագրիգէօյ									7.52	

ՇԻՐՔԷԹԸ ԽԱՅՐԻԵէ

1329 մայիսին 25/ինճի ճմ. էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն Շիրքէթը Խայրիէյէնին Այաթէֆանօս խաթթընտա իճրաի սէֆէր իտէճէք վափօրլարըն վագթը հարաքէթլէրինի կէօսթէրիր թարիֆէ տըր:

ԱԶԻՄԷԹ

Քէօբրիւտէն 7.15 8. 9.30 10.30
11.30 12.30 4 4.45 5.15
5.45 6.30 7.15 8.15 9
Սիրքէճի 8.7 9.37 10.37 11.37 1.7
4.52 5.23 5.52 6.37 7.22
Գումգաբու 7.35 8.30 10 11 12 1.27
2.50 4.30 5.10 5.40 6.10
6.55 7.40 8.35 9.20
Սամաթիա 7.50 8.45 10.15 11.15
12.15 1.42 3.5 4.35 5.25
5.55 6.25 7.10 7.55 8.50 9.35
Մագրիգէօյ 8.5 9.5 10.35 11.35
12.35 2 3.20 4.55 5.45
6.15 6.45 7.30 8.15 9.15 9.55
Այաթէֆանոս 9.25 12 1 2.25 3.45 6.35
7.5 7.50 8.35 9.35 10.15

ԱՎՏԷԹ

Այաթէֆ.տան 5.35 6.5 6.35 7.35 9.35
12.5 1.5 2.30 3.50 6.40 7.30
Մագրիգէօյ 6 6.30 7 7.45 8.30 10 11
12.30 1.30 3 4.10 5 5.50 7.5 7.50
Սամաթիա 6.20 6.50 7.20 8.5 8.50
10.20 11.20 12.50 1.50
3.20 4.35 5.20 6.10 7.25 8.5
Գումգաբու 6.35 7.5 7.35 8.25 9.5
10.35 11.35 1.5 2.5 3.35
4.50 5.35 6.25 7.40 8.20
Սիրքէճի 6.55 7.25 7.55 8.40 9.20
10.55 11.55 1.25 2.25
Քէօբրիւ մվ. 7.5 7.35 8.5 8.50 9.35
11.5 12.5 1.35 2.35 4
5. 156 6.45 8 8.45

Միւլահազա.— 29 վէ 30 նումէրօ սէֆէրլէր խալընըզ բազար կիւնլէրի իճրա իտիլէճէք տիր:

Սիրքէճի-Սալը Բազար-Գէյիքբաշ-Գապաթաշ խաթթը

ՍԱԱՏ
Սճ. 7.— 8.— 9.— 10.— 11.— 12.—
Ս.բ 7.15 — — — — —
Գչ. 7.25 8.15 9.15 10.15 11.15 12.15
ԳԲ. 7.30 8.20 9.20 10.20 11.20 12.20
Ս.բ 7.35 8.25 9.25 10.25 11.25 12.25
Սճ. 7.50 8.40 9.40 10.40 11.40 12.40

ԱՔՇԱՄ
Սիրքէճի 3. 4. 5. 6.10 7.20
Ս. Բազար 3.10 4.10 5.10 6.20 7.30
Գապաթաշ 3.20 4.20 5.20 6.30 7.40
Գէյիքթաշ 3.30 4.30 5.30 6.40 7.50
Սկիւտար — — 5.40 6.50 —
Գէյիքթաշ — — 5.50 7.— —
Սիրքէճի 3.45 4.45 6.05 7.15 8.05

ՔԷՕԲՐԻՒ-ՀԱՐԷՄ-ՍԱԼԱՃԸԳ ԽԱԹԹԸ
Ս. Նօ.սը 2 4 6 8 10 12
Ք.տէն 7.30 8.30 9.30 5.— 6.— 7.—
Հարէմ 7.45 8.45 9.45 5.15 6.15 7.15
Սլճ. 7.55 8.55 9.55 5.25 6.35 7.25
Ս. Նօ.սը 1 3 5 7 9 11
Հ.տէն 7.45 8.45 9.45 5.15 6.15 7.15
Սլճ. 7.55 8.55 9.55 5.25 6.25 7.25
Քէօբ. 8.10 9.10 10.10 5.40 6.40 7.40

ԱՐԱՏԱ ՎԱՓՕՐԸ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ
Իւսկիւտարտան 8.30 11.30 3.45 6.15
Գապաթաշ 8.40 11.40 3.55 6.25
Սիրքէճիյէ մուվ. 9.— 12.— 4.15 6.45

Սիրքէճիտէն 9.20 12.30 4.45 7.—
Գապաթաշ 9.30 12.40 4.55 —
Սկիւտար մվ. 9.50 1.— 5.15 7.30

Սկիւտար-Գէյիքբաշ-Սալաճըգ-Հարէմ
Հայտար բաշա

7.26 Հ. Բ. Հրմ. Սլճ. Գէչիք. Սկտ.
8.45 » » » » »
10.45 » » »
2.35 » » » » »
3.55 » » » »
5.15 » » »
6.10 » » » » »
6 35 Սկտ. Գէչք. Հ. Բ.
8.10 » » »
9.45 » » Սլճ. Հրմ. »
1.20 » » »
3.10 » » » »
4.35 » » » » »
5.45 » » »

Իխտար.—Արտադա վափօրը սէֆէրլէրի ճումա վէ բազար կիւնլէրի իճրա իտիլմէյէճէք տիր:

ՄԻՒԼԱՀԱԶԱՏ

1.— Վափօրլարըն վագթը հարաքէթլէրի չիրքէթին Եէնի ճամի քէօբրիւ վէ իսքէլէ սաաթլարը այարը իւզրէ կէօսթէրիլմիշ տիր:

2.— Ագշամլարը սաաթ 5տէն սօնրա Քէօբրիւտէն հարաքէթ իտէն վափօրլարա գաթիյէն խիւք գապուլ օլունմայաճագ տըր:

3.— Վափօրլար հէր իսքէլէտէն ճէտվէլտէ կէօսթէրիլէն սաաթ վէ տագիգատա հարաքէթ իտէճէկլէրինտէն եօլճըլարըն իսքէլէլէրէ օ սաաթ վէ տագիգատան էվվէլճէ կէլէրէք պիլէթլէրինի ալըմագ հազըր պուլունմալարը վէ վափօրլար իսքէլէլէրտէ եօլճըլարըն քէսրէթինէ կէօրէ 1, 2 վէ նիհայէթ 3 տագիգատան զիյատէ գալամայաճագլարընտան վափօրլարըն տիկէր իսքէլէլէրէ սաաթընտա եէթիշմէսինէ մանի օլմամագ վէ սէյրու սէֆէրլէրինին ինթիզամընա խալէլ կէթիրմէմէք իչիւն եօլճըլարըն վափօրլարա կիրմէք իւզրէ հարաքէթլէրինի թէէխիր էյլէմէմէլէրի րիճա օլունըր:

4.— Սէյրու հարաքէթէ մանի օլաճագ տէրէճէտէ սիսլի հէվալարտա պուլունմալարը մահալլէն հարաքէթ իթմէյէճէկլէր վէ հէվա միւսաիտ օլմատըգճա կիւնլէրտէ Ռումէլի գավաղը, Մէգար Գրունը, Չըպուգլը, Քիրէճ Գրունը վէ Ռումէլիա իսքէլէլէրինէ օղրամայաճագ լար տըր:

5.— Ռումէլի վէ Անատօլու սէվահիլի պէյնինտէ իճրա վէ չըգըլ սէֆէրլէրինտէ թէէխիր իւթիլալ իչիւն թարիֆա [illegible] Գօղագ իչինտէ [illegible] վափօրլարըն [illegible] Թարիֆա [illegible] Թէյէն եօլճըլար պու ազթարմաաան տօլայը այրըճա պիլէթ ալմայաճագլար տըր:

6.— Մէթնը Թարիֆաաա պազը սէֆէրլէրին սաաթլարը սըրա իթիպարըյլէ տէյիլ վափօրլարըն օղրայաճագը իսքէլէ միւվասալէթլէրինէ նազարէն կէօսթէրիլմիշ օլունուղընտան պունտա տիգգաթ օլունմագ լազըմ կէլիր:

ՊԱՂՏԱՏ ՕՍՄԱՆԼԸ ԹԻՄՈՒՐ ԵՈԼԸ

1329 սէնէսի չէհրը նիսանըն 18/ինճի բէնշէնպէ կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէտչիւտ իտէճէք գաթարլարըն գէվգլ սաաթ իթիպարիլէ հարաքէթլէրը միւպէյին վագըթնամէ տիր:

ԳՕՆԻԱ-ԷՐԷՕԼԻ-ԳԱՐԱԲՈՒՆԱՐ ԽԱԹԹԸ

Ազիմէթ		Սաաթ	Ավտէթ		Սաաթ
Գաթար Նումէրօսը		622	Գաթար Նումէրօսը		621
ՍԹԱՍԻՈՆ		է. ճ.	ՍԹԱՍԻՈՆ		է. ճ.
Գօնիա	հար.	6 30	Գարաբունար	հար.	7 40
Գայըն խան	»	7 01	Պօզանթը	»	8 15
Զումրա	»	7 45	Չիֆթէ խան	»	9 05
Արիգ եօրէն	»	8 13	Ուլու գըշլա	»	10 45
Մանտէսուն	»	8 46	Զայ խանը	»	11 47
Գարաման	(մուվ.	9 15	Պուլկուրլը	»	12 15
	(հար.	9 35	Էրէյլի	(մուվ.	12 30
Սիտրօվա	»	10 04		(հար.	1 20
Այրանճը Տէրպէնտ	»	10 54	Ալանճա	»	1 44
Ալանճա	»	11 33	Այրանճը Տէրպէնտ	»	2 30
Էրէյլի	(մուվ.	12 —	Սիտրօվա	»	3 12
	(հար.	12 50	Գարաման	(մուվ.	3 36
Պուլկուրլը	»	1 07		(հար.	3 51
Զայ խանը	»	1 50	Մանտէսուն	»	4 23
Ուլու գըշլա	»	3 05	Արիգ եօրէն	«	4 51
Չիֆթէ խան	»	4 24	Զումրա	»	5 30
Պօզանթը	»	5 12	Գայըն խան	»	6 04
Գարաբունար	մուվ.	5 35	Գօնիա	մուվ.	6 35
		Ագշամ			Ագշամ

ՓԷՆԷՐ ՊԱՂՉԷՅԷ ՄԱԽՍՈՒՍ ՕԼԱՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ

Ազիմէթ		Ակշամ	Ակշամ	Ավտէթ		Ակշամ	Ակշամ
Գաթարլարըն Նումէրօսը		522	524	Գաթարլարըն Նումէրօսը		523	525
ՍԹԱՍԻՈՆ		Եօլճը	Եօլճը	ՍԹԱՍԻՈՆ		Եօլճը	Եօլճը
Քէօբրիտէն	հար.	2 07	2 35	Ֆէնէր պաղչէտէն	հար.	3 24	6 49
Հայտար բաշա	(մուվ.	2 27	2 55	» պաղչէ եօլը	»	3 35	6 39
	(հար.	2 40	3 —	Գըզըլ Թօբրագ	»	3 38	6 43
Գըզըլ Թօբրագ	»	2 49	3 09	Հայտար բաշա	(մուվ.	3 46	6 50
Ֆէնէր Պաղչէ եօլը	»	2 54	3 40		(հար.	3 50	6 58
» Պաղչէսինէ	մուվ.	3 02	3 48	Քէօբրիւյէ	մուվ.	4 10	7 18

Իշ պու գաթարլար խալընըզ ճումա վէ բազար կիւնլէրի ամէտչիւտ իտէրլէր:

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԳԱՐԷ ԳԸՍՄԸ

ԱԶԻՄԷԹ		Սաաթ	ԱՎՏԷԹ		Սաաթ
ԹՐԷՆ ՆՈՄԷՐՈՍԸ		122	ԹՐԷՆ ՆՈՄԷՐՈՍԸ		121
ՍԹԱՍԻՈՆ		է. ճ.	ՍԹԱՍԻՈՆ		է. ճ.
Էսկիշէհիրտէն	հար.	7	Էնգիւրէտէն	հար.	8
Աղա բունարը	»	7 44	Սընճան քէօյ	»	8 47
Ալփի քէօյ	»	8 24	Մալը քէօյ	»	9 49
Պէյլիք ախըր	»	9 4	Բօլաթլը	»	11 16
Սարը քէօյ	»	10 9	Պէյլիք քէօբրիւ	»	12
Պիչէր	»	10 58	Սագլըճը	»	12 27
Սագլըճը	»	11 35	Պիչէր	»	1 4
Պէյլիք քէօբրիւ	»	12 9	Սարը քէօյ	»	2 1
Բօլաթլը	»	1 3	Պէյլիք Ախըր	»	2 58
Մալը քէօյ	»	2 21	Ալփի քէօյ	»	3 46
Սընճան քէօյ	»	3 15	Աղա բունարը	»	4 18
Էնգիւրէյէ	միւվասէլէթ	4	Էսկիշէհիրէ	միւվասէլէթ	5
		Ագշամ			Ագշամ

ՄԻՒԼԱՀԱԶԱՏ.— Մէվազիլէ միւթէնավիպէ արասընտա ամէտչիւտ իտէճէք գաթարլար իշպու իլանը մախսուսընտա միւրաճաաթ օլընա:

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԷՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

1329 սէնէսի չէհրը նիսանը 18/ինճի բէնշէնպէ կիւնիւնտէն իթիպարէն Անատօլու չըմէնտէֆէր իտարէսինին իլանը ադըրտէ տէկին քէօբրի իլէ Հայտար-Բաշա պէյնինտէ պէր վէճհի ատի իճրա օլունաճագ սէֆէրլէր.

Քեօբրիւսէն Հայտար-Բաշայա

Ս.	Տ.		Գաթար նօ.
5	35	Բէնտիքէ կիտէն	4
6	10	» »	8
6	43	» »	10
7	30	Մալթէբէյէ »	12
8		Էսկիշէհիրէ »	2
8	33	Բէնտիկէ »	14
9	35	Գիլա Թէտաարիւֆ	—
10	15	Բէնտիկէ կիտէն	16
11	11	» »	18
11	40	Գիլա Թէտաարիւֆ	—
1	25	Աստ Բազարընա կիտէն	46
		(Գիլա Թէտաարիւֆ) խալընըզ ճումա վէ բազար կիւնլէրի	
2	07	Ֆէնէր Պաղչէյէ կիտէն 522 նօ.լը գաթարա Թէտաարիւֆ իտէճէք տիր.	
2	35	Բէնտիքէ կիտէն	20
3	35	» »	22
4	27	Էրէն քէօյիւնէ կիտէն	24
5		Բէնտիքէ կիտէն	26
5	45	» »	(28
			(30
6	30	» »	32
7		» »	34
7	40	Գիլա Թէտաարիւֆ	—
8	15	Բէնտիքէ կիտէն	36

Հայտար-Բաշասան Քեօբրիւյէ

Տ.	Ս.		Գաթար նօ.սը
6		Գիլա Թէտաարիւֆ	—
6	35	Բէնտիքտէն կէլէն	3
7	14	» »	5
7	56	Էրէն քէօյիւնտէն կէլէն	(7
		Բէնտիքտէն կէլէն	(9
8	36	» »	11
9	26	» »	13
10	03	Մալթէբէտէն »	15
10	44	Բէնտիքտէն »	17
11	36	» »	19
12	20	Աստ Բազարընտան կէլէն	45
2		Գիլա Թէտաարիւֆ	—
2	32	Բէնտիքտէն կէլէն	21
3	50	» »	23
4	15	Գիլա Թէտաարիւֆ	—
5	05	Էսկիշէհիրտէն կէլէն	1
5	53	Բէնտիքտէն »	25
6	15	Էրէնքէօյիւնտէն »	27
		(Գիլա Թէտաարիւֆ) խալընըզ ճումա վէ բազար կիւնլէրի	
6	58	Ֆէնէր Պաղչէտէն կէլէն 525 նումէրօլը գաթարա Թէտաարիւֆ:	
7	28	Բէնտիքտէն կէլէն	29
8	05	Բէնտիքտէն »	31
8	42	Գօսթանճըտան կէլէն	33
		Բէնտիքտէն կէլէն	35

Քեօբրիւ—Իւսկիւտար խաթթը

Իւսկիւտարտան Քէօբրիւյէ.—Սաաթ 5.45 Գօղագ վափօրը, 6.30 7.15, 8, 8.30, 9, 9.10, Գօղագ վափօրը, 9.35, 10, 10.30 Գէյիքթաշ, 11, 11.45 Գէյիքթաշ, 12.30 Գէյիքթաշ, 1.15, Գչք. 2, Գչք. 2.45, Գչք. 3.30, Գէյիքթաշ 4.15, 4.45, 5.15, 5.45, 6.15, 6 45, 7.15, 7.45, 8.30.

Քէօբրիւտէն Իւսկիւտարա.—Սաաթ 6, 6.40 Գէյիքթաշ, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30, 10, 10.30 Գէյքթ., 11, 11.45, Գչք. 12.30, Գչք. 1.15, Գչք. 2, Գչք. 2.45, Գչք. 3.30, Գչք. 4.15. 5, 5.30, 6, 6.30, 7, 7.30, 8, 9.15 Գօղագ վափօրը:

Գէյիքբաշ—Իւսկիւտար խաթթը

Իւսկիւտարտան Գէյիքթաշա.—Սաաթ 6, 6.30, 7.15, 7.50, 8.25, 9.15, 10, 10.30, 11.10, 11.45, 12.30, 1.15, 2, 2.45, 3.30, 4.10, 4.50, 5.40, 6.30, 6.50, 7.30, 8.15 8.40, 9.5.

Գէյիքթաշտան Իւսկիւտարա.—Սաաթ 6.15, 6.55, 7.25, 8, 8.35 Գապաթ., 9.25, 10.10, 10.45, 11.20, 12, 12.45, 1.30, 2.15 3, 3.45 Գուզկունճուգ, 4.20 Գապաթաշ, 5, 5.30 6.20, 6.40, 7.20 7.50 8.25, 8.50, 9.15.

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԷՖԻՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

329 սէնէսի մայիսին 11ընճը 6. էրթեսի կիւնինտէն իթիպարէն իւլանը ախէրէ տէկին ճիվար սահիլլէր վաբորլարընըն Թարիֆասը տըր:

ՆԷՎՄԻԹԷ ԻՃՐԱ ՕԼՈՆԱՃԱՔ
ՍԷՖԷՐԼԷՐ
Քեօբրիւսեն Ատալար
վէ Անատօլու ճանիպինե

Ս. Տ.

7 20 Հէյպէլի Պ. ատա
8 25(*)Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պէօյիւք ատա,
9 15(*)Մօտա, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի Պ. ատա, Գարթալ Բէնտիք, Եալօվա,
2 30(*)Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. ատա,
3 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. ատա
4 50 Պուրկազ, Հէյպէլի, Եալօվա,
5 Գընալը, Պ. ատա
5 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. ատա, Գարթալ, Բէնտիք.
6 45 Գընալը Պուրկազ, Հէյպ. Պ. ատա, Գարթալ
7 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. ատա

Ատալարտան վէ Անատօլու ճանիպինտէն
Քեօբրիւյէ

5 45 Պ. ատա, Հէյպ. Պուրկազ, Գընալը,
6 15 Գարթալ, Պ. ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը (Պ. ատատան սաաթ 6.40տա)
6 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պէօյիւք ատա, Գընալը, (Պէօյիւք ատատան 7 30տա)
6 15 Եալօվա, Հէյպէլի, Պուրկազ,
8 30 Պ. ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը
10 Պ. ատա Հէյպ. Պուրկ. Գըն. Մօտա
11 50 Պ. ատա, Հէյպէլի, Պուրկ. Գըն.
1 45 Եալօվա, Բէնտիք, Գարթալ, Պ. ատա, Հէյպ. Պուրկ. Գընալը, Մօտա (Պ. ատատան 3 45տէ).
5 25 Պ. ատա, Հէյպ.,
6 05 Պ. ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԸՔԻ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Քեօբրիւտէն Ատալար վէ Անատօլու ճանիպինէ

Ս. Տ.
8 30 Մօտա, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք, Եալօվա
9 30 Մօտա, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա
10 30 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա
1 30(**) Մօտա, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա
5 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Եալօվա
6 30 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք
7 40 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա:

Ատալար վէ Անատօլու ճանիպինտէն
Քեօբրիւյէ

6 15 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը
6 30 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, (Պ. Ատատան սաաթ 7 15տէ)
6 15 Եալօվա, Պ. Ատա, Հէյպէլի, (Պ. Ատատան 7.45տէ)
8 30 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը
3 15 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը
2 15 Եալօվա, Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Մօտա, (Պ. Ատատան սաաթ 4.30տա)
6 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը
7 (**) Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Մօտա:

ԱՏԱԼԱՐ ՄԱԼԹԷՊԷ ԽԱԹԹԸ

Ատալարտան Մալթէբէյէ

6 35 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ
8 » » »
9 25 Պ. Ատա »
10 15 » »
3 55 Հէյպէլի » »
5 45 » » »
7 15 » » »

Մալթէբէտէն Ատալար

7 30 Մալթէբէ, Պ. Ատա Հէյպէլի
8 50 » »
9 50 » »
11 30 » »
4 50 » » »
6 45 » » »
8 20 » » »

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԽԱԹԹԸ

Քեօբրիւտէն Գատը քէօյիւնէ.

6, 6.45, 7.30, 8, 8.30 9, 9.30, 10, 11, 12.15, 1.30, 2.30, 3,30 4.30, 5, 5.30, 6, 6.30, 7. 7.30, 8.30:

Գատըքէօյինտէն Քեօբրիւյէ, հէր պիր սաաթլարտա վաբոր հարաքէթ իտէճէք տիր:

(*) Իշպու սէֆէրլէրէ հիւք գապուլ օլունըր:

(**) Իշպու սէֆէրլէր Յունիուսին 16-սընտան 25ինէ գատար իճրա պըլունաճագ տըր:

ՇԻՐՔԷԹԸ ԽԱՅՐԻՅԷ

Իշպու 1329 սէնէսի չէհրը յունիուսին 5ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ սապահընտան իթիպարէն իւլանը ախէրէ տէկին Շիրքէթը Խայրիյէ վաբորլարընըն վագթ ու հարաքէթլէրինի միւպէյյին Թարիֆա տըր:

Վագթ ու հարաքէթլէր զէվալի սաաթ հագգըն Թէրթիպ օլունմըշ տըր: Եէնի ճամի Շիրքէթը Խայրիյէ սաաթըյլա իսկէլէլէր այըրը.

ՆԷՎՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

ՊՕՂԱԶ ԻՋԻՆՏԷՆ ՔԷՕԲՐԻՒՅԷ ԻՆԻՇ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

Սաաթ Տագ. Սէֆէր նօ.սը

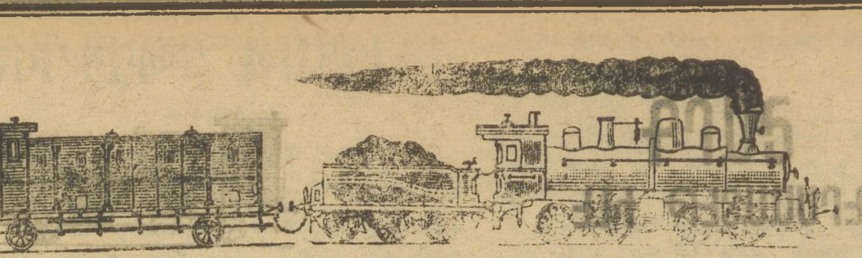
5.15 Արն.քէօյ Զնկլը Պլլրպ Գգկնճ Իւս Քեօբրիւ 1
5.15 Սթն էմրկ պօյճ րմ հս պպք արն գրչչ օրթ պչքթ քբ 3
5.55 Վնիք չնկլք պլրպ գգկճ քբ 5
6.20 Արն Գրչ Օրթք Գչք Քբ 7
6 Պյքգ բշ պգ չպգ գնլ ան հս գնտ քբ 9
6.30 Պպք գնալ չնկլ պէլլ գգկճգ պչք քբ 11
6.50 Արնտ գրչ օրթ քբ 13
7.5 Պպք վնք չնկ պլպ գգկ քբ 15
5.40 Րմ գվ ան գվ են մնլ մգ պր քրճ պր Թրպ ենքյ քբ 17
6.15 Պյքգ ենքյ աթն էմրկ պյճքյ րմ հս պպք արն քբ 19
7.20 Արն գրչ օրթ պչք քբ 21
7 Գնլճ էմրկ րմ հս ան հս գնտ պպք վնք չնկլ պլպ գգկ պչք քբ 23
6.30 Պյքտ Թրպ պյքգ բշպգ չպգ գնլ ան հս գնտ քբ 25
7.50 Արն գրչ օրթ քբ 27
6.40 Ան գվ րմ գվ ենմ մգպր պյքտ քրճպր Թրպ ենքյ աթն քբ 29
7.15 Պյքգ ենքյ աթն էմրկ պօյճ րմ հս պպք արն քբ 31
7.50 Պլպ չնկ վնք արն գրչ օրթ պչք քբ 33
8.10 Արն չնկ պլպ գգկն քբ 35
7.20 Մգ պր Թրպ պյքգ բշ պգ գնլ ան հս գնտ քբ 37
8.35 Գնալ վնք չնկլ պլպ գգկնճք իւս քբ 39
8.50 Արն գրչ օրթ պչք քբ 41
7.25 Րմ գվ ան գվ ենմհ մգպր պյքտ քրճպր Թրպ ենքյ քբ 43
7.35 Զպգլ բշ պգ պյքգ ենքյ աթն էմրկ րմհս պպք արնք քբ 45
9.20 Արն գրչ օրթ պչք քբ 47
8.30 Ենքյ պյքգ բշ պգ չպգ գնլ անհս գնտ քբ 49
9.30 Գնտ վնքյ չնկլ պլպ գուգկ պչք քբ 51
8.30 Ենմ մգ պր Թրպ ենքյ քբ 53
9.15 Ենք աթն էմրկ պյճ րմհս պպք արն քբ 55
9.31 Վնքյ պպք գնտ արն գրչ օրթ պչք գպթչ քբ 57
9.30 Ենք պյքգ բշպգ չպգ գնլ ան հս գնտ վնք չնկ պլպ քբ 59
10.40 Օրթ պլպ գգկն իւս քբ 61
9.10 Րմ գվ ան գվ ենմհ մգպր պյքտ քրճպր Թրպ ենքյ պչք քբ 63
10.15 Ենքյ աթն էմրկ պօյճ րմ հս պպք գրչ օրթ պչք քբ 65
10.30 Ենմհ մգպր պյքտ Թրպ ենքյ աթն էմրկ պօյճք րմ հս պպք քբ 67
11.35 Պպք արնտ գրչչ օրթ պչքթչ գպթչ քբ 69
11 Ենքյ պյքգ բշպգ չպգ գնլ անհս գնալ վնքյ չնկլ պլպ գգկն պչք քբ 71
12 Ենմհ մգպր պյքտ քրճպր Թրպ ենքյ աթն էմրկ պօյճ րմ հս պպք արնտ գրչ օրթ քբ 73
12.45 Ենքյ պյքգ բշպգ չպգ գնլ անհս գնալ վնքյ չնկ պլպ գգկն պչք քբ 75
1 Զպգլ գնլճ պօյճք րմ հս ան հս գնալ պպք քբ 77
1.18 Րմ գվ ան գվ ենմհ մգպր պյքտ Թրպ ենքյ աթն էմրկ պօյճ րմ հս պպք արն գրչչ օրթ պչք քբ 79
2.30 Ենքյ պյքգ բշ պգ չպգլ գնլճ ան հս գնալ վնքյ չնկ պլպ գգկն պչքթ քէօբրիւ 81
2.45 Զպգլ էմրկ գնլճ պօյճ րմ հս ան հս գնալ պպք արն չնկլ պլպ օրթ գգկն իւսկտ քբ 83
3.15 Ենմհ մգպր պյքտ քրճպր ենքյ աթն էմրկ պօյճ րմ հս պպք քբ 85
4.30 Պպք գնալ արնտ գրչ օրթ պչք քէօբրիւ 87
4 Ենքյ պյքգ բշ պգ չպգլ գնլճ ան հս գնալ վնքյ չնկլ պլպ գուգկ պչք քէօբրիւ 89
5.25 Արնտ քէօբ 91
4.28 Ան գվ րմ գվ ենմհ մգպր պյքտ Թրպ ենքյ աթն պօյճ րմ հս պպք քբ 93
5.25 Գնալ պպք արնտ գրչչ օրթ պչքթչ քբ 95
5.50 Վնքյ քէօբ 97
5.50 Գրչչ չնկլ պլպ գուգկն պչքթչ իւս քբ 99
6.40 Արնտ քէօբ 101
6.35 Զէնկէլ քէօբ 103
6.48 Արն չնկլ պլպ քբ 105
5.30 Ենքյ պյքգ բշպգ չպգլ գնլճ ան հս գնալ քբ 107
6.25 Պպք գնալ վնքյ չնկլ պլպ գուգկ պչքթչ քբ 109
6 Են մհ մգ պր պյքտր Թրպտ ենքյ քբ 111
6.30 Ենքյ աթն էմրկ պօյճ րմ հս պպք արն գրչ օրթ պչք քբ 113
6.45 Ենքյ պյքգ բշ պգ չպգլ գնլճ ան հս գնալ վնքյ չնկլ պլպ գուգկն իւս քբ 115
8.15 Իւսկտ պչքթչ քբ 117
6.50 Ան գվ րմ գվ ենմհ մգպր պյքտ քրճպր Թրպ ենքյ աթն էմրկ պօյճք րմհս պպք արնտ գրչչ օրթ պչքթ քբ 119
8.50 Պչքթչ իւս քբ 121

—ա—

ՔԷՕԲՐԻՒՏԷՆ ՊՕՂԱԶ ԻՋԻՆԷ ՋԸԳԸՇ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

Սաաթ Տագ. Սէֆէր նօ.սը

6.15 Քեօբրիւտէն իւսկ գուգկ պլպ չնկլ վնքյ գնալ ան հս գնլճ չպգ պյքգ ենքյ 2
6.45 Քբրտէն պչք օրթ գրչ արնտ պպք րմհս պօյճ էմրկ աթն ենքք 4
7.10 Քբրտէն պչք իւս գուգկ պլպյ չնկլ վնքյ արնտ 6
7.15 Քբրտէն պչք ենքյ Թրպ քրճպր պյքտր մգպր ենմհ ան գվ րմ գվ 8
7.20 Քբրտէն արն 10
7.40 Քբրտէն օրթ արնտ չնկլ պլպ գուգկ 12
7.46 Քբրտէն վնքյ գնալ ան հս գնլճ չպգ բշ պգ պյքգ ենքյ 14
8 Քբրտէն գնտ 16
8.15 Քբրտէն պչք օրթ գրչչ արն պպք րմհս պօյճ էմրկ աթն ենքյ պյքգ բշ պգ չպգլ գնլճ 18
8.20 Քբրտէն արն 20
8.40 Քբրտէն պչք գուգկ օրթ պլպ չնկլ վնքյ պպք գնալ արն 22
8.45 Քբրտէն պչք ենքյ Թրպ պյքտ մգպր ենմհ 24
8.50 Քբրտէն արն 26
9 Քբրտէն գնալ 28
9.15 Քբրտէն պչք արն պօյճ ենք 30
9.30 Քբրտէն գնալ ան հս գնլճ չպգլ բշպգ պյքգ ենքյ 32
10 Քբրտէն պչք օրթ գրչչ արնտ պպք րմհս պօյճ էմրկ աթն ենքյ Թրպ քրճպր պյքտ մգ պր են մհ 34
10.20 Քբրտէն օրթ պլպ 36
10.30 Իւսկտ գուգկ պլպ չնկլ վնքյ գնալ պպք 38
11 Պչքթչ գնալ ան հս գնլճ չպգլ բշ պգ պյքգ ենքյ 40
11 Գպթչ պչք գուգկ օրթ պլպ չնկ արն վնքյ պպք գնտ ան հս րմ հս էմրկ չպգ գնլճ 42
11.30 Պչք օրթ գրչ արն պպք րմ հս պօյճ էմրկ աթն ենքյ Թրպ պյքտ մգպր են մհ րմ գվ ան գվ 44
12.30 Իւսկ գուգկ պլպ չնկլ վնքյ գնալ ան հս գնլճ չպգլ բշ պգ պյքգ ենքյ 46
1.50 Պպք գնալ ան հս րմ հս էմրկ գնլճ աթն չպգ 48
1.15 Պչք օրթ գրչչ արն պպք րմ հս պօյճ էմրկ աթն ենքյ Թրպ քրճպր պյքտ մգ պր են մհ 50
2 Պչք գուգկ պլպ չնկլ վնքյ գնալ անհս գնլճ չպգ բշպգ պյքգ ենքյ 52
2.45 Պչք օրթ գրչչ արն պպք րմ հս էմրկ աթն ենքյ Թրպ պյքտ մգպր են մհ ան գվ րմ գվ 54
3.45 Գուգ պլպ չնկ վնք գնտ ան հս գնլճ չպգ բշպգ պյքգ ենքյ 56
3.40 Գպթչ պչք օրթ գրչչ արն պպք գնալ 58
4.15 Պպք րմ հս պօյճ աթն ենքյ Թրպ պյքտ մգպր 60
4.30 Պչքթչ գուգկ պլպ չնկլ վնքյ գնտ պպք 62
4.45 Գպթչ պչք օրթ գրչչ արն 64
5 Ենքյ Թրպ քրճպր պյքտ մգպր են մհ րմ գվ ան գվ 66
5.2 Պչք գուգ պլպ չնկլ վնքյ 68
5.5 Գնալ ան հս գնլճ բշ պգ պյքգ ենքյ 70
5.10 Արն պպք րմ հս պօյճ էմրկ աթն ենքյ պյքգ բշպգ չպգ գնլճ 72
5.15 Պչք օրթ գրչչ 74
5.30 Պչք գուգկ պլպ չնկլ վնքյ պպք գնալ 76
5.45 Պչք օրթ գրչչ արն 78
5.45 Ենքյ Թրպ քրճպր պյքտ մգպր են մհ ան գվ րմ գվ 80
6 Գուգ պլ չնկ 82
6.5 Պչք գնտ անհս գնլճ չպգ բշպգ պյքգ պյքտ 84
6.10 Արնտ պպք րմ հս պօյճ էմրկ աթն ենքյ պյքգ 86
6.10 Օրթ գրչչ արն 88
6.30 Պչք ենքյ Թրպ պյքտ մգպր ենմհ րմ գվ ան գվ 90
6.32 Պչք գուգկ պլպ չնկլ վնքյ գնտ պպք 92
6.45 Պչք օրթ գրչ արն պպք գնտ 94
7.5 Պչք գնտ ան հս գնլճ չպլ բշպգ պյքգ ենքյ 96
7.10 Արն պպ րմհս պօյճ էմր աթն 98
7.15 Գուգ պլպ չնկ արն 100
7.15 Օրթ գրչչ 102
7.15 Պչք ենքյ Թրպ քրճպր պյքտ մգպր են մհ ան գվ րմ գվ 104
7.45 Պչք օրթ գրչչ արն 106
8 Պչք գուգ պլպ վնքք արն 108
8.5 Գնտ ան հս գնլճ չպգ բշ պգ պյքօգ 110
8.10 Արնտ պպք րմ հս պօյճ էմրկ աթն ենքյ Թրպ պյքտ մգպր ենմհ 112
8.25 Պչք օրթ գրչչ արնտ 114
9.10 Պչք օրթ գրչ արնտ պպք րմհս պօյճ էմրկ աթն ենքյ Թրպ պյքտ մգպր ենքյքէօյ 116
9.15 Իւս գուգ պլպ չնկլ վնք գնտ ան հս գնլճ չպգ բշպգ պյքգ 118



ԱՆԱՏՕԼԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ՏԻՄԻՐ ԵՕԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իշպու 1329 սէնէսի Ապրիլին 18 ինճի քէնչշէնպիհտէն իթիպարէն, Հայտար-Բաշա իլէ Բէնտիք վէ Ֆէնէր Եօլը իլէ Ֆէնէր Պաղչէ պէյնինտէ ամէտշիւտ իտէճէք գաթարլարըն զէվալի սաաթ իթիպարըյլա վագթ ու հարաքէթլէրինի միւպէյյին ճէտվէլ տիր.

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕ		4	8	10	12	2	14	16	18	46	20	22	24	26	28	30	32	34	36
ՍԹԱՍԻՕՆ		ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	Է.ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	Է.Ե.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.
Ազիմէթ		սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.
Քեօբրիւտէն	հար.	5 35	6 10	6 43	7 30	8 —	8 33	10 15	11 11	1 25	2 35	3 35	4 27	5 —		5 45	6 30	7 —	8 15
Հայտարբաշա	միւվ.	5 55	6 30	7 03	7 50	8 20	8 53	10 35	11 31	1 45	2 55	3 55	4 47	5 20		6 05	6 50	7 20	8 35
	հար.	6 —	6 40	7 10	8 02	8 40	8 58	10 42	11 41	2 —	3 —	4 00	4 52	5 25	6 10	6 19	6 55	7 30	8 40
Գըզըլ Թօբրագ		6 09	6 49	7 19	8 11	— —	9 07	10 51	11 50	2 09	3 09	4 09	5 01	5 34	— —	6 27	7 04	7 39	8 49
Ֆէնէր պաղչէ եօլը	»	6 14	6 54	7 24	8 16	— —	9 12	10 55	11 54	2 14	3 13	4 13	5 05	5 39	— —	6 31	7 09	7 44	8 53
Կէօզթէբէ	»	6 21	7 01	7 31	8 23	— —	9 19	11 02	12 01	2 21	3 20	4 20	5 12	5 46	— —	6 37	7 16	7 51	9 —
Էրէնքէօյ	»	6 25	7 06	7 36	8 27	8 56	9 23	11 07	12 05	2 26	3 25	4 24	5 15	5 51	— —	6 41	7 20	7 56	9 05
Պօսթանճը	»	6 33	7 12	7 42	8 33	9 02	9 30	11 13	12 11	2 34	3 31	4 31	միւվ.	5 57	— —	6 46	7 27	8 04	9 11
Մալթէբէ	»	6 41	7 22	7 52	8 41	9 12	9 39	11 23	12 20	2 45	3 40	4 40		6 06	6 36	միւվ.	7 36	8 13	9 21
Գարթալ	»	6 52	7 35	8 03	միւվ.	9 23	9 51	11 34	12 32	2 59	3 51	4 53		6 19	6 47		7 48	8 25	9 32
Բէնտիք	միւվ.	7 00	7 43	8 11		9 31	9 59	11 42	12 40	3 08	3 59	5 01		6 27	6 55		7 56	8 33	9 40

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕ		3	5	7	9	11	13	15	17	19	45	21	23*	1	25	27	29	31	33	35
ՍԹԱՍԻՕՆ		ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	Է.ելճ.	ելճ.	ելճ.	Է.Ե.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.
Ավտէթ		սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.
Բէնտիք	հար.	5 27	6 04	— —	7 —	7 27	8 20	— —	9 39	10 28	10 49	1 27	2 47	4 01	4 45	— —	6 11	6 55	— —	7 36
Գարթալ	»	5 36	6 13	— —	7 09	7 37	8 29	— —	9 49	10 37	11 3	1 36	2 57	4 10	4 55	— —	6 21	7 04	— —	7 46
Մալթէբէ	»	5 47	6 24	— —	7 20	7 50	8 41	9 18	10 —	10 48	11 21	1 47	3 07	4 20	5 06	— —	6 34	7 15	— —	7 57
Պօսթանճը	»	5 56	6 34	— —	7 29	7 58	8 49	9 28	10 09	10 57	11 32	1 56	3 15	4 29	5 15	— —	6 46	7 25	7 45	8 06
Էրէնքէօյ	»	6 04	6 44	7 14	7 38	8 06	8 58	9 36	10 17	11 06	11 42	2 04	3 24	4 37	5 25	5 52	6 55	7 33	7 54	8 14
Կէօզթէբէ	»	6 10	6 50	7 20	— —	8 12	9 04	9 42	10 23	11 12	11 48	2 10	3 30	— —	5 31	— —	7 01	7 39	— —	8 20
Ֆէնէր պաղչէ եօլը	»	6 16	6 56	7 26	— —	8 18	9 10	9 47	10 28	11 17	11 53	2 16	3 35	— —	5 37	6 —	7 07	7 45	— —	8 26
Գըզըլ Թօբրագ	»	6 19	6 59	7 29	— —	8 21	9 13	9 50	10 31	11 20	11 57	2 19	3 38	— —	5 40	— —	7 10	7 48	— —	8 29
Հայտարբաշա	միւվ.	6 27	7 07	7 37	7 51	8 29	9 21	9 58	10 39	11 28	12 05	2 27	3 46	4 49	5 48	6 8	7 18	7 56	8 07	8 37
	հար.	6 35	7 14		7 56	8 36	9 26	10 03	10 44	11 36	12 20	2 33	3 50	5 05	5 53	6 15	7 27	8 05		8 42
Քեօբրիւյէ	միւվ.	6 55	7 34		8 16	8 56	9 46	10 23	11 04	11 56	12 40	2 52	4 10	5 25	6 13	6 35	7 48	8 25		9 2

(*) 23 նօ.լը գաթար Ֆէնէր Պօղչէ եօլը մէվգըինտէ Ֆէնէր Պաղչէտէն կէլէն 523 նօ.լը գաթարա թէխասուֆ իտէճէք տիր:

ՄՈՒԼԱՀԱԶԱԹ.—Էվվէլա.—պիլաթէխասուֆ վաբօրլար.Ա. Գատըքէօյ քէօբրիւսինտէն հար.Սպհ 9-35 վէ 11.45 ագշ .7 40 Բ.Հ-Բաշաատան հար. ագշ 6 Ագշ. 2 վէ 4.14

Սանիյէն.—Գատըքէօյ քէօբրիւսինտէն վէ միւթէգապիլէն տօղրուտան տօղրույա սէվգ օլունաճագ պակաժ Թայիր օլունուր, էչնայի գաթիյէ խալընըզ ճէնտատա գիքը օլունան գաթարլար իլէ Նագլ իտիլէճէք տիր, չէօյլէքի Ա.—Գատըքէօյ քէօբրիւսինտէն վագու պուլունաճագ սէվգըյաթ 12, վէ2, 14, 16, 18, 46, 20, 22, 26, 28, 30, 32, 34 Բ.—Գատըքէօյ քէօբրիւսինէ վուգու պուլունաճագ միւրասէլաթ 3, 7 9 11 13, 15, 17, 19, 45, 21, 23, 1, 25, 29 նօ.լը գաթարլարըլա իճրա օլունաճագ:

ՀԱՅՏԱՐ – ԲԱՇԱ ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԳԸՍՄԸ

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕՍԸ		2	46
ՍԹԱՍԻՕՆ		Է. Ե.	Է. Ե.
Քեօբրիւ	հար.	սպ. 8	ագ. 1 25
Հայտարբաշա	միւվ.	8 20	1 45
»	հար.	8 40	2
Բէնտիք	միւվ.	9 31	3 8
»	հար.	9 42	3 18
Թուզլա	»	10 1	3 40
Կէպզէ	»	10 18	4 1
Տիլ իսկէլէսի	»	10 41	4 25
Թավշանճըլ	»	10 49	4 34
Հէրէքէ	»	10 59	4 49
Եարըմճա	»	11 14	5 10
Թիւթիւն չիֆթլիք	»	11 25	5 22
Տէրինճէ	»	11 34	5 33
Իզմիթ	միւվ.	11 45	5 48
»	հար.	11 57	6 3
Պէօյիւք տէրպէնտ	»	12 27	6 38
Սապանճա	»	12 55	7 7
Արիֆիյէ	միւվ.	1 5	7 23
Տօղանչայ		1 12	
	հար.	1 32	ագ. 7 35
Հէյվէ	»	1 54	
Ագ հիսար	»	2 11	
Մէքէճէ	»	2 39	
Լէֆքէ	»	3	
Վէզիր խան	»	3 28	
Պիլէճիկ	միւվ.	4 5	
»	հար.	4 20	
Գարաքէօյ	»	5 29	
Պօզիւք	»	5 58	
Ին էօնիւ	»	6 29	
Չուգուր հիսար	»	6 49	
Էսկիշէհիր	միւվասէլէթ	7 15	ագ.

46 նօմէրօլը գաթար Ատաբազարա գատար եօլճու աէվամ իտէր:

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕՍԸ		45	1
ՍԹԱՍԻՕՆ		Է. Ե.	Եօլճը
Էսկիշէհիրտէն	հար.	սպհ.	7
Չուգուր հիսար	»		7 29
Ին էօնիւ	»		7 53
Պօզիւք	»		8 20
Գարաքէօյ	»		8 52
Պիլէճիք	միւվ.		9 40
»	հար.		9 50
Վէզիր խան	»		10 18
Լէֆքէ	»		10 46
Մէքէճէ	»		11 8
Ագ հիսար	»		11 27
Հէյվէ	»		11 47
Տօղան Չայ	»		12 6
Արիֆիյէ	միւվ.	5 55	12 23
»	հար.	6 5	12 30
Սապանճա	»	6 22	12 48
Պէօյիւք տէրպէնտ	»	6 50	1 8
Իզմիտ	միւվ.	7 25	1 36
»	հար.	7 40	1 48
Տէրինճէ	»	7 57	2 1
Թիւթիւն չիֆթլիք	»	8 8	2 10
Եարըմճա	»	8 20	2 21
Հէրէքէ	»	8 48	2 42
Թավշանճըլ	»	8 58	2 52
Տիլ իսկէլէսի	»	9 11	3
Կէյպզէ	»	9 41	3 24
Թուզլա	»	10 6	3 42
Բէնտիք	միւվ.	10 31	3 58
»	հար.	10 49	4 1
Հայտարբաշա	միւվ.	12 5	4 49
»	հար.	12 20	5 5
Քեօբրիւյէ միւվասէլէթ		12 40 ագ.	5 25

45 նօմէրօլը գաթար Ատաբազարտան հարաքէթ իտէր:

ԱՐԻՖԻՅԷ ԱՏԱԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

ԱԶԻՄԷԹ

Սթասիօն Թրէն նօ. 422	46
ագշ. ս. տ. ս. տ.	ս. տ.
Արիֆիյէ հարաքէթ 1 25	7 35
Ատաբազար միւվ. 1 43	7 53

ԱՎՏԷԹ

Սթասիօն Թրէն նօ.	45	421	ագ.
Սապահ	ս. տ.	ս. տ.	ս. տ.
Ատաբազար հարաք.	5 37	11 47	
Արիֆիյէ միւվասէ.	5 55	12 5	

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԳՕՆԵԱ ԳԸՍՄԸ

224 նումէրօլը էչեա վէ եօլճը գաթարը

ԱԶԻՄԷԹ

		Սթ.	Տգ.
Էսկիշէհիրտէն	հար.	5	սպհ.
Քեօգճէ գըզըգ հարաքէթ		5	42
Սապունճը բունարը	հար.	6	39
Ալատունտ	միւվ.	7	23
»	հար.	7	33
Չէօքիւրլէր	»	8	14
Տէօյէր	»	9	11
Իհսանիյէ	»	9	40
Համմամ	»	10	4
Կազըլկէօլ համմամը	»	10	14
Աֆիօն գարահիսար	միւվ.	10	41
»	հար.	11	1
Պէօյիւք չօպանլար	»	11	41
Չայ	»	12	36
Իսհագլը	»	1	21
Եասըրան	»	1	45
Ագշէհիր	»	2	16
Ազըրքէօյ	»	2	48
Զավրուշճը քէօյ	»	3	30
Ըլգըն	»	4	8
Գատըն խանը	»	4	55
Սէրայ Էնի	»	5	50
Մէյտան	»	6	22
Բունար պաշը	»	7	22
Գօնեա ագշ. միւվասէլէթ		8	

223 նումէրօլը էչեա վէ եօլճը գաթար

ԱՎՏԷԹ

		Սթ.	Տգ.
Գօնեա	հար.	5	սպհ.
Բունար պաշը	»	5	42
Մէյտան	»	6	47
Սէրայ Էնի	»	7	27
Գատըն խանը	»	8	9
Ըլգըն	»	9	3
Զավրուշճը քէօյ	»	9	35
Ազըրի քէօյ	»	10	13
Ագշէհիր	»	10	53
Եասըրան	»	11	15
Իսհագլը	»	11	40
Չայ	»	12	33
Պէօյիւք չօպանլար	»	1	20
Աֆիօն գարա հսր.	միւվ.	1	53
»	հար.	2	13
Ղազըլ կէօլ համմամը	»	2	44
Համմամ	»	2	53
Իհսանիյէ	»	3	20
Տէօյէր	»	4	5
Չէօքիւրլէր	»	4	53
Ալատունտ	միւվ.	5	27
»	հար.	5	42
Սապունճը Բունարը		6	38
Կէօգճէ գըզըգ		7	20
Էսկիշէհիր	միւվ.	8	ագ.

ԱԼԱՅՕՒՆՏ — ՔԷՕԹԱՀԻԱ ՇՈՒՊԷՍԻ

ԱԶԻՄԷԹ

Սթասիօն	Թրէն	նօ. 322	նօ. 324
		սպ. ս. տ.	ագ. ս. տ.
Ալատունտ	հար.	7 35	5 45
Քեօթահիա	միւվ.	7 55	6 5

ԱՎՏԷԹ

Սթասիօն	Թրէն	նօ. 321	նօ. 323
		սպ. ս. տ.	ագ. ս. տ.
Քեօթահիա	հար.	6 38	4 32
Ալատունտ	միւվ.	6 58	4 52